

# 10.202.846 DE PESETAS PARA EL AYUNTAMIENTO

En la sesión de la Comisión ejecutiva, celebrada ayer por el Banco de Crédito Local —que estuvo presidida por su vicepresidente y procurador familiar por Logroño, don Alvaro de Lapuerta—, se acordó la concesión de tres préstamos al Ayuntamiento de Alfaro por un total de 10.202.846 pesetas, distribuidos de la manera siguiente:

- 2.667.250 pesetas con destino a financiar las obras de elevación de agua del río Ebro para el abastecimiento de la ciudad.
- 4.100.000 pesetas para la adquisición de los locales con destino a la construcción de diversos centros municipales.
- 3.425.596 pesetas para obras de construcción de un partidero de agua entre las ciudades de Alfaro y Corella, para el abastecimiento de la ciudad riojana.

Es una noticia formidable para Alfaro.



## LA ULTIMA FOTOGRAFIA

Después de la detención del avión de la «Boac» —donde viajaba el nuevo presidente del Sudán—, un tupido velo de silencio ha caído sobre el asunto. La repentina maniobra de El Numeiry —que se ha hecho de nuevo con el Poder— da lugar a los observadores a hacer todo tipo de conjeturas sobre el futuro del coronel Babiker Al-Nur. Todo lo que se sabe es que el comandante del Ejército sudanés, El Atta —que dirigió el fracasado golpe de Estado—, ha sido fusilado en unión de otros oficiales. ¿Qué va a hacer ahora el jefe del Gobierno libio con el coronel Al-Nur? ¿Lo devolverá a Numeiry o lo retendrá? Demos tiempo al tiempo. Esta es la última fotografía que se tomó a nuestro personaje en el aeropuerto de Londres, momentos antes de que tomara el avión que no llegó a su destino marcado.

# NUEVA RIOJA

Director: JOSE MARIA LOPE TOLEDO

Edita NUEVA RIOJA, S. A. Apdo. 28. Dpto. Legal: LO-2. Redacción, Administración y Talleres, Vara de Rey, 86. Teléfono 21-31-00

Número 10.154. Año XXXII. Sábado, 24 de julio de 1971. 20 páginas. 4 pesetas.

**ROMPA CON TODO !!**

"PAZ A SU ECONOMIA"



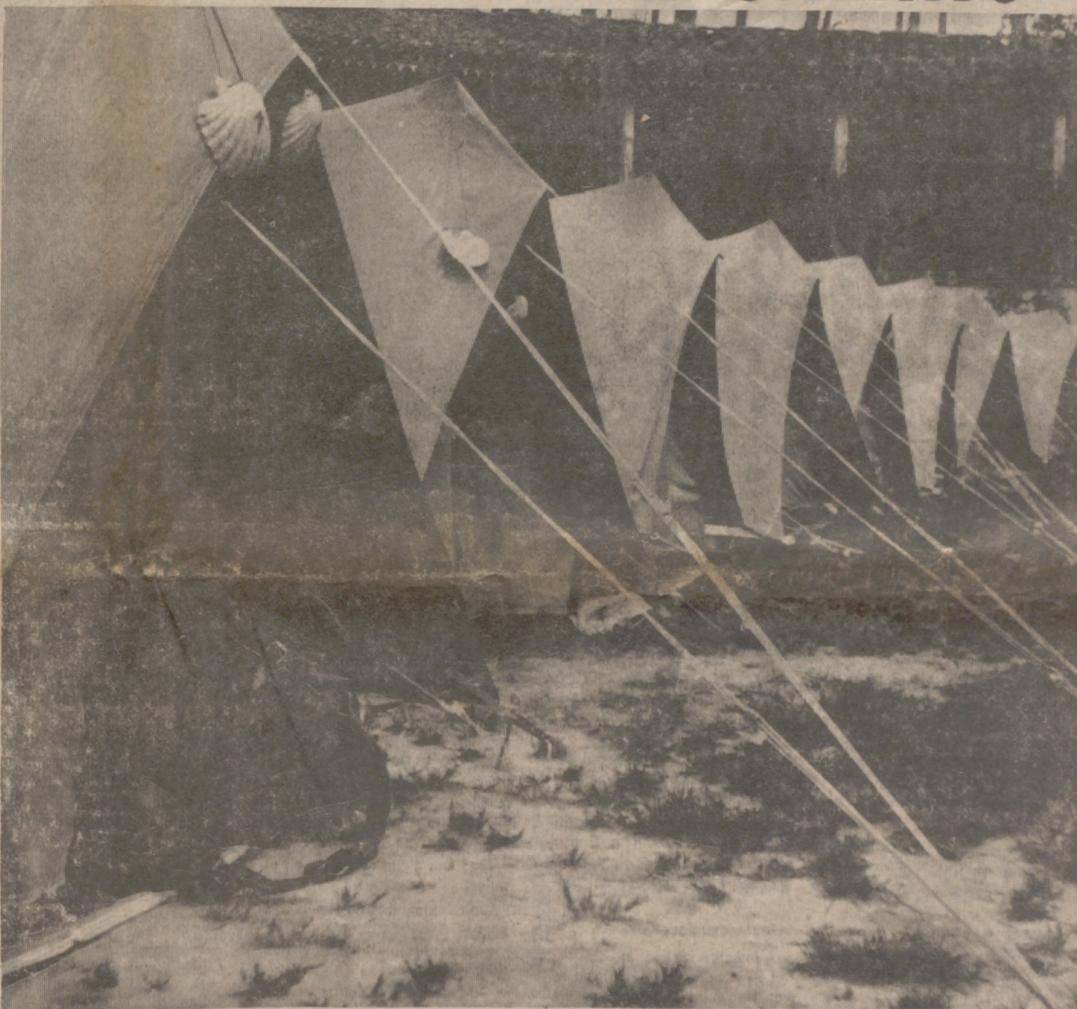
**4.500 ptas.**  
un frigorífico 1ª marca  
y 5 años de garantía.

**CADENA HOGAR**

(26 ESTABLECIMIENTOS EN TODO EL NOROESTE)

Vara del Rey, 57 - LOGROÑO "siempre + próximo a usted"

## UN ALTO EN EL CAMINO



Es la hora del descanso. Hay silencio. La brisa suave de la tarde agita la tienda mientras sus moradores reponen fuerza para continuar la andadura. Es largo el camino hasta Santiago, pero nuestros jóvenes de la OJE están preparados con el alma y el corazón. Ayer sentaron sus tiendas en Nájera y la antigua capital del reino navarro los acogió con alegría y alborozo. Queda Santo Domingo, donde la ruta se hará fiesta grande. La juventud española se lo merece todo. — (Foto HERCE).

(Reportaje en página 11)

### España y las preferencias

# BATAJILLA GANADA

TOKIO, 23. (Efe). — España ha ganado una batalla en relación con el otorgamiento de beneficios derivados del sistema de preferencias generalizadas, que Japón concederá a dicha nación desde el día primero de agosto próximo.

Así interpretan los círculos económicos japoneses la firma, ayer, por el ministro de Asuntos Exteriores español y por el embajador japonés en Madrid, de un acta en la que se recogen los resultados de unas reuniones de trabajo celebradas en Madrid durante el presente mes y en las que, por parte española, actuaron los Ministerios de Asuntos Exteriores y de Comercio, mientras que el Gobierno japonés envió una delegación integrada por funcionarios de los Ministerios de Asuntos Exteriores, Industria, Comercio y Agricultura, a la que se unieron los funcionarios de la Embajada japonesa en Madrid.

La decisión adoptada abre el camino para las negociaciones que tendrán lugar en esta capital después del verano, probablemente en octubre, y en las que se espera que se afronten problemas no sólo relativos al intercambio comercial, sino a la cooperación económica y a las inversiones japonesas en la industria española.

Se espera también que, a comienzos del próximo año, España suavice su postura restrictiva para ciertas exportaciones japonesas que, por el momento, permanecen limitadas en virtud del acuerdo de 1966, que continuarán aplicándose, entre tanto, con carácter provisional.

El foco infectivo ha sido eliminado totalmente

(Página 9)

Antonio Mas, un artesano de siempre

# EL REPUJADO EN HIERRO, UN ARTE QUE DESAPARECE

hombres como este quedan muy pocos. Quizá sea el único en Tarragona. Don Antonio Mas Garreta, a sus sesenta y ocho años de edad, sigue trabajando incansablemente en la paz amable de su taller, en una calle de la población de Vilaseca. Digo que quedan pocos como él, pues se distingue por sus trabajos artísticos de hierro. Es repujador de hierro, en hierro.

—Bueno —dice—, no sé si seré el único en la provincia, pero la verdad es que no tengo conocimiento de nadie más que se dedique a hacer cosas en hierro repujado.

Es un hombre introvertido, que se expresa en lengua vernácula. Lo encontré en la babel idiomática, humana, de Saiou, casi como un turista mas. Viste como ayer, tocado con su gorra. Por supuesto que esta de vuelta de vanidades artísticas. Quizá si tuviera otro carácter, hoy tendría un nombre famoso. Pero le da igual.

En su taller, que huele a siglos, se siente inmensamente feliz.

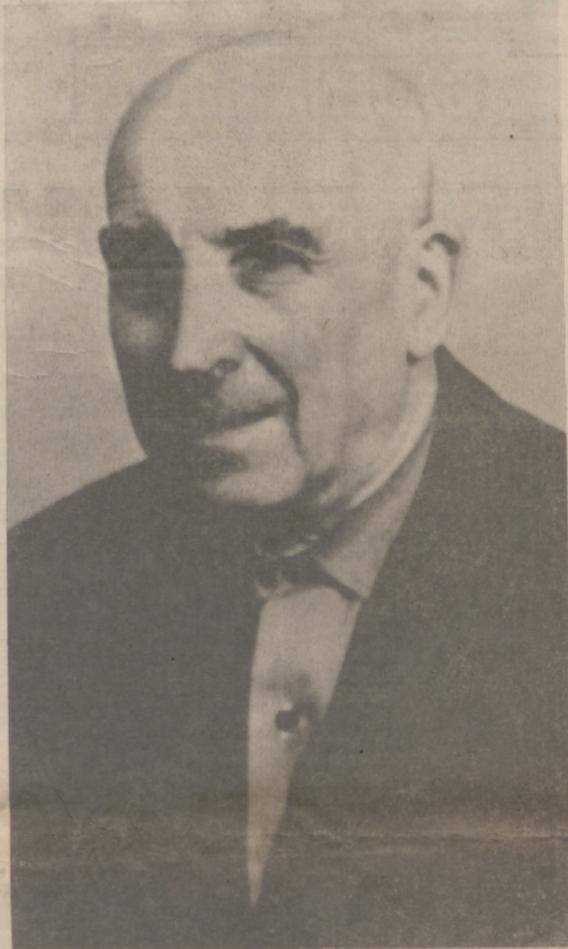
## UN ARTE QUE SE PIERDE

Don Antonio Mas es un autodidacta. Trabaja en hierro desde el año 1932. Sus manos, en esos años, han moldeado, repujado, toneladas de hierro bruto que hoy adornan infinitas de templos, monasterios, residencias, hoteles, apartamentos, no sólo de España, sino de toda Europa.

—Hay muchos que hacen forja, porque otra vez se está imponiendo como medio de decoración. Sobre todo en chalets y apartamentos. También en iglesias. Pero el repujado apenas al cuenta ya.

—¿Por qué?  
—Sencillamente, porque resulta muy difícil. No sólo es un trabajo de paciencia, sino también de habilidad. En la Escuela Massana, de Barcelona, no hacen nada de repujado en hierro. En cobre, sí, porque es más fácil.

Y lo dice con sentimiento. Dándose cuenta de que es un arte que irremisiblemente se pierde.



ARTESANO EJEMPLAR

Al hombre le acaban de distinguir con un título muy honorífico: artesano ejemplar. Dos títulos en toda la provincia. Dentro de breves fechas, participará en la fase nacional que se celebrará en Madrid.

—¿Le satisface?  
—Pues, la verdad, sí. Le he visto trabajar en su taller. Haciendo un retrato, repujado en hierro, del doctor Barraquer. Da martillazos sobre la plancha, con maestría, ya que en determinados momentos puede

de rasgarse. La figura, el rostro, se va perfilando. El hierro sobresale y la calidad artística de este hombre queda al descubierto. Son perceptibles incluso las arrugas del rostro del retratado.

—¿Tiene algún ayudante en el taller?  
—No. Siempre he trabajado sólo.

—¿Cuántos martillazos en los dedos?  
—Muy pocos —sonríe.

—¿Qué es lo más difícil en el repujado?  
—El retrato.

Y doy fe de ello.

HIZO SUS PROPIAS HERRAMIENTAS  
Es también un ejemplo de lo que un hombre puede hacer por sí solo. Empezó en el taller de

—Incluso las herramientas me las tuve que hacer yo mismo.  
—¿De verdad no queda nadie más en esto del repujado?  
—Tal vez en la provincia de Tarragona quede alguno, pero será muy difícil encontrarlo.  
—¿Qué tipo de hierro se emplea en esta tarea?  
—El repujado se hace sobre chapas que tienen tan sólo unos milímetros de espesor.

Y consciente de esa dificultad, pues los años no pasan en balde, ahora ya no se dedica tanto al repujado. A la habilidad hay que unir buen pulso y mejor vista. Todavía los tiene, pero considera que la rentabilidad de trabajo tan delicado es mínima hasta cierto punto.  
—¿Qué diferencias existen entre el repujado y la forja?  
—Hay lo que nosotros llamamos «ambutits», «serralliers», no trato de desprestigiar este trabajo, que también tiene indudables calidades artísticas, pero no es el repujado de verdad.

A la chita callando, esto hombre, en sus muchos años de labor, ha esparcido su obra por toda Europa. No deja de ser curioso que hasta su taller, en tanto inhóspito y apartado, llegaran muchos turistas extranjeros interesados por su obra.  
—Se interesan por hierros forjados para chimeneas, lámparas, repisas. Muchas de mis obras han llegado hasta Suiza, Inglaterra, Francia, Alemania, Holanda; incluso a Uruguay.

—¿Y no ha pensado en retirarse?  
—La verdad, pienso continuar. Me encuentro físicamente muy bien. Estoy retirado, pero aún así continúo trabajando. Si no lo hiciera me consideraría un inútil.

## UNA TRADICION CONTINUADA

Vilaseca es tierra de artistas. Allí también reside un veterano escultor, autor de infinidad de obras. El señor Salvado, aun con muchos años, prosigue su tarea. Es muy amigo de don Antonio. Pasan muchas tardes hablando sobre sus respectivos trabajos.

Pero la mayor ilusión de este forjador de hierro, en hierro, es que la tradición, el arte familiar, continúe.

—Mi hijo Antonio le ha tomado mucho cariño a esto. Ya ha hecho cosas muy bonitas. Estoy seguro de que se dedicará de pleno a ello.

DANIEL DE LA FUENTE (PYRESA)

aire acondicionado

Crolls la más amplia gama de acondicionadores

Infórmese en:

EXCLUSIVAS LUNA  
Avda. de Portugal, 34  
Teléfono 21-29-13  
LOGROÑO

SUMI

Tubería de: Goma, plástico, Nylon, Teflón, Helliflex, Flexadux, alta presión, aspiración, etc.

SU PROBLEMA DE TUBERIA RESUELTO EN

SUMI

Villamediana, 9. Tlf. 22-45-20

# ECONOMIA

## UNA REPETICION

MADRID. (Pyresa). — El que hacer bursátil de hoy estuvo presidido por la repetición. Se han hecho notar numerosas ausencias en el cuadro de resultados, constituyendo también eso otro aspecto característico de la sesión. En resumen: mercado más corto, con tendencia general a quedarse en las valoraciones precedentes. Merecen destacarse las químicas como sector más abundante en subidas y, asimismo, la plusvalía alcanzada por Dragados. Refiriéndonos más detalladamente a las oscilaciones para cada departamento. En el bancario mejoraron López Quesada y Urquijo, 3, y Central, 2. Repitieron Zaragozano, Bankión, Fomen-

to, Ibérico, Popular, Santander y Valencia. Las bajas fueron 3 puntos en Banesto y Vizcaya, 2 en Bilbao e Hispano y 1 en Exterior.  
En eléctricas, subieron Cantábrico, 2, y Cataluña y Viesco 1. Repitieron Fecsa grandes, Fenosa, Hidrola, Nansa, Reunidas y Sevillana. Bajaron Fecsa pequeñas, 2; Unión Eléctricas, 1'50, e Iberduero, 1.  
En alimentación subió 3 Aguilera, repitió Azucarera y perdió 3 Ebro.  
En mineras, Felguera repitió, y Ponferrada bajó 1'50.  
En monopolios, Campese subió 2 y Tabacalera cedió 3.  
En construcción e inmobiliarias Dragados consiguió un al-

za de 10 puntos, Vallehermoso repitió y las pérdidas afectaron a Hidrocivil, 4, y Portland Valderrivas, 3.  
En industrias químicas, Energías, Española de Petróleos y Explosivos subieron 2, y Petroiber, 1. Hidronitro repitió su valoración precedente.  
En siderometalúrgicas avanzaron 5 puntos Fasa y O'25 Altos Hornos, Auxiliar, Finanzauto y Servicios, Santa Ana y Seat repitieron, en tanto perdían un entero Finanzauto y Santa Bárbara.  
Del resto, quedan por señalar las mejoras de dos puntos en Sniace y las repeticiones de Telefónica, Urbanizadora Metro y Galerías Preciados.

## LA BOLSA, AYER

	MADRID	BARCELONA		
	22-7	23-7		
<b>BANCOS</b>				
López Quesada ... ..	750,—	753,—	Campsa ... ..	336,—
Central ... ..	888,—	890,—	Telefónica ... ..	288,—
Banesto ... ..	683,—	680,—	Banesto ... ..	682,—
Exterior de España ...	381,—	380,—	Catalana de Gas ...	199,—
Hispano Americano ...	713,—	711,—	Fecsa, de 1.000 ...	231,—
Ibérico ... ..	693,—	693,—	Fecsa, de 5.000 ...	228,—
Mercantil e Industrial ...	797,—	795,—	Agua de Barcelona ...	262,—
Popular Español ... ..	795,—	795,—	H. Cataluña ... ..	191,—
Rural y Mediterráneo ...	595,—	595,—	H. Española ... ..	231,—
Santander ... ..	807,—	807,—	Iberduero ... ..	281,—
			Sevillana de Electricidad	221,—
<b>MONOPOLIOS</b>			Carburos Metálicos ...	486,—
Campsa ... ..	335,—	337,—	Cros ... ..	185,—
Tabacalera ... ..	373,—	370,—	Industrias Aragonesas...	197,—
			Española de Petróleos...	384,—
<b>TELEFONIA Y RADIO</b>			Auxiliar de la Construc.	226,—
Marconi Española ... ..	128,—	128,—	Dragados ... ..	530,—
Telefónica ... ..	289,50	289,50	Fomento de Obras...	453,—
			Portland Asland, ord.	378,—
<b>ELECTRICIDAD</b>			Maquinista Terrestre ...	101,—
Electra de Viesgo ... ..	207,—	208,—	Motor Ibérica ... ..	169,—
Eléctrica de Langreo ...	201,—	201,—	Siemens ... ..	158,50
Reunidas de Zaragoza...	93,—	93,—	General Azucarera...	158,50
Fecsa, de 1.000 ... ..	232,—	230,—	Industrias Agrícolas ...	289,—
Fecsa, de 5.000 ... ..	225,—	225,—	La España Industrial ...	97,—
Fenosa ... ..	156,—	156,—	La Seda de Barcelona...	510,—
H. Cantábrico ... ..	212,—	214,—	Tabacos de Filipinas ...	143,—
H. Española ... ..	229,—	229,—	Trasatlántica... ..	52,—
Iberduero ... ..	283,—	282,—	Transmediterránea...	220,—
Salto del Nansa ... ..	145,—	145,—	Urbanizac. y Transp...	165,—
Sevillana de Electricidad	220,50	220,50		
U. E. Madrileña ... ..	212,50	211,—		
			<b>BILBAO</b>	
<b>SIDEROMETALURGICAS Y DE CONSTRUCCIONES METALICAS</b>			Bilbao ... ..	842,—
Altos Hornos ... ..	94,—	94,25	Central ... ..	890,—
Santa Bárbara ... ..	70,—	69,—	Banesto ... ..	675,—
Duro Felguera ... ..	72,—	72,—	Guipuzcoano ... ..	720,—
Santa Ana ... ..	96,—	96,—	Hispano Americano...	711,—
Tudor ... ..	540,—	540,—	Vizcaya ... ..	765,—
Auxiliar de Ferrocarriles	121,—	121,—	Aurora, S. A. ... ..	1.850,—
Fasa ... ..	185,—	190,—	Bilbao, S. A. ... ..	620,—
Material y Construc. ...	116,—	116,—	Electra de Viesgo ...	208,50
Nueva Montaña Quijano	94,—	94,—	Reunidas de Zaragoza...	92,—
Seat ... ..	491,—	491,—	H. Española ... ..	230,—
			Iberduero ... ..	280,—
<b>MINERAS</b>			General de Navegación...	280,—
Minas de Rio Tinto ...	260,—	262,—	Naviera Aznar ... ..	132,—
Ponferrada ... ..	165,—	165,—	Naviera Bilbaína ...	355,—
			Naviera Vascoagada ...	365,—
<b>INMOBILIARIAS</b>			Altos Hornos ... ..	94,75
Ceisa, de 500 ... ..	138,—	138,50	Duro Felguera ... ..	72,—
Dragados ... ..	525,—	535,—	Babcock & Wilcox...	83,—
Hidrocivil ... ..	38,—	38,—	Echevarría ... ..	155,—
Urbis ... ..	284,—	284,—	Santa Bárbara ... ..	69,—
			Unión Cerrajería...	109,—
<b>CEMENTO</b>			Faes ... ..	780,—
Valderrivas ... ..	420,—	417,—	Nitratos de Castilla ...	174,50
Valenciana de Cementos	428,—	428,—	Resinera Española...	450,—
			Sefanitro ... ..	142,—
<b>ALIMENTACION</b>			Vacasa ... ..	276,—
Ebro ... ..	700,—	697,—	Papelera Española...	140,—
El Águila ... ..	285,—	288,—		
General Azucarera...	158,50	158,50	<b>FONDOS DE INVERSION MOBILIARIA</b>	
			Nuvofondo ... ..	499,80
<b>QUIMICAS</b>			Inespa ... ..	600,28
Cros ... ..	187,—	187,—	Irenta ... ..	1.375,54
Industrias Aragonesas ..	383,—	388,—	Ahorrofondos ... ..	1.394,69
Española de Petróleos...	149,—	149,—	Suma ... ..	1.107,39
Hidro Nitro ... ..	425,—	420,—	Fonitisa ... ..	889,39
Perfumería Gal ... ..	245,—	246,—	Gesta ... ..	88,40
Petroiber ... ..	245,—	246,—	Gramco Iberia ... ..	88,40
			<b>DERECHOS</b>	
<b>INVERSION MOBILIARIA</b>			Banesto ... ..	137,—
Cartisa ... ..	427,—	427,—	Cantábrico ... ..	47,—
General de Inversiones	552,—	557,—	Iberduero ... ..	113,50
Insa ... ..	160,—	163,—	Ponferrada ... ..	88,—
Valores Mobiliarios...	123,—	123,—	Fasa ... ..	93,—
Invatisa ... ..	217,—	217,—	Fénix ... ..	334,—
			Hidro Cataluña...	68,—
<b>VIARIOS</b>			La Seda ... ..	40,50
Galerías Preciados...	309,—	309,—	Vicas ... ..	80,—
El Fénix ... ..	606,—	606,—		
Metropolitano ... ..	197,—	197,—		
Sniace ... ..	147,—	145,—		
Transmediterránea...	220,—	219,—		

## SE TRASPASA

Por no poder atender, almacén de vinos, 250 metros cuadrados, 800 pesetas de renta mensuales. Instalación completa. Cubertería y número de embotellador. Clientela hecha. Razón: Teléfono 31-02-26. MIRANDA DE EBRO.

## ANUNCIOS OFICIALES

### AYUNTAMIENTO DE CALAHORRA

ANUNCIO  
Los «Boletines Oficiales» del Estado, número 168, de 15 de julio de 1971, y de la provincia, número 78, de fecha 10 de julio de 1971, convocan subastas para la enajenación de maderas y leñas (cortas de árboles en los sotos de «Manzanillo», «Bergal» y «La Rota»), de la propiedad de este Ayuntamiento. Fin plazo presentación plicas, el día 7 de agosto de 1971, a las 13 horas.  
Las subastas se celebrarán en el salón de sesiones de esta Casa Consistorial, el día 11 del mismo mes de agosto, a las 11 de la mañana el primer lote, a las 12 el segundo lote y a las 13 el tercer lote.  
El expediente con sus pliegos de condiciones se encuentra de manifiesto en la Secretaría Municipal todos los días laborables hasta el día 7 de agosto próximo, de las 9 a las 13 horas.  
Calahorra, 16 de julio de 1971.  
EL ALCALDE

KEMEN

Muebles metálicos para oficinas

Distribuidor Logroño y provincia  
JORGE VIGON, 15 TEL. 211212

PEYMAN, S. L.

# QUIDAS

Algunas veces, supongo, no debe utilizarse el verbo huir, que siempre, quiérase o no, tiene el cierto deje que nos desagrada al se nos aplica a nosotros mismos. Pienso que, en realidad, huye el que lo hace sin querer, y, sobre todo, sin importancia, y, sobre todo, al que dirige o al que puede llegar. Pero que marchan perfectamente encaminados, «a tiro fijo», es que huir «van a», o, en caso, se desplazan. También debe ser más correcto hablar de «pasarse» que de huir, que esto, en puridad, quiere decir que se hace siempre y a voluntad de algo muy concreto y determinado, ya que, en general, el caso sería propio de un psiquiatra.

Las noticias de quienes se han pasado de los países del este a cualquier otro de este mundo del «telón de acero», nos muestran ya familiares en los medios informativos. Se han referido hasta tal punto, que la noticia no es el «qué», sino el «cómo». Al abrir un diario, podemos incluso buscarla, porque es muy probable que, en efecto, esté.

Miles y miles de personas, en busca de sus familiares, sentimientos de la libertad, o de un mundo mejor, arriesgaron su vida para cruzar una o varias fronteras y alejarse de aquella geografía que cuadrículaba necesariamente su existencia. Arriesgan todavía, porque su vida, como el cuento de la sardina, nunca se acaba. El misterio, la curiosidad, la noticia, consiste ahora en comprobar sus muestras de brillante ingenio, porque, como es lógico, aquellos enclaves están ya con escarmentados y viven con minuciosidad sus fronteras.

¿Saltar el muro, cruzar a nado grandes corrientes de agua, lanzarse desde altos edificios, acelerar un vehículo contra el puestero «aduanero», de mil maneras ha intentado llegar de una parte a otra, sin importar si era un ápice los peligros de estar en el centro de una ráfaga de metralladora, ahogarse, romperse varios huesos, ser atravesado de nuevo y ver aún más reducida su vida... Ahora, un hombre de 34 años ha viajado de Bucarest a Munich escondido en el interior de un camión frigorífico: tres días pasó en un cubierto de gruesas ropas pesadas. Supongo que casi en silencio, o sin casi.

¿Huir? Pienso, sinceramente, que no. Son héroes. Más bien se diría que, a ir a, o, mejor, pasarse. Huir es otra cosa. Esto es sino buscar, con todas las fuerzas, no ya una vida mejor, sino la vida misma.

GAYTAN  
(PYRESA)

# HA MUERTO UN HOMBRE POR LA VIEJA CASTILLA

El mes de julio, que grana los trigos en la llanura de Castilla, trae también hasta nosotros, cada año, recuerdos íntimos y dolorosos que tienen a la vez perfume de tristeza y de esperanza. Julio trae para Castilla el sol sobre sus campos llanos, como mares de espigas que ese sol ha de hacer de oro, pero también el recuerdo de las jornadas duras que nos tocó vivir. Julio es para nosotros, castellanos viejos del corazón de Castilla Madre, el nacer del Movimiento y la muerte de Onésimo.

Es ley de vida que el nacer y el morir estén estrechamente unidos. El principio y el fin. O el principio en el fin. Hoy, superada en la distancia el dolor intenso de la amistad y el afecto entrañable del camarada, vemos cómo una triste fatalidad necesitaba la muerte de Onésimo en las afueras de Labajos. Su muerte fue la fructificación de su doctrina. Como muere la semilla en el surco para dar lugar a la espiga, que es ella misma y su propia obra.

Treinta y cinco años es una vida. Los muchachos que nacieron ese día ven ya a sus hijos corretear hoy en la arena dorada de la playa del verano, en el descanso de la paz. La playa es dorada, como un trigal castellano. El descanso lo hizo posible aquel mozo castellano henchido de amor a su tierra de Castilla, a su tierra de España. La paz la hicieron posible tantos mozos que, como él, dejaron su vida en el surco de un trigal, junto a la peña de la Sierra o en la orilla de uno de esos ríos españoles que llevan sus aguas como torrenteras por los campos nuestros resecos de sed.

Hay una insatisfacción en el hombre que le aparta de lo cercano y le acerca a lo distante. Frente a los padres y cerca de los abuelos. También hoy retorna, hasta la frivolidad cambiante de la moda, a los lejanos tiempos de otros hombres que no conocieron tampoco la lucha y la muerte de Onésimo, pero que la presentaban como una necesidad.

Si, pasaron treinta y cinco años, pasó una generación, es el momento de remansarnos en la reflexión y el pensamiento, en mirar dentro de nosotros mismos y sobre la tierra de Castilla hasta donde fructificó la semilla de Onésimo.

Para ello habrá que volver sobre su herencia, sobre sus textos, sobre su doctrina: «Nosotros somos asimismo entusiastas de la revolución social. Lo queremos declarar desde el principio. Estamos conformes con que hay que revolver muchas instituciones: volcar cabeza abajo en el campo de lo social numerosos abusos. Y estamos enamorados de cierta saludable violencia, por el con-

vencimiento de que en otra forma se escurrirán siempre los explotadores y acabarán al final de cada prueba flotando sobre sus oprimidos, con el nombre trocado y la casaca siempre nueva».

Y también: «Pedimos, pues, la revolución social para que todo hombre apto encuentre trabajo dignamente remunerado y para que nadie se vea privado de la posibilidad cierta de elevar su condición según sus medios y para que el campo —que es España— sacuda las cadenas de la hegemonía burguesa».

Y la forma: «Tierra a los campesinos, sí; pero no con asaltos a las órdenes de Stalin. Revolución social, sí; pero respetando la familia y la producción legítima». «Los problemas sociales que la moderna organización del Estado presenta, y particularmente la elevación intelectual, económica y moral del proletariado, deben resolverse por la intervención sistemática del Estado, para evitar la explotación del hombre por el hombre».

Mirando a Castilla, a esa tierra nuestra que llevaba clavada con todos sus amores en el fondo de su corazón de castellano viejo: «La reconstrucción de las provincias de Castilla y León —se entiende por reconstrucción: la mejora rápida de las condiciones de cultura y rendimiento de la producción agrícola—; la repoblación de los terrenos yermos o roturados en los que sea posible la repoblación forestal; la dignificación de la vida rural, para el fortalecimiento autónómico de los Municipios, la urbanización rural de las aldeas y villas, y la creación de instituciones de beneficencia y cultura».

Volviendo otra vez sobre sus palabras, nos encontramos todavía en el camino. No se ha cumplido todo su deseo, todo lo que él pedía para su tierra castellana. Queda aún mucho por hacer, aún su semilla es fecunda en directrices y en orientación para nosotros. Aún muchas de las cosas contra las que Onésimo luchó, muchas de las cosas que Onésimo intentó cambiar precisan su cambio, quizá porque las dificultades que el mismo Onésimo apuntara se cruzan una y otra vez en el camino. Es el egoísmo el que hace del hombre el lobo para el hombre.

24 de julio. En Labajos ha vuelto a morir un hombre por Castilla y por España. Todos los años muere otra vez Onésimo en Labajos el 24 de julio. Vuelve a dar su vida tratando de fecundar la tierra que amó. Otra vez en el comienzo. No importa ya lo adelantado, sino lo que queda por delante. No importa lo hecho, sino lo que está por hacer. 24 de julio. En Labajos, en tierra castellana, vuelve a morir Onésimo Redondo. (PYRESA)

J. MARIA GUTIERREZ DEL CASTILLO



## CUANDO CALIENTA EL SOL...

# ESOS OTROS VEINTIUN MILLONES DE TURISTAS

las vacaciones bajo mi sombrilla, clavada en la arena. ¿Tienen siquiera ellos ese refugio? Largas filas de exhaustos seres pasan días enteros en cola, esperando un puñado de arroz. Algunos caen muertos allí mismo. Otros, en cualquier parte, entre sus harapos y el barro.

Trae el periódico una fotografía de la Madre Teresa, esa heroína de nuestro siglo. Pequeña, arrugada, envuelta en un «sari» de algodón, ha ido allí repartiendo cuanto ha podido reunir. Haciendo frente, en la medida de sus fuerzas, al cólera y al hambre. (Yo estoy aquí, con mi traje de baño, disponiéndome a cumplir el rito del agua y el sol). Una personalidad de las organizaciones de ayuda, Raymond Cournoyer, dice que 60 millones de personas pueden ser víctimas de esa terrible peste... Pero el mar está esperándonos y Pakistán se encuentra demasiado lejos. No puedo evitar leer también estas palabras del cardenal Marty:

«¿Quién ha tomado en consideración la propuesta del Papa a la ONU de recoger una contribución internacional fija para hacer justicia a los oprimidos de la Tierra? Siento vergüenza porque soy, con otros, pastor de este pueblo. Y oigo las palabras del Maestro: «Tuve hambre y no me disteis de comer. Estaba desnudo y no me vestisteis. Estaba enfermo y no me visitasteis...» Y los pobres serán nuestros jueces. Hoy son los pakistaníes, en fermos de hambre y de cólera...»

¿Me contarán a mí, acaso, entre los ricos? Todo me cuesta mi sudor y mi sacrificio. Sin embargo, no sólo tengo mi hogar habitual, sino este otro, y puedo comer cada día y renovar mi guardarropa. Mientras tanto, sólo entre los refugiados visitados por una misionera médica que manda su informe veinte niños

se le mueren cada día, a pesar de sus esfuerzos. Las monstruosas fauces abiertas, de las que salen los gemidos del hambre y la injusticia, son muy difíciles de saciar. Yo no tengo la culpa de que todo haya sucedido así, que se mueran a chorros los hacinados millones de refugiados que han ido a parar a otro país hambriento como es la India. Pero no puedo evitar que me parezca más amarga el agua de ese mar en que me zambullo, queriendo evitar preocupaciones. ¿Tendrá la sal de todas las lágrimas de los oprimidos, derramadas desde el principio del mundo?

Decididamente, siento remordimiento. Porque, en la prisa de planear mis vacaciones, me he olvidado de ese problema, urgente y terrible, que suponen los cuatro millones de pakistaníes sin hogar, sin alimento, sin ropa ni techo. De la gran masa de «turistas sin billete de vuelta», añadida a los ya existentes. Tendría que haber dejado mi colaboración efectiva, mi donativo, ya que no soy capaz de tanta generosidad como para ir allí, a ayudar con el propio esfuerzo. A Dante, en su infierno, le faltó ese tremendo dolor de la condena a no ver, acaso nunca más, la tierra madre, la casa abandonada, el campo que lleva el sudor de los antecesores... todo lo que es la patria. Pero quizá haya en mi lugar de vacaciones un sitio donde depositar mi donativo: lo que me costaría una velada en una sala de fiestas o una excursión en lancha motora. Seguramente entonces me encontraré más a gusto. Pero, ¿será suficiente? Pensaré sobre ello, cuando termine mis vacaciones.

J. MARIA ECHENIQUE



actualidad

TIEMPO DE OPINION

## LA SOCIEDAD

El profesor Velarde Fuertes, en su libro titulado «Sobre la decadencia económica de España», dedica varias páginas a estudiar la influencia de los grupos de presión en las esferas de la política. Porque la política es la gran coartada de los grupos de intereses particulares. Un grupo de presión clamará de continuo por la democracia política, pero nunca por la democracia económica. Y es precisamente la democracia económica la que hace libre al hombre en la sociedad moderna. Y si no es el Estado, ¿quién puede hacernos a todos «socios efectivos» de la sociedad? Solamente conozco un «grupo de presión» que dispensa equitativamente, y no siempre, sus favores: el grupo de presión de las pompas fúnebres.

(De «Pueblo»)

## TVE: VACACIONES

La programación estival de este año no es, precisamente, un alarde de imaginación o novedades. TVE no se ha tomado la molestia de intentar, al menos, un espacio recreativo, ligero y ameno —como hizo en otras temporadas—, sino que ha elegido la comodísima fórmula de los refritos de suprimir los programas que daban a la casa algún trabajo de producción propia y cultivar la emisión de películas del año de la pera. Una producción a base de retales y salir del paso. Claro que esto permitirá a los responsables de la programación el disfrute de unas vacaciones después del tremendo (?) esfuerzo realizado en sus respectivos puestos de trabajo a lo largo de todo el año.

(De «Sábado Gráfico»)

## YA ES TIEMPO

El futuro de España está en Europa. En ella debemos convivir y con ella hemos de integrarnos económica y políticamente. Este proceso no es contradictorio, sin embargo, con el de reasumir una tarea incompleta iberoamericana, una aventura socio-económica que bien merece ser actualizada. Iberoamérica se precipita por una senda de profundos cambios, pero necesita reajustar su marcha, con un soporte ético, con un contrapeso, que quizá sólo pueda brindar España al aportar su raíz ibérica, su europeidad, que es aire impalpable e invisible, pero necesario para apoyarse y así poder volar.

España, con su incesante avance industrial y tecnológico, con su necesidad de consolidar una exportación ascendente de bienes de inversión, con su indiscutible y cercana experiencia sobre muchos de los problemas económicos que hoy aquejan a Iberoamérica y con su nivel de gestión y comprensión humana, cometería una insensatez y un error histórico si renunciara a jugar el papel que le corresponde, cuando los países más avanzados no dudan en aspirar a la máxima participación lucrativa en la satisfacción de las necesidades del desarrollo iberoamericano y cuando, en otro orden, y tal vez con otros fines, la Unión Soviética y la mayor parte de las economías socialistas prestan una atención cada vez más creciente a esta cooperación económica.

(De Nemesio Fernández Cuesta, en «ABC»)

He comprado un apartamento para las vacaciones; sólo dos habitaciones hechas de material prefabricado, con endebles muros en los que no me atrevo a clavar un clavo gordo, pero puedo decir con satisfacción:

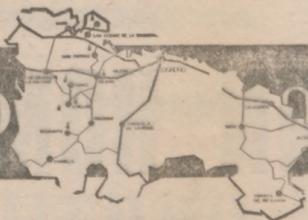
—Tengo un apartamento en la playa. Nadie me lo puede reprochar. Lo hago con mi esfuerzo y mi sacrificio; a nadie —excepto al Banco que hace la hipoteca— debo nada. ¿Por qué entonces, he sentido una sensación de remordimiento al meter la llave?

La culpa la tiene el periódico, que publica un informe sobre esos 21 millones de turistas a pesar suyo; si se entiende por turistas estar en tierra extraña, sin hogar fijo, con bagaje exiguo, sin raíz ni ataduras. Los 21 millones tienen esas características, pero no los miran en ninguna parte, no engrasan la economía de los países que los reciben. No visitan monumentos, ni hacen el «tour» nocturno de las salas de fiestas, ni compran recuerdos. V, lo que es peor, no tienen dinero; sólo su nostalgia, su dolor y sus problemas. Carecen, para colmo, de billete de vuelta.

Seres sin hogar, sin patria; habiendo dejado detrás el hogar, el medio de trabajo, la posibilidad de futuro. Con niños a cuestas, cuatro bultos, arrastrando sus pies temblando entre sus ropas sucias, han escapado, ignorando acaso la causa que les arrojaba del propio mundo. Arabes, sudaneses, chinos, birreños, vietnamitas. ¿Qué más da! Sólo de asiáticos eran doce millones y medio, pero ahora pasan de quince, con los refugiados pakistaníes.

Las lluvias monzónicas estarán cayendo todavía sobre ellos, en estos momentos, mientras yo pienso pasar la mayor parte de

# TODA LA RIOJA •• TODA LA RIOJA •• TODA LA RIOJA ••



## HARO

### Iluminación para la plaza de toros

HARO.—(De nuestro corresponsal interino, Juan Belmonte).

La Comisión Municipal Permanente celebró sesión el pasado día 19 y de la relación de acuerdos que se nos ha facilitado exponemos los siguientes:

—Concedieron licencia de obras mejores a don José Pérez López, don Ángel Hermosilla Martínez, don Benito Campo Baranda, don Marcos Prieto Coloma y doña Carmen Ruiz del Castillo, en cuanto a la solicitud de don Servando Fernández Carpintero que desea construir una vivienda unifamiliar en la llamada «Senda de las Letanías», se acuerda dejarla para que informe la Comisión de Fomento y Sanidad.

—Autorizaron a don José Antonio Trullas, en representación de Transred Dur. S. A. para la colocación de cartelera publicitarias.

—Acordaron felicitar a don Rufino Briones Matute, presidente de la Diputación Provincial por la concesión de la Gran Cruz de la Orden del Mérito Civil, y a don Manuel Sáinz de Vicuña y García Prieto por la misma distinción.

—Felicitar a la Cofradía de San Felices por la concesión del Racimo de Oro.

Acordaron la instalación eléctrica en la plaza de toros.

—Dieron cuenta de un escrito de la Asociación de Contribuyentes de la obra red parcial de abastecimiento de agua al barrio de la Estación.

### LA COFRADIA DE SAN FELICES DISTINGUIDA CON EL RACIMO DE ORO

El Ayuntamiento, en uno de los acuerdos de la sesión referenciada en esta crónica ha felicitado a la Cofradía de San Felices por la distinción de que ha sido las reuniones que ha tenido la CITE, presidida por el objeto.

Efectivamente, en una de gobernación civil, en mérito a las extraordinarios servicios prestados a nuestra provincia por la expresada Cofradía decidieron otorgarle el preciado galardón de «el Racimo de Oro», cuya entrega se realizará coincidiendo con las fiestas matas de la segunda quincena de septiembre y la Vendimia Riojana.

El otorgamiento del simbólico premio puede decirse que es un tácito reconocimiento a sus desvelos en favor de la promoción turística local y provincial y para los cofrades directivos les va a servir de acicate para superarse en las distintas manifestaciones de tipo religioso-tradicional, festivo-cultural que vienen desarrollando en la Cofradía del Patrono de Haro, San Felices de Bilbilis.

### RIEGO DE CALLES

La medida adoptada por el Ayuntamiento para establecer un servicio diario de riego de calles y plazas del casco urbano ha sido acogida con gran satisfacción por todos los vecinos, por lo que representa un beneficio sanitario y para combatir el calor que se condensa en el pavimento de asfalto de muchas de estas calles.

Ya decíamos en otra de estas crónicas que se esforzaban nuestros municipios porque la ciudad apareciera limpia —y lo está— pese a que siempre hay tractores que desorbitan cualquier defecto o pequeño detalle, comunes en todos los pueblos.

Por ello queremos hacer un elogio de la puesta en servicio del camión-cisterna al que en la parte posterior se le ha acoplado un ingenioso dispositivo con el cual, el agua a medida que el camión avanza la extiende por igual en todo el pavimento de la calzada.

Naturalmente que sería mejor utilizar las bocas de riego y mangueras, pero no puede ser más congruente la medida, teniendo en cuenta los cortes que obligadamente se tienen que hacer del servicio de abastecimiento domiciliario y el restar a la red general el agua para las calles complicaría aún más el suministro ahora existente.

### Inauguraciones en Castañares, Redezno y San Vicente

Ayer, el gobernador civil don Martín Rodríguez Estevan, siguiendo su ruta de inauguraciones con motivo del 18 de Julio, y acompañado del subjefe provincial del Movimiento, don Justo Romaguera González; don José María Barés, jefe del Departamento de Acción Política; los procuradores en Cortes, don Carlos Bernet Hernando y don Alvaro de Lapuerta y Quintero, y del diputado don Víctor Amc Aguilera, además de otras autoridades, inauguró el alumbrado público y la pavimentación de varias ca-

## CALAHORRA

— (De nuestro corresponsal, Jotage).

Al filo de las seis de la tarde de ayer, se reunieron en una de las dependencias municipales los componentes de la Comisión informativa de Festejos y el señor Romeo, secretario de la entidad «Julio Suso, S. A.», concesionaria de la explotación de los festejos taurinos a celebrar durante nuestras próximas fiestas patronales.

El señor Romeo sometió a la consideración de la Comisión determinadas combinaciones que, en principio, no fueron del agrado de la misma. Como siempre sucede, comenzó el ciclo del «tira y afloja», siempre dentro de los cauces de la más exquisita comprensión y aún cuando no se llegó a una confirmación definitiva —habrá que tratar con los diestros interesados—, se aceptó en principio que las combinaciones poco más o menos fueran estas:

Día 31 de agosto, Toros de Guardiola (4) para Luis Miguel Paquirri —si el número 1 no pone inconveniente para medirse con el buen rehiletero— y una tercera plaza que pudiese

ser ocupada por José Luis Prada, Miguellín, Manolo Cortés o Aranca.

El día 1 de septiembre, novillada picada con reyes de Garrido para Julio Robles, El Teruel y el Niño de la Capea o Manolo Rubio, en el caso de que el primero de los citados deje a un lado las quisquillosidades actuales entre él y el Niño.

El día 2, corrida de rejones con la actuación de José Maldonado, Alfredo Conde, Curro Edoya y Moreno Pidal, susceptible éste último de ser sustituido por otro de igual categoría.

Por último, el día 3, casi con seguridad, la actuación de «El Bombero Torero».

Se habló asimismo de la conveniencia de sustituir la novillada por una corrida de toros en la que actuarían Gregorio Sánchez y El Alba, siendo la tercera plaza para El Macareno, Andrés Hernando, Antonio Galán o Carnicerito de Ubeda.

No han de pasar muchas fechas —claro, como que el tiempo apremia— sin que tengamos confirmación definitiva. Y,

como es lógico, lo pondremos inmediatamente en conocimiento de nuestros amables lectores.

Creemos que las combinaciones tienen suficiente atractivo y que las mismas han de ser del agrado de los buenos aficionados. El retorno a los ruedos de Luis Miguel, ya constituye de por sí una atracción interesante en la Feria del Toro de Pamplona, ha acrecentado su cartel. Y cualquiera de los que suenan para ocupar la tercera plaza, tienen categoría suficiente, no para desmerecer, antes al contrario, para completar una terna digna de las mejores e-sante. Paquirri, después de sus rias.

La novillada nos parece francamente buena, dentro de lo poquito que hoy existe en el concierto novilleril. Pero si se llegara a la mutación por la segunda corrida, tanto mejor Gregorio Sánchez, que tan ruidosos éxitos alcanzara en cuantas actuaciones ha realizado en nuestra plaza y que se encuentra en un buen momento, es un cabecera de cartel espléndido. El Alba, con sus cuatro orejas cortadas en nuestras anteriores

fiestas patronales se ha hecho acreedor a una repetición. Y El Macareno, Antonio Galán, Carnicerito de Ubeda o el segoviano Andrés Hernando, pueden completar un cartel pero que muy apañadito para esta segunda corrida.

Esperamos y deseamos que las gestiones que estos días van a realizarse se vean coronadas por el más lisonjero de los éxitos.

Días pasados, don José Santos Gutiérrez, decano de los corresponsales de Prensa en nuestra ciudad y profesor del Instituto, y su esposa, doña María del Carmen del Campo Cordera y para su hijo, don Jesús María, fue solicitada la mano de la encantadora señorita, Cristina Escorza Muñoz Reina de las Fiestas de nuestra ciudad en el pasado año, hija del prestigioso médico titular don Pedro Escorza y doña Nieves Muñoz.

La boda quedó concertada para mediados del próximo septiembre.

Nuestra cordial felicitación a los novios y a sus distinguidas familias.

# Santiago en Clavijo

Mañana, domingo, hay que subir a Clavijo a celebrar la festividad del Apóstol Santiago, a beber el licor de su fe, remozada aún con su sagrada presencia, y dispuestos a sentirla y mirarla desde los miradores de su aparición, que tienen grandes intereses turísticos. Si, desde los monolitos de las cruces de la cima del monte Laturce y del Campo de la Matanza, lugares de su aparición, paraíso paradisiaco, se vislumbran inmensos y sugestivos panoramas como puntos de estrellas.

Asomarse a estos balcones para contemplar un bello paisaje que mantiene activa y abrumadora la mayor empresa de la reconquista, los campos que pintan los duros destinos de la Media Luna y de la Cruz, símbolo de fe santiagoista, son los basamentos de la verdad y el destino histórico de una Patria reservada para suprenas empresas, miradores atalayas desde los que se abrazarán las preces al Apóstol, que acudiera con su santa presencia a la pelea exterminadora de su grey.

Son estos campos en la Historia, el punto de partida para la reconquista de la España perdida. Si, detrás del grito de rebeldía que la Rioja con su hijo Pelayo dio en Covadonga sobreviene en otros campos, el hecho de que se paraliza la acción desbordante del Corán y hacen resaca la moral para llevar a cabo la ingente labor de la Patria. Y se ofrecen para ser el escenario de un trascendental hecho de armas, que se introduce con gloriosa significación en su Historia, y es que estos pagos de Clavijo no solo demuestran el destino trascendente de la Patria de aquellos bravos defensores, sino también, y sobre todo, la presencia del Gran Capitán les presta un aureola de espiritualidad, aureola que no solo los hace entrar en lo histórico, sino también en el campo luminoso de lo legendario.

Pues bien, caminamos por tierra santa, con las imágenes, escudo del glorioso Patrón de España y de la Virgen de Tin Tu Día, llevadas a hombros con el Santiago «Matamoros» de espada flamígera en medio de paisaje pintoresco. Llegamos al sereno santuario jacobeo de España al encuentro de la fe, de su celestial aparición en la batalla, a conmemorar los episodios del tributo de las cien doncellas y el voto de Santiago, a celebrar su fiesta como la más radiante estampada en la memoria, haciendo sus caballeros, ingresando en la Archicofradía de Santiago.

A. GONZALEZ SANTOLAYA (Gula provincial de Turismo)

### PERDIDA

RELOJ de señora entre el Parque de Gallarza a la esquina de Vía de Rey. Razón: Teléfono 21 32 01. Se gratificará

## GALILEA

### LA PISCINA MUNICIPAL EN PLENO FUNCIONAMIENTO

GALILEA.—(De nuestro corresponsal, Dionisio Pastor).

Es incontable el número de veraneantes que se encuentran entre nosotros, para disfrutar con satisfacción y alegría estos beneficios de esta excelente piscina, que es la admiración de todos los bañistas que la visitan, por su deliciosa agua limpia y sus admirables instalaciones.

El ambiente veraniego, es maravilloso como todos los años;

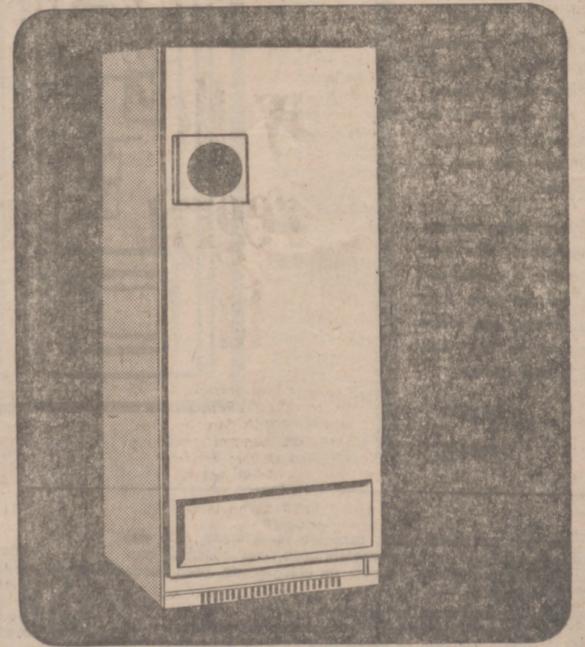
guible, con unas ricas aguas procedentes de manantiales puros en las máximas condiciones de potabilidad que alegan todas las viviendas existentes en esta localidad y que son super-comfortables.

Francamente puede decirse, que este pueblo reúne unas condiciones magníficas para pasar un gran verano, por la situación geográfica en que se encuentra, y por sus excelentes servicios que son realmente

guedor a todos los visitantes, procedentes de toda la geografía española y muy especialmente de las provincias Vascongadas.

En el bar de la piscina municipal, se sirven licores de toda clase en las mejores condiciones, ya que cuenta con unas cámaras frigoríficas estupendas. Tampoco faltan las chuletas asadas al sarmiento para ahogar el rico vino de Rioja, y otros aperitivos que son realmente

una  símbolo de victoria  
 un  símbolo de futuro  
 frigoríficos  
**Westinghouse**  
 ahora al alcance de USTED



16 modelos

distribuidor:

# CADENA HOGAR

Vara del Rey, 57-LOGROÑO

26 ESTABLECIMIENTOS EN TODO EL NOROESTE

«siempre  próximo a usted»

# Desde Logroño hasta Nieva

Algo tendrá el agua cuando la bendicen!

Estas filosofías se les pujan atribuir a un Séneca al gran Sócrates. Cuando fama se adquiere para el bien o para el mal, parecen arragonadas, pero son los opuestos.

En el caso que nos ocupa, se desliza por corrientes amena y grata donde los humanos se recrean contemplando las bellezas naturales de nuestra geografía. pretendemos visitar una de las regiones más bellas de la provincia de Logroño; para ello, mi amigo Manolo y yo partimos de Logroño capital a primeras horas de la mañana.

Por Oriente, Apolo se eleva con su inmensa bola de fuego, precursor de un día luminoso como lo hace en esta tierra. Enfocamos la carretera que conduce a So. A ambos lados de la carretera se extiende la famosa vega del río Iregua regada mimosamente por estos rios de rostro curtido por el sol riojano que, con sus esfuerzos contribuyen a gloria de España, ya que sus callosas manos producen los frutos más celebrados. Plantaciones de frutales se alinean en caprichosa geometría; a nuestra izquierda se alzan las montañas de Clavijo que fueron estigios de la gesta más gloriosa de nuestra historia: el apóstol Santiago, espada en el estre expulso a los sarracenos hasta Calahorra con la ayuda de aquellos patos cruzados.

La carretera es recta como una vela. De pronto, como caballo que salta vallas, pasa con la muralla de Monzón, junto con el carradero forma la espina dorsal de la Rioja Alta y la tierra Camerana. Llegamos a Islallana que es la barrera de las primeras estribaciones de la

cadena montañosa antes citada.

El paisaje, Mano y fértil ha quedado atrás arrollado en su suave dulzura y comienza la geografía brava y salvaje donde las rocas, desgastadas por la erosión, se recortan en relieves con caprichosas figuras.

Paralelo a la carretera, el río Iregua porta el agua cristalina donde las inquietas truchas bailan danzas exóticas y los pescadores lanzan sus cebos esperando que pique el salmónido para exhibirlo como gran trofeo.

La vista se recrea contemplando ese paisaje que parece transportarle al Gran Cañón del Colorado; una pareja de águilas forma arabescos sobre el azul turquesa como cosa destacada; un furtivo conejo se esconde entre la espesura; a estas horas, la brisa de la montaña es fresca y perfumada con salvia y tomillo que tonifica nuestros pulmones.

Rebasamos Torrecilla, siempre paralelos al río Iregua y llegamos a la venta «del hambre»; a su derecha, una estrecha carretera asciende reptando como una sierpe por entre montes y desfiladeros; al volver una curva contemplamos las primeras edificaciones del pueblo camerano de Nieva, su hermoso colegio orgullo del pueblo con sus castaños de Indias y los tilos gigantes que calman los nervios alterados por el mundanal ruido de las frenéticas capitales; enormes monolitos se elevan al cielo como cantando plegarias y cada uno lleva su nombre: El Vigilante, El Zapatero y El Castillo.

A sus pies se cobija el pueblo de Nieva; en sus vetas arcillosas hunden sus raíces algunas valientes encinas que pomposamente se

mecen al viento. Pero si bien es cierto que la geografía de Nieva impresiona a sus visitantes por su hermosa bravura, no lo es menos por la simpatía que derrochan los nativos con los que lo visitan. La franqueza es su bandera; la simpatía, la medalla bien ganada en las lides de la confraternidad.

En estos días se celebran sus fiestas patronales de Santiago y dejan bien patente su hospitalidad con todos los visitantes, les ofrecen todo el folklore clásico de sus danzas ancestrales, el rico zurracapote y la bella estampa de sus edificaciones; regias mansiones construidas en los años 20, alternan con casitas centenarias de paredes desnudas que muestran su esqueleto de maderas ensambladas y en fotografía, plasman un conjunto abstracto, deslumbrante y misterioso.

Este magnífico rincón camerano con los pueblos de El Rasillo —de tipo alpino con sus magníficas residencias, sus pinares que llenan de fragancia la brisa de sus tardes estivales—; Ortigosa, la mística serrana con su silencio eterno, sus cuevas misteriosas, el lago artificial con sus deportes acuáticos y el cielo nuestro que Dios nos ha legado, forman un conjunto turístico que debiera promocionarse a alta escala para bien de propios y extraños, para disfrutar hasta el límite de lo que el cielo nos ofrece como don capital.

Querido Manolo; esta es la tierra que me vio nacer; te has quedado lerdito contemplándola y te la he enseñado con toda mi alma porque aquí he nacido y la llevo en mi alma mientras voy por el mundo arrastrando mi pobre cuerpo.

Ciriaco BARRIOS

## SANTO DOMINGO

# AGRADECIMIENTO AL AYUNTAMIENTO

SANTO DOMINGO. — (De nuestro corresponsal, Amado Arrieta).

### AGRADECIMIENTO E INVITACIÓN A NUESTRO AYUNTAMIENTO

En atenta carta del presidente del Colegio Vizcaino de Artes dirigida a nuestra primer autoridad municipal, agradece la incomparable acogida dispensada por el Ayuntamiento a los miembros del mismo en la visita realizada a esta ciudad el día 11 del presente mes, donde celebraron su tradicional fiesta anual de fin de temporada de Bilbao se trasladan a la villa y concejales para que con motivo de algún partido intermunicipal a celebrar por el Atlético de Bilbao se trasladan a la villa vizcaina, para hacer entrega a la Corporación en la persona de su alcalde de la insignia de oro del Colegio. que por aclamación unánime de sus componentes le ha sido concedida.

### OBRAS DE REFORMA EN EL CASINO

Con motivo de las obras de reforma que se están llevando a cabo en el Casino Calceatense, hemos realizado una visita al mismo, observando que se va a un buen ritmo los trabajos de saneamiento y drenaje del suelo, con el fin de darle un firme bien nivelado y duradero del que estaba muy necesitado.

Este primer paso de la reforma lo consideramos de suma importancia para el bienestar y confort de los socios, aunque por otra parte reargue algo del presupuesto de la obra, pero esto último debe ser considerado con optimismo, ya que pretendemos dotar al Casino de un buen traje y dejarlo como los zapatos rotos. Nuestro compañero y tesoro del citado Casino don Gregorio Antonio Benito Prior, nos informa que para las Fiestas de San Juan o antes, a ser posible, los socios podrán disfrutar nuevamente de su local totalmente renovado y remozado, cosa que debemos agradecer a la

Junta actual, que en definitiva, es la que a cargar con todos los áridos problemas de su realización, excepción hecha de los económicos, que, como es lógico en una sociedad, se re-

parten entre sus componentes. Deseamos a la Junta directiva del Casino que los problemas no aumenten y que lleven a feliz término la reforma proyectada.

# Hoy llega la peregrinación de la OJE

Hoy hará su entrada en la ciudad la Marcha-Peregrinación de la OJE, donde dará fin a su estancia en nuestra provincia y con cuyo motivo tendrán lugar los siguientes actos:

Hoy día 24: Salve cantada en la S. I. Catedral, a las 18.30.

En dicho acto se hará ofrenda de un cirio por el abad de la catedral.

A continuación, acto cívico ante el monumento al peregrino, con ofrenda simbólica.

Mañana: A las 10.30 de la mañana, con asistencia de autoridades, jerarquías nacionales y provin-

ciales y locales, se celebrará en la S. I. Catedral la santa misa con ofrenda e himno al Apóstol; seguidamente, acto cívico con ofrenda de un cirio por la jerarquía provincial de mayor categoría presente en el acto, terminando con la colocación del monolito conmemorativo.

Confiamos en la tradicional hospitalidad de los calceatenses que se sumarán a estos actos, con los que hemos sido honrados por la Organización Juvenil Española y al que han sido invitados por nuestra primera autoridad municipal mediante el oportuno bando.

AMADO ARRIETA

## Navarrete: Los alfareros por «Las Santitas»

NAVARETE.—(De nuestro corresponsal, Pablo Sotol.)

El pasado día 19 se celebró en esta villa la tradicional fiesta de «Las Santitas» que todos los años conmemoran los alfareros. Estos demostraron una sana alegría y consiguieron que Navarrete viviera un día de fiesta grande.

Cafés y bares se vieron muy concurridos tanto por el personal que vive de es-

te trabajo como por el resto de la población.

Muchos fueron los que con sus cantos alegraron el ambiente y dieron una nota especial de colorido al pueblo.

Horas de la tarde, patrones y obreros del gremio se reunieron en distintos locales para confraternizar en una comida en la que reinó la mayor camaradería.

Para terminar, por la noche se celebró una animada verbena que puso digno broche final a este gran día para la más floreciente industria de Navarrete.

### AYUDA A LOS DISMINUIDOS

Los PP. Camilos, que con tanto afán llevan a sus espaldas una obra tan humana y meritoria como es el cuidado de los disminuidos físicos, necesitan ayuda y us-

# APRENDA FRANCÉS CON

# RIOJA

Y PATROCINADO POR LA



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA



IDIOMAS CAMPO Inglés Francés Alemán  
1.ª Medalla Oro Bruselas  
LE FRANCAIS PAR LES JOURNAUX  
Método y sistema patentados Prohibida la reproducción  
Las grabaciones de inglés y francés en discos a disposición del lector en  
CAMPO — Méndez Néfiz, 31 — Zaragoza. Infórmese hoy mismo

LECCION 90

### PROFESSIONS (1)



SECRÉTAIRE «secrétar»



DOCTEUR «doctör»



INGÉNIEUR «ensyenier»



AVOCAT «avoká»



BOUCHER «báché»

### GRAMMAIRE

REMARQUES: El verbo «RENDRE» se traduce por «devolver»:

— RENDEZ-moi le stylo de mon genre. (Devuélvame la estilográfica de mi yerno).

— Le malade RENDIT le dernier soupir. (El enfermo exhaló el último suspiro).

— Le piano REND des sons agréables. (El piano emite sonidos agradables).

Además se pueden formar las locuciones siguientes:

RENDRE VISITE:	visitar
RENDRE UN SERVICE:	hacer un favor
RENDRE HEUREUX:	hacer feliz
RENDRE JUSTICE:	hacer justicia
SE RENDRE NÉCESSAIRE:	hacerse necesario
RENDRE TÉMOIGNAGE:	atestiguar

### CONVERSATION

Mon ami est agent de police, moi, je suis avocat. Il y a quelques jours nous discutions de métiers, ceux qui pouvaient être agréables et ceux qui ne l'étaient pas.

CHARLES: Mon métier est le meilleur de tous. Je suis toujours au grand air, je suis très content de l'avoir choisi.

PIERRE: Mais, dis-moi, lorsqu'il pleut, ne préférerais-tu pas être à l'abri?

CHARLES: Oh, non!, je suis en très bonne santé et ce qui me plaît c'est d'être toujours dehors. Je n'aurais jamais supporté être enfermé dans un bureau, comme un secrétaire ou un docteur ou même comme un ingénieur.

PIERRE: Je vois que tu es satisfait de ton choix; mais par contre je le suis davantage en étant ingénieur que si j'étais agent de police, comme toi.

- (1) PROFESSION, «profesión», profesión.
- (2) DISCUTER, «diskités», discutir.
- (3) MÉTIER, «météié», oficio.
- (4) DIS-MOI, «dimuá», dime.
- (5) BUREAU, «bígua», despacho-oficina.
- (6) CHOIX, «shua», elección.

## NAJERA

# BUENA COLECTA EL DIA DE LA CARIDAD

NAJERA. — (De nuestro corresponsal, Luis Royo).

Nos llega una nota de Cáritas parroquial de esta ciudad, comprensiva de la recaudación lograda en las colectas celebradas el día del Corpus Christi del año actual con motivo del Día Nacional de Caridad. Y como su contenido lo juzgamos del máximo interés, nos complace en hacerlo público.

Recaudado en la parroquia de Santa Cruz, 5.000 pesetas. Iglesia de Santa María la Real (Comunidad de Franciscanos), 1.225. Iglesia de Santa Elena (Comunidad de Clarisas), 850. Colegio de Nuestra Señora de la Piedad (PP. de la Caridad).

### FIESTAS

Situados como estamos en el verdadero centro del verano, es lógico que las temperaturas sean muy elevadas. Aunque ello no sea obstáculo para que las noches ofrezcan un

«frescor» que hace muy grata la estancia al aire libre, y que invita a las constantes salidas que nos brindan las fiestas de gran número de pueblos vecinos.

Porque aunque directamente Najera no disponga estos días de fiestas especiales, y solamente alguna como la Virgen del Carmen o el 18 de Julio parecieran poner a mano ciertos motivos de distracción, el caso es que los najerinos se hallan inmersos en lo que ha de resultar, sobre todo, si se pretende no faltar en ningún sitio) un prolongado período de fiestas.

Fiestas que, en uno u otro pueblo, se presentan de manera ininterrumpida. Y como la presencia de najerinos no puede faltar en ninguno, pueden observarse constantes salidas de convecinos que, así, visitan a familiares o amigos, y en todo caso proceden a corteses devoluciones de visita a todos cuantos, procedentes de los cercanos pueblos, nos honran con sus frecuentes visitas.

Y como estar pendientes de todas esas fiestas de pueblos tan amigos, nos podría llevar a omisiones desagradables, basten estas líneas que, en términos generales, sólo pretenden ser un cordial recuerdo a todos

### VERANEANTES

Ya sabemos que el hecho es

común a toda la Rioja Alta. Principalmente si nos referimos a veraneantes vascos. Pero el caso es que, cada año, Najera va siendo lugar de residencia en el veraneo de un cada vez mayor número de familias.

Contarías, sería difícilísimo. Sólo podemos decir que la ciudad se halla con el «completo», y de hecho incapaz para acoger a mayor número de forasteros. Claro que, a ese constante aumentar en número de cada año, contribuye el constante progreso de Najera, lo que dota a sus visitantes de unas mayores comodidades. Y como la norma general es que Najera sea un lugar tranquilo, e ideal para el descanso...

En cuanto a turistas, su número este verano es también muy elevado. Un buen signo para convencernos de ello, lo podría constituir el camping, al que vemos en todo momento con una gran animación de vehículos, entre los que no faltan extranjeros de las más diversas nacionalidades.

Con todo, la animación de Najera en este verano del Año Jubilar Jacobeo, es notoriamente superior a otras ocasiones. Y eso que no contamos para nada a quienes (y suponemos que también serán muchos) se limitan a pasar camino de Santiago.

# Ya están «en horno» los modelos del 72

Dentro de un mes, las fábricas europeas de automóviles cerrarán sus puertas con motivo de las vacaciones de verano.

A partir de septiembre se iniciará la presentación de los nuevos modelos que, de acuerdo con la tradición, llevarán la denominación "1972". Su lanzamiento no sólo tendrá lugar en los salones de otoño (París, Londres, Turín), sino incluso en los de invierno (Bruselas, Amsterdam y Ginebra). Con este motivo, el público se pregunta: ¿qué coches están preparando las principales firmas europeas?

## ALFA ROMEO

La casa milanesa, después del reciente lanzamiento del «2.000» berlina, coupé y spider (derivados del conocido «1.750»), sin duda renovará su «Giulia» berlina. También se espera un nuevo coupé que tendría que sustituir —sin variaciones en el motor— a los actuales «GT» y «GTV» de 1.750 y 2.000 c.c., respectivamente. De otra parte, corren rumores de que Aresé se encargará de construir la carrocería de «Montreal», diseñada por Bertone.

## AUTOBIANCHI

Esta casa, desde hace algunos años incorporada a la Fiat, está concentrando sus esfuerzos en el «A.112» (a causa del éxito conseguido con la berlina «A.111»). Se espera que al Salón de Turín acuda una versión deportiva del «A.112», preparada por Abarth; casi un litro de cilindrada, 60 caballos de potencia y 150 kilómetros de velocidad máxima. Todavía no se ha perdido la esperanza de ver nacer al coupé Autobianchi, con motor central, que se presentó como prototipo a fines de 1968.

## B. M. W.

La marca bávara ha programado una renovación de toda su gama de modelos, desde los 1.800 hasta los 2.500 c.c., en especial en lo que respecta a las berlinas de cuatro puertas. A estas novedades es posible que se añada un coupé destinado a dar la batalla a los Porsche.

## CITROEN

En Francia se considera segura la aparición de una versión «ranchera» del «GS» (cuyos 1.000 c.c. de cilindrada se subirán a 1.200 ó 1.300) y de una berlina «SH», uno de los raros casos en que un coupé (con motor Maserati, por añadidura), es precursor de un pacífico cuatro puertas.

## FIAT

Como siempre, la firma de Turín tiene muchos modelos en fase de estudio, pero la mayor parte de ellos no verá la luz. Los que aparecerán al público serán los siguientes: Las versiones deportivas —coupé y spider— del «128»; una berlina «2.000» derivada del «125 Special», y el «130» con motor de 3.200 c.c., en lugar de 2.900, 60 caballos de más y un interior mucho más lujoso. Al mismo tiempo se espera la puesta en venta del coupé «130», que con carrocería de Pininfarina hizo su aparición en el Salón de Ginebra en el pasado mes de marzo; pero parece ser que sólo se han construido los dos ejemplares presentados en Suiza. Dentro de un año podremos contemplar el nuevo «500».

## FORD

La gama de los «17-20 M» ya empieza a presentar los primeros achaques de la vejez, por lo que estos modelos serán rápidamente sustituidos: «Granada» será el nombre de los coches que, con carrocería berlina de dos y de cuatro puertas, tendrán la finalidad de conseguir el mismo éxito de los modelos anteriores. Los motores de seis cilindros y 2.000 ó 2.600 c.c. permanecerán invariables, mientras que los cuatro cilindros cambiarán su disposición en «V» y adoptarán la disposición en línea. Uno de los detalles que más llaman la atención es el hecho de que la suspensión trasera constará de ruedas independientes.

## LANCIA

El propio presidente de la Fiat ha declarado que en la próxima primavera hará su debut un nuevo Lancia de pequeña cilindrada, mientras que más adelante se lanzará un modelo de mayores dimensiones, de los llamados «de prestigio». En vista de ello, no queda más que esperar.

## MERCEDES

Desde el final del presente año, la casa alemana dedicará toda su atención, según parece, a los coupés de la serie «250», que este año se presentarán en una edición más brillante y con una carrocería menos anónima.

## N. S. U.

Se espera que esta marca, en la actualidad totalmente absorbida por el grupo Volkswagen, lance una versión perfeccionada del revolucionario «RO 80» —con cambio semiautomático de cuatro marchas en lugar de tres—, al igual que un coupé, siempre con motor Wankel, con tres rotores, capaz de alcanzar los 200 kilómetros por hora.

## OPEL

La filial alemana de la General Motors, que recientemente ha desmentido los rumores sobre las modificaciones que se estaban llevando a cabo en sus modelos, está estudiando en medio de un gran secreto un nuevo «Kadett». Sin embargo, la primera novedad que debutará oficialmente será el coche que reemplazará al «Rekord».

## PEUGEOT

La firma de Sochaux está a punto de lanzar uno de los modelos más importantes de los años setenta: el «104». Diseñado por Pininfarina, como es tradicional en la marca francesa, el pequeño Peugeot estará dotado de tracción delantera, motor trasversal de cuatro cilindros con cerca de un litro de cubicaje total y se presentará en los modelos de berlina, coupé, cabriolet y «ranchera».

## RENAULT

También la Régie nos prepara grandes sorpresas. A muy corto plazo (en septiembre) aparecerán las versiones deportivas —coupé y descapotable— que llevarán las denominaciones de «15» y «17». Derivados del «12», llevarán su mismo motor de 1.289 c.c., y el del «16 TS» (1.565 c.c.), diversificando su potencia de forma que se puedan conseguir cuatro modelos. Para más adelante se espera el superutilitario Renault, el «2», un coche de apenas tres metros de longitud, dotado de un motor de 750 c.c.; éste será el futuro rival del nuevo Fiat «500».

## SIMCA

Se espera que la casa francesa saque un coupé deportivo, tal vez con el emblema de Chrysler, al mismo tiempo que una versión más potente de antiguo «1.000», que probablemente aparecerá en el próximo otoño: este modelo tendrá un motor de mayor cilindrada, probablemente uno de 1.200 c.c., y será una de las mejores realizaciones de la fábrica de Poissy.

## VOLKSWAGEN

La firma alemana prepara para el próximo año el debut de un modelo revolucionario. El nuevo Volkswagen tendrá un motor central situado delante del eje trasero, prácticamente debajo del asiento.

## VW - PORSCHE

Los coupés de esta marca sufrirán algunas modificaciones, especialmente de carrocería. El cambio es muy oportuno, pues estos coches han impresionado por su manejabilidad y por sus prestaciones, pero han dejado siempre mucho que desear en cuanto a la estética de sus líneas.

(Copyright EFE — «Corriere della Sera»)



Caja Provincial de Ahorros de Logroño



Concurso - oposición para cubrir una plaza de telefonista - recepcionista

Se comunica a todas las señoritas que han solicitado tomar parte en este Concurso-Oposición, que las pruebas del examen tendrán lugar el próximo lunes día 26 del corriente, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde, en las aulas de la Escuela de Comercio de esta capital (entrada por la calle Duquesa de la Victoria).

Deberán venir provistas de documento nacional de identidad o análogo que acredite su personalidad, así como de bolígrafo o pluma estilográfica.

## IMPORTANTE EMPRESA

precisa representante para zona de Logroño, con vehículo propio, introducido en el ramo de estaciones de servicio, garajes y talleres

Interesados, escribir a Motor Mediterráneo, S. A. Infanta Carlota, 100-102. BARCELONA

## SIMEON

Almacenes de San Pedro, S. A.

Precisamos señorita ayudante de dependiente. Indispensable poseer experiencia. Reserva absoluta para colocadas.

Interesadas, dirigirse personalmente a SIMEON durante horas de comercio. O. Colocación. Referencia núm. 187/771.

## AVISO AL PUBLICO

Por acuerdo del Gremio, los establecimientos de tintorería y limpieza de prendas, permanecerán cerrados los sábados por la tarde.

## Si Ud. desea crear su propio negocio

Y DISPONE DE 50.000 PESETAS

Primera Firma Mundial de Cosmética y Perfumería, le ofrece puesto de concesionario/a, totalmente dirigido y apoyado por nuestra organización.

Facilidad para superar las 30.000 pesetas mensuales de beneficios.

Imprescindible tener aptitudes para crear un equipo de venta directa

Interesados, escribir al Apartado 30.002. BARCELONA.

CRÓNICA MADRID



Por José Luis FERNÁNDEZ RUA

## nueva matrícula

MADRID, 23. — (Crónica de "Pyresa", p. NUEVA RIOJA).

Allo del siglo, concretamente en el 1907, se matriculó el automóvil en Madrid. Era propiedad de don Valentín de El automóvil fue un espectáculo, aunque la verdad es que el automóvil, pavor de los caballos y simones y de los misandantes, ya había hecho su aparición, mucho antes, en las madrileñas. «Azorin» le dedicó nada menos que una bella novela: «Un automóvil francés en la Puerta del Sol».

En el tiempo de apareció de las calles madrileñas el «M-1». ¡Pena! Hoy estaría considerado como una auténtica pieza de museo. Precisamente cuando la matrícula de los vehículos en España llegará, posiblemente dentro de este mismo año, a un millón de matriculaciones. Hemos de recordar que la cifra de 1900 se alcanzó en marzo pasado.

Embarago, no podremos ver la matrícula de la unidad se la seis ceros. Precisamente porque una cifra más ocasionalidades de diversa índole. Se ha buscado una fórmula, un sencillo y más eficaz, como clave para la matriculación de los vehículos. Se conservará la inicial de la provincia, pero la letra no pasará de cuatro cifras: es decir, del 9.999 con la letra y otra del alfabeto.

### LA VIDA. PERO NO TANTO

Madrid es uno de los pocos países en el que practican su industria, en cantidad, los limpiabotas. Diríase que en todas las ciudades de los países desarrollados sólo limpian los zapatos en los hoteles o, en casa, y que por eso se ve en casi todas las puertas de las habitaciones, un par de zapatos, en la entrada.

Embarago, los limpiabotas españoles si es verdad que llevan el calzado, no le dan solemnidad de rito a su trabajo, ocurre en Nápoles, donde hay limpiabotas en plena calle, con lujosos sillones propios de monarcas.

Madrid es cierto que la plierresca napolitana es proverbialmente casi tanto como la de ese limpiabotas madrileño que el turista tuvo la avilantez de cobrarle nada menos que unas pesetas por ejercer su labor con betún, cepillo y el turista, que era un holandés se lo dijo a unos amigos y, asesorado por éstos, presentó la correspondiente solicitud en una Comisaría madrileña.

### COMUNICACIONES PARA TELEFONEAR

Como es posible, señorita, que intente inútilmente llamar al teléfono sin conseguir siquiera tener la evidencia de que se está comunicando, ya que no consigo oír más que un ruido infernal.

pregunta, poco más o menos la han hecho muchos abonados a la central de teléfonos para conseguir que la amable te les aclarara.

Están saturadas las líneas, señor. Pero que gracias a la medida adoptada por la Compañía de Madrid de que las llamadas urbanas de Madrid sean de tres minutos, se habrá superado estos inconvenientes que se conseguían una mayor fluidez, ya que por razones de esta naturaleza muchos abonados procurarán que sus comunicaciones sean y el diálogo conciso.

### PRIMAS PALOMAS

El peligro de la jungla de cemento y asfalto que es la gran ciudad llama más la atención la supervivencia de las palomas pese a la contaminación atmosférica, aun revoloteando alegres en la fachada principal del Palacio de Comunicaciones. Y eso que el Cibeles es uno de los lugares en los que se ha producido un mayor envenenamiento de la atmósfera.

El peligro, otro riesgo: los andamiajes que se colocan para hacer la fachada de dicho Palacio, que pueden asustar a los animales y hacer que desaparezcan del citado lugar. El Patronato de Protección de Animales y Plantas se propone adoptar medidas preventivas en favor de la supervivencia urbana de las pa-

## Funcionan cuatro señales de alerta

MADRID, 23. (Pyresa).— Los últimos datos, desde el 21 de julio de 1971, la situación de las señales de alerta establecidas en el Plan de Desarrollo Económico y Social es la siguiente:

1. General del coste de la vida.—El aumento de los índices del trimestre (abril a junio de 1971) respecto a los índices del trimestre inmediatamente anterior (enero a marzo de 1971) ha sido del 2,23 por ciento. La señal de alerta ha funcionado, puesto que el aumento superior al 2 por ciento.

2. General de precios de los índices.—El aumento de los índices, desde el 1 de junio de 1971, respecto a la media de los

índices del trimestre inmediatamente anterior (enero a marzo de 1971) ha sido del 1,90 por ciento. (La señal de alerta ha funcionado, ya que ha habido un aumento superior al 0,75 por ciento).

3. Cobertura de las exportaciones.—El porcentaje medio de cobertura de las exportaciones sobre las importaciones del último trimestre (abril a junio de 1971) ha disminuido 0,83 puntos con respecto al porcentaje medio de cobertura del trimestre inmediatamente anterior (enero a marzo de 1971). La señal de alerta ha funcionado si la cobertura hubiera descendido en más de 1 punto.

4. Reserva de divisas.—El aumento de la media de las reservas del último trimestre (de

abril a junio de 1971), respecto a la media del trimestre inmediatamente anterior (enero a marzo de 1971), ha sido del 16,78 por ciento. (La señal de alerta habría funcionado si hubiera una disminución superior al 2,50 por ciento).

5. Oferta monetaria.—El aumento de la media de la oferta monetaria del último trimestre (marzo a mayo de 1971) respecto a la media del trimestre inmediatamente anterior (diciembre de 1970 a febrero de 1971) ha sido del 4,61 por ciento. (La señal de alerta ha funcionado, puesto que ha habido un aumento superior al 3,30 por ciento).

6. Índice general de producción industrial.—El aumento de la media de los índices del último trimestre (de

marzo a mayo de 1971) respecto a la media de los índices del trimestre inmediatamente anterior (diciembre de 1970 a febrero de 1971) ha sido del 0,30 por ciento. (La señal de alerta ha funcionado, puesto que ha habido en el trimestre una variación inferior al 1 por ciento).

7. Relación entre el desempleo y la población activa.—El porcentaje de paro sobre la cifra de población activa ha sido durante los tres últimos meses el siguiente:—Año 1971: abril, igual a 1,86 por ciento; mayo, igual a 1,92 por ciento; junio, igual a 1,99 por ciento. (La señal de alerta habría funcionado si el porcentaje se hubiera situado durante 3 meses consecutivos por encima del 2 por ciento).

## Pleno de la Comisión de Seguridad Social, Sanidad y Asistencia del III Plan de Desarrollo

MADRID, 23 (Pyresa).—«Dado que el Plan de Desarrollo es, según su denominación, además de económico social, la Comisaría del Plan no quiere que esta última concepción sea solamente un adjetivo». En estos términos se expresó el subcomisario adjunto del Plan de Desarrollo, don Gabriel Solé Villalonga, en el curso del Pleno de la Comisión de Seguridad Social, sanidad y asistencia social del Plan de Desarrollo, celebrado esta mañana en el Ministerio de Trabajo.

Intervinieron en el Pleno, el presidente de la citada Comisión, don Enrique de la Mata Gorostiza, y el subcomisario adjunto del Plan de Desarrollo, don Gabriel Solé Villalonga, que anunció la inminente conclusión del proyecto del III Plan de Desarrollo que habrá de regir en el próximo cuatrienio.

### LUGAR PRIVILEGIADO

Los trabajos llevados a cabo por esta Comisión tienen por objeto la elaboración definitiva del III Plan de Desarrollo Económico y Social en la parte que corresponde a Seguridad Social, Sanidad y Asistencia Social, que tendrán un lugar privilegiado en el III Plan de Desarrollo.

Las ideas básicas de cada una de las ponencias presentadas en esta Comisión pueden resumirse en los siguientes puntos: Coordinación asistencial, costo creciente de la asistencia sanitaria, papel de la familia española en el desarrollo socioeconómico del país, y financiación de la Seguridad Social.

Se aborda en materia de sanidad, la continuidad de una política de desarrollo hospitalario a través de la creación de nuevas camas y potenciación de las existentes, solicitándose una inversión de diez mil millones de pesetas en el próximo cuatrienio.

### ANIDAD RURAL

Con carácter preferente se acomete la reestructuración de

la sanidad rural en orden a la conexión funcional de los servicios sanitarios rurales, persiguiendo una mejor atención a la población campesina y un progresivo incremento del nivel profesional de los sanitarios locales. Unos 3.500 millones de pesetas de inversión pública se calcula la inversión en este capítulo el próximo cuatrienio.

En asistencia social, se destaca la realización de instituciones para atención de la infancia, juventud, subnormales, inválidos, ancianos e inadaptados, con un programa de inversiones de 17.000 millones de pesetas.

Una progresiva expansión de la Seguridad Social con ampliación de la población protegida, se prevé igualmente en el próximo cuatrienio, además de una equiparación de la acción protectora y mejora cuantitativa de prestaciones económicas y cualitativas de servicios, con especial desarrollo de los servicios sociales.

### AUMENTO DE LAS INVERSIONES DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Tienen en la actualidad un nivel sensiblemente bajo. Se programa la posibilidad de un crecimiento del porcentaje de la Seguridad Social en el producto nacional bruto, pudiendo pasar del 7,4 por ciento actual a una cantidad al 10 por ciento en el año 1975.

Finalmente, se proyecta un nuevo régimen de pensiones de mayor nivel económico en su aspecto cuantitativo y político-estimativo, siendo el principio de subsidiariedad el motor que va a animar estos aspectos, tendiéndose a aminorar las diferencias entre los pensionistas y estableciendo un sistema en el que los sectores marginales de la población se incluyan dentro de él.

### OBJETIVO

Resumiendo los objetivos hacia los que tienden las conclusiones de esta Comisión se puede apuntar:

Primero: Creación de un nuevo régimen de pensiones en la Seguridad Social. Segundo: Cotización adecuada a los salarios reales. Tercero: Mayor aportación del Estado a la Seguridad Social. Cuarto: Intensificación de la coordinación integrada en materia sanitaria y asistencial, especialmente el sector hospitalario. Quinto: Potenciación y desarrollo de la sanidad rural. Sexto: Incorporación de la sociedad de la labor del Estado en materia de asistencia social como función complementaria de la Seguridad Social.

El señor Solé añadió que se trabaja en la actualidad en la elaboración del programa de inversiones públicas, que fue de 550.000 millones de pesetas en el II Plan de Desarrollo y que alcanzarán los 800.000 millones en el III Plan. Anunció finalmente que el proyecto del III Plan de Desarrollo estará terminado dentro de muy pocos días, listo para iniciar su camino hacia las Cortes.

## «La peseta goza de excelente salud»

MADRID, 23 (Pyresa).—«La salud de la peseta es tan buena que he oído a algunos hablar de revaluar, lo cual sería tan disparate como «devaluar», ha dicho don Francisco Jiménez Torres, asesor de empresas, en unas declaraciones concedidas al semanario «Desarrollo».

Preguntado el señor Torres acerca de los sectores de la economía española que atraen más al capital extranjero, contestó que éstos eran la industria química, la metalúrgica y la de refinado de petróleo, que han atraído masas muy importantes de capital.

«También el sector inmobiliario y de la construcción —manifestó— han atraído masas de capital. Yo diría que de ahora en adelante la inversión aumentará en la industria ligera y en el sector alimenticio, cuya modernización de estructuras la está exigiendo un mercado consumidor en el que a la producción automática hay que sumar el turismo». A la pregunta de por qué la inversión norteamericana

mantiene un ritmo tan bajo, contestó en los siguientes términos: «No es tan bajo, disminuyó a partir de la vigencia de las medidas tomadas por la Administración de Johnson. Los inversionistas americanos remediarán en parte la situación acudiendo al «Euromercado» de capitales para obtener fondos. A España le ha correspondido una modesta parte de los mismos. Quizá sin la permanente hostilidad o ignorancia de la gran Prensa americana hacia lo que atañe a nuestro país, pudieran conseguirse mejores resultados».

Acercos de la posición de España ante el Mercado Común, calificó esta posición de «incómoda», sin llegar a ser mala. «Algo así como la de un aspirante a socio de un club» —dijo—. Añadió que no duda se haya hecho todo lo posible, pero que las posibilidades de integración en la Comunidad sólo podrían ser efectivas cuando hayan entrado Inglaterra y los otros países que lo han solicitado.

## Breve antología de los discursos del Príncipe de España

### A LA DIPUTACION PROVINCIAL DE GIPUZCOA

MADRID, 23 (Cifra). — «Gipuzcoas a lo largo de su historia, aportó lo mejor de su genio para configurar el ser de España... pero no se trata solamente de un glorioso pasado, sino el espíritu de trabajo de nuestros gentes ha levantado industrias y ha sabido aprovechar los dones con que la naturaleza os dotó, haciéndoos una de las zonas más prósperas de España» (28-VII-1970).

### AL PUEBLO ASTURIANO

«En la feria de Gijón hemos comprobado la pujanza de un pueblo que quiere seguir en vanguardia de nuestro desarrollo. En la cuenca minera, el valor de unos hombres que saben lo que es la dura lucha para arrancar de la tierra sus tesoros. En los valles, hemos visto la Asturias campesina, con sus sencillos y nobles pastores, y la Asturias artesana. En Lastres tomamos contacto con los marineros asturianos, de tan gloriosa tradición...» (18-VII-1970).

### EN LOS ACTOS CONMEMORATIVOS DEL CINCUENTENARIO DE LA LEGION

«Para integrarnos en este cuerpo militar abandonáis vuestras familias y vuestra vida pasada, os sometéis a una férrea disciplina libremente aceptada, os preparáis militarmente para el combate y os convertís en novios de la muerte dispuesto a la defensa de nuestra unidad, nuestra grandeza y nuestra libertad. La paz que todos anhelamos, y yo el primero, es más sólida si la patria cuenta para su defensa con hombres como vosotros, aguerridos y fieles». (19-IX-1970).

### A LOS ARAGONESSES

«Vuelvo a Zaragoza notando sobre mí la responsabilidad que consciente y voluntariamente acepté a ser sucesor, a título de rey, en la Jefatura del Estado, y tened la seguridad de que mi voluntad, que entregué sin reserva a todos los españoles, no decaerá en ningún momento para hacer de España lo más grande, y para que España sea grande, tienen que ser nuestras regiones, nuestras provincias y nuestros pueblos, sin más preferencia que la expresada en una copia de vuestras jotas: «Mi pueblo, más que mi casa más que mi pueblo, Aragón, España». (9-X-1970).

### A LA HERMANDAD DE EXCAUTIVOS

«El amor a España, que nos lleva al sacrificio personal cuando ello es necesario, y la lealtad a nuestras leyes fundamentales, que garantizan el futuro de paz

y progreso para todos los españoles, sin más condición que la defensa de nuestro ordenamiento constitucional por el que vosotros habéis luchado y sufrido, son los lazos que nos unen a todos». (4-XI-1970).

### EN LA ESCUELA DE APLICACION Y TIRO DE INFANTERIA

«La Infantería simboliza y resume las virtudes del Ejército de España, que representa y sirve ese sentido nacional que está por encima de intereses mezquinos o bastardos y es salvaguardia de nuestros valores perennes. Este ejército que siempre está dispuesto a defender la justicia, el orden y la paz». (7-XII-1970).

### RESPUESTA A LA SALUTACION DEL PRESIDENTE DE LOS EE. UU.

«España, por su historia y por unos ideales comunes de progreso y convivencia, está muy vinculada a los EE.UU. y a toda América. Hoy las naciones no pueden vivir aisladas. Una problemática, en muchos aspectos universal, influye en nuestro mundo. España quiere vivir en estrecha cooperación con todos los países, respetando las ideas y peculiaridades de cada Estado, pero conociéndolos para comendarnos mejor. A este deseo de colaboración para favorecer el progreso de nuestras naciones obedece la firma de los recientes tratados». (26-I-1971).

### ANTE EL MONUMENTO A ISABEL LA CATOLICA. EN ESTADOS UNIDOS

«Todos los aquí presentes podemos llamarnos con justicia sus Hijos. Permittedme que yo me enorgullezca de que su propia sangre corra por mis venas... Su ejemplo está vivo y es preciso seguirlo. Mucho me complace señalar aquí el esfuerzo realizado por la Organización de Estados Americanos para promover el desarrollo en todos los aspectos de los países miembros. Este esfuerzo está imbuido de un profundo sentido humanista y busca, en consecuencia, fomentar el desarrollo total de los hombres». (27-I-71).

### EN JEREZ DE LA FRONTERA

«Todo progreso es dinámico y hay que conjugar las realidades naturales y espontáneas con las conquistas nuevas de la técnica. Hemos de aceptar los hechos objetivos de la difícil explotación de nuestro campo, y aceptarlo no con resignación pasiva, sino como un acicate para superar el obstáculo sin pesimismo ni desalientos. No basta tener una técnica exclusivamente agraria que perfeccione el objetivo es preciso establecer los

adecuados cauces para la comercialización y la industrialización de los productos a fin de conseguir beneficios más interesantes y seguros para el trabajador y para el consumidor». (26-III-1971).

### EN EL ACTO DE INAUGURACION DEL SEMINARIO INTERNACIONAL SOBRE LA EDUCACION

«Considero que el hombre de nuestros días, que tiene a su alcance tantos medios para conocer las decisiones de hoy, no puede ni debe desaprovecharlos. La prospectiva nos permite tomar conciencia de nuestra libertad y dar proyección a la labor del presente, en consecuencia, ésta búsqueda y ésta construcción esperanzadora del futuro se nos imponen especialmente y creando desde ahora las bases para el porvenir de nuestros pueblos, es posible resolver las necesidades que se nos presentan cada día. Sólo utilizando el lenguaje del futuro podrán entendernos unas nuevas generaciones». (15-IV-1971).

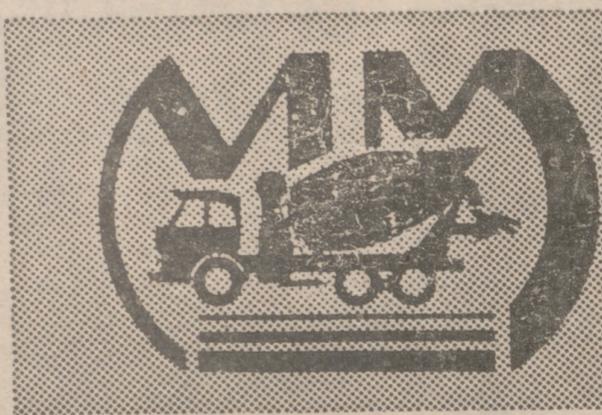
### AL PRESENTAR EL PRINCIPE AL APOSTOL SANTIAGO, EN COMPOSTELA LA OFRENDA DE LOS TRES EJERCITOS

«También pido humildemente me alcances la gracia de que, fiel al compromiso con la Patria, consiga acierto en mi entrega diaria al servicio del pueblo español con prudencia, pero sin merma de la firmeza que toda recta autoridad exige. Vanimos, por último, a ofrecer nuestro trabajo sin desmayo para mantener firme y enhiesto el espíritu nacional, defender la independencia de la Patria y la seguridad de sus territorios, su unidad nacional, su orden constitucional y su paz, asegurando así la convivencia entre los españoles». (1-VII-1971).

### EN EL ACTO DE ENTREGA DE DIPLOMAS A CUATRO MIL TRABAJADORES

«España está haciendo un gran esfuerzo en su desarrollo material que hemos de continuar sin desmayo y de acentuar en todo lo posible, pero tenemos, además, que dar a los valores del espíritu la importancia que merecen para el perfeccionamiento humano, sin los bienes de la cultura el hombre no puede alcanzar su verdadera dimensión ni su auténtica libertad. Estos certificados de aprovechamiento que hoy se han entregado son símbolos del deseo de la nación de superar las grandes desigualdades, no sólo en el aspecto económico, sino también en el cultural». (8-VII-1971).

# CENTRAL DE HORMIGONADO



**CADIÑANOS**

## ¡ ATENCION

## CONTRATISTAS!

Nuestra experiencia de muchos años ahora  
al servicio de la Provincia de LOGROÑO

- 1000 TNS. de hormigón pueden rodar diariamente para Vd.
- Modernos laboratorios y técnicos especializados
- Aridos tratados silicios de nuestras propias canteras

**NUEVA PLANTA**  
POLIGONO DE PRADO VIEJO  
**LOGROÑO**

Oficinas en Logroño: Hnos. Moroy, 20 - 1º - Tfno, 225800

Oficinas centrales: Bilbao, 50 - Miranda de Ebro - Tfnos, 3105 16 - 310897

# Reunión del Consejo de Ministros

MADRID, 24. (Pyresa). — Poco después de las siete de la tarde, el ministro de Información y Turismo recibió a los informadores para darles cuenta de los acuerdos más importantes adoptados en el Consejo de Ministros, celebrado hoy, en el Palacio de El Pardo, bajo la presidencia del Jefe del Estado.

El Consejo de Ministro presó su conformidad a un decreto por el que se adjudica el concurso para la construcción, conservación y explotación de la autopista de Tarragona-Valencia.

El tramo Valencia-Castellón se abrirá al tráfico antes de julio de 1974. La duración de la concesión será de 27 años. El tramo es de unos 220 kilómetros.

Igualmente, se aprobaron 75 expedientes, que totalizan una inversión de 3.600 millones de pesetas.

Finalmente, el ministro de Educación y Ciencia informó al Consejo de las últimas disposiciones elaboradas por el Departamento dentro del programa de desarrollo normativo de la Ley General de Educación, destacando entre ellas: convocatoria y adjudicación de becas-salario y fijación de precios en los centros de enseñanza no concertados.

Decreto que modifican las normas vigentes sobre ordenación de los servicios sanitarios de la Seguridad Social y el estatuto jurídico del personal médico a su servicio y que constituyen un conjunto coordinado que viene a establecer una importante reforma y perfeccionamiento de la asistencia sanitaria de la Seguridad Social.

Aspecto clave de esta reforma es el de la transformación de la actual organización de los ambulatorios, con la creación de un nuevo tipo denominado «Centro de diagnósticos y tratamiento», que ha de mejorar, sin duda, la asistencia, facilitando el ejercicio profesional y la humanización de la relación médico-enfermo, y haciendo posible la consecución de diagnósticos perfeccionados, así como asegurando la garantía de continuidad en la asistencia.

Igualmente, el Consejo de Ministros aprobó el plan complementario del X plan de inversiones, para el ejercicio de 1971, del Fondo Nacional de Protección al Trabajo. Este plan incrementa las asignaciones del Fondo en cerca de 1.900 millones de pesetas, con lo cual el plan para 1971 alcanza la cifra

de 5.119 millones de pesetas. Se destinan: A ayudas a trabajadores afectados por reconversión de empresas, crisis y desempleo en general se destinan cerca de 2.000 millones de pesetas; cerca de 100 a empleo protegido; formación profesional, más de 1.200 millones de pesetas, y más de 600 millones para acceso a la propiedad. A la protección de los emigrantes se destinan 620 millones de pesetas.

A propuesta del Ministerio de Agricultura se ha aprobado el decreto correspondiente de ordenación rural de una nueva comarca, la de Guadix (Granada).

Con esta nueva comarca son 72 las que hasta la fecha han sido declaradas de ordenación rural, lo que representa una superficie de 5.300.000 hectáreas, con una población de 1.670.000 habitantes.

El ministro de Relaciones Sindicales calificó el primer semestre de 1971 como uno de los más intensos que haya vivido el sindicalismo español, debido a la promulgación de la Ley Sindical.

Señaló que en los primeros seis meses del año se habían producido 286 conflictos colectivos, frente a los 450 registrados en el mismo período de 1970. En este primer semestre se suscribieron 697 convenios colectivos, que afectan a más de 1.300.000 trabajadores.

Por un decreto de la Presidencia del Gobierno se reordena el Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

Preguntado por un periodista sobre la situación sanitaria en la cuenca del Jalón, el señor Sánchez Bella reiteró que el brote se halla totalmente controlado.

riso a los turistas:

## «No hay por qué vacunarse»

ZARAGOZA, 23. (Efe). — «No sea necesario que se vacunen los turistas que en España, a menos que el español lo quiera, por qué pedir la vacuna contra el cólera para ir a España», ha declarado el director general de la Organización Mundial de la Salud, doctor Chau, en una entrevista dada al corresponsal de la Agencia Española, Miguel de Salcedo, en Suiza. Solamente una medida de precaución que se ha tomado. «Sabe bien que la vacuna no es la respuesta definitiva para el problema. La mayoría de las condiciones de vida del país. Y la vacuna da una protección relativa seis meses. No es la de la poliomielitis o la viruela o la de la fiebre tifoidea».

«Nosotros creemos que es un poco dañoso que se hable tanto de cólera cuando hay otras enfermedades más importantes, como la gripe y el tifus. Las precauciones que el Gobierno español ha tomado son más que suficientes para que no haya peligro para el turismo».

«Sabe bien que la vacuna no es la respuesta definitiva para el problema. La mayoría de las condiciones de vida del país. Y la vacuna da una protección relativa seis meses. No es la de la poliomielitis o la viruela o la de la fiebre tifoidea».

## foco infeccioso

## de la cuenca del Jalón

## «definitivamente desaparecido»

ZARAGOZA, 23. (Cifra). — Un foco infeccioso, cuyos primeros síntomas se percibieron el pasado día 14 en dos aldeas de la cuenca del Jalón, «está definitivamente estrangulado», han dicho las autoridades sanitarias.

Numerosos periodistas españoles y extranjeros han hecho directa comparación de la inexistencia de enfermos de cólera, de los siete casos que fueron aislados y curados en los primeros días y que han sido dados de alta por los médicos que atendían, pues su curación está de sobra comprobada.

Las informaciones especuladas estos días sobre la existencia de cifras capitalizadas que oscilan entre los doscientos y quinientos, aquejados solamente de cólera, no son, durante este tiempo de hospitalizaciones de enfermos aquejados de proctos, que por esos días suelen ser frecuentes, especialmente en la cuenca del Jalón.

Es lógico que hayamos hablado a estos enfermos, en circunstancias que se hubieran curado por los medios usuales en sus propios domicilios, explicó el director de los servicios de Patología del mayor centro hospitalario de Zaragoza. Previsiblemente, prevenir cualquier eventualidad y evitar que ningún caso quede fuera de control. En este sentido, podemos agradecer la activa colaboración de los habitantes y su espíritu de solidaridad. «Asegurar que todas las personas que durante estos días han padecido afecciones intestinales se han curado de inmediato y de manera espontánea en los servicios para observar y tratarlos».

«De todos los casos sometidos a observación, sólo resultaron sospechosos siete desde el primer momento. Y sólo en estos siete apareció, efectivamente, el «vibrio cholerae», con carácter benigno, hasta el punto de que los siete están ya de todo curados. En los restantes casos se comprobó que se trataba de vulgares afecciones intestinales».

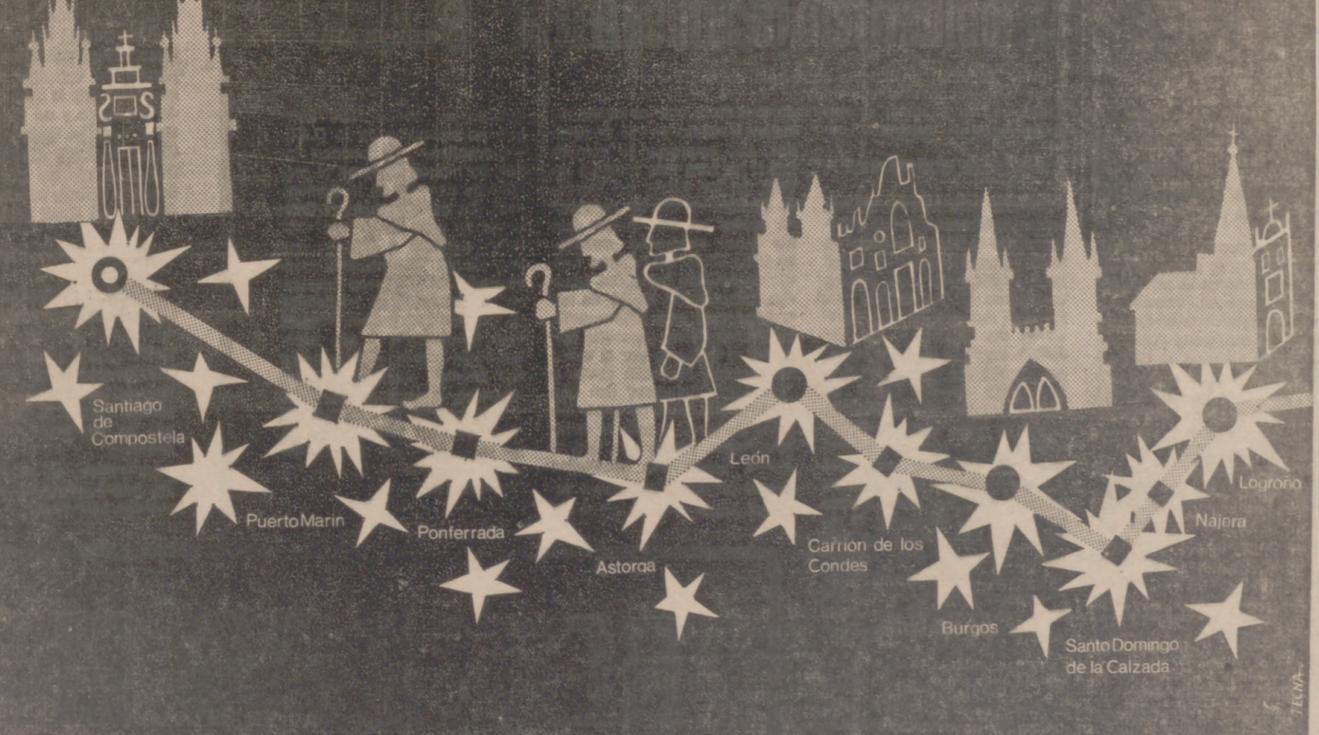
«De todos los casos sometidos a observación, sólo resultaron sospechosos siete desde el primer momento. Y sólo en estos siete apareció, efectivamente, el «vibrio cholerae», con carácter benigno, hasta el punto de que los siete están ya de todo curados. En los restantes casos se comprobó que se trataba de vulgares afecciones intestinales».

En ninguno de los pueblos de la cuenca del Jalón existe hoy caso alguno de infección intestinal de cualquier naturaleza.

Los expertos lo atribuyen a las excrecias de algún marroquí que debía viajar en uno de los trenes que pasan sobre el Jalón, camino de la frontera. En los medios sanitarios se considera que la aparición de este foco colérico ha sido, en efecto, del todo accidental y que igual podría haber aparecido en cualquier otro lugar de Europa en que la inmigración y el paso de «ortofricanos» es de particular intensidad.



# SORTEO DE JULIO



## VACACIONES A SANTIAGO

# CAJA PROVINCIAL DE AHORROS DE LOGROÑO

AL SERVICIO DE LA RIOJA.

## AMERICA Y EL INQUIETO MUNDO ARABE

**NUEVA YORK, 23.—** (Del corresponsal interino de "Pyresa", Amador Marín, para NUEVA RIOJA).

Marruecos y el Sudán han figurado estos días profusamente en la Prensa norteamericana. Sin lugar a dudas, en ningún país del mundo Occidental tienen mayor resonancia que en los Estados Unidos las noticias que se producen en el mundo árabe y en Israel. Y esto se debe a que, aparte de sus intereses y responsabilidades como superpotencia en esa región, por un lado juega la enorme influencia judía dentro del país, y, por otra, la de las grandes compañías petroleras que operan en los Estados Árabes.

Así es como, junto a las noticias de los viajes de los emisarios de Washington al Cercano Oriente, portadores de sugerencias y propuestas tendientes a concertar un primer acuerdo árabe-israelí que permita la reapertura del Canal de Suez al movimiento marítimo internacional, los periódicos han recogido y comentado ampliamente los sucesos que han tenido como escenario el Sudán y Marruecos.

Con grandes titulares se ha publicado hoy la noticia de la vuelta al Poder del general Numeiry en Jartum, tras tres días de haber sido depuesto por una Junta de oficiales de tendencia izquierdista. Y en los medios oficiales se ha dado un suspiro de alivio...

El derrocamiento de Numeiry había causado aquí cierta alarma, ya que, bajo el nuevo régimen, el partido comunista sudanés, numéricamente el más importante de África y del mundo árabe, recobraba al parecer su libertad de acción con lo que habría aumentado la influencia de Moscú en el país.

### LA UNIDAD ARABE, AMENAZADA

Al margen de la inquietud que provocaba en las esferas políticas el cariz que estaban tomando los acontecimientos en el Sudán, se comentaba que la unidad árabe, quebrantada a consecuencia de la ruptura entre el Irak y Jordania sufría un nuevo revés. Y se consideraban desvanecidas las esperanzas de que el Sudán se incorporase a la Federación Árabe Cuatripartita, cuya creación está prevista para el mes de septiembre próximo, y en la que el Sudán iba

a figurar junto a los otros tres países, Egipto, Libia y Siria. Este contratiempo perjudicaba el papel conductor que ha venido desempeñando Egipto en el campo árabe.

Pero, si bien la noticia del regreso del general Numeiry ha sido bien acogida, se ha censurado la medida que obligó a aterrizar en Bengasi el avión procedente de Londres en el que viajaban los que iban a ser los nuevos gobernantes en Jartum.

"Independientemente de las consecuencias políticas, la ultrajante interferencia del Gobierno libio en el movimiento aéreo internacional no puede ser justificada. Los sudaneses secuestrados deben ser puestos en libertad rápidamente y Libia merece ser sancionada por un evidente acto de piratería aérea que puso en peligro la vida de inocentes pasajeros", dice el editorial del "Times".

### HASSAN, EL AMIGO DE AMERICA

El pronto triunfo de Hassan sobre la sublevación, también ha sido motivo de regocijo en Washington. Hassan está considerado como "uno de los mejores amigos de Estados Unidos en los concilios árabes", donde

es escasa la influencia de Washington. En los medios políticos se considera que "el monarca marroquí ha ganado ahora en prestigio y autoridad dentro y fuera del país".

Para la política exterior norteamericana es muy importante contar con un Marruecos amigo. Ante la penetración continuada de la URSS en la región mediterránea, Marruecos, con sus costas al Mediterráneo y al Atlántico, tiene extraordinaria importancia estratégica.

Las facilidades en Marruecos para aprovisionar a la VI Flota de Estados Unidos, que están bajo el control jurídico de Rabat, también son un factor de peso en el interés de Washington en que el país, que ha venido recibiendo ayuda financiera norteamericana, siga desenvolviéndose bajo un régimen estable, dedicado a la elevación del nivel cultural y económico de su población.

En estos días de precario equilibrio en el Mediterráneo y en el Cercano Oriente es motivo de tranquilidad para el Departamento de Estado en Washington que el desenlace político en el Sudán y Marruecos haya sido el que ha sido...

### SUDAN:

## Hashem El Atta ha sido ejecutado

BEIRUT, 23. (Efe). — El presidente de Sudán, general Jaafar Numeiry, que ha vuelto a hacerse cargo del Poder, después de pasar cuatro días en prisión militar, ha ordenado una dura acción contra los "comunistas que le derrocaron".

Jartum está bajo toque de queda después de haberse declarado estado de emergencia. Las emisoras de radio árabes informaron que los oficiales rebeldes se encontraban reunidos en el Cuartel General del alto mando militar, cuando carros de combate, vehículos blindados y ametralladoras abrieron fuego contra el cuartel. «Haoio Omjaurman» anunció a primeras horas de hoy que todos los jefes rebeldes están detenidos.

### DIECINUEVE MUERTOS

BEIRUT, 23. (Efe-Upi). — Las primeras indicaciones acerca de la existencia de víctimas en el contragolpe de Estado, llevado a cabo ayer por los leales a El Numeiry, se han confirmado hoy cuando la radio gubernamental ha recitado fragmentos del Corán «como homenaje a los mártires fallecidos ayer mientras luchaban para destruir el movimiento rebelde». Grandes multitudes acudieron hoy a su funeral.

Los informes de las emisoras de radio árabes informan que se luchó duramente en las calles de Jartum y en el Cuartel General del Ejército de los rebeldes, que fue bombardeado. Numeiry ha regresado al Poder con una renovada campaña contra el partido comunista.

El presidente Numeiry ha manifestado su sentimiento por «la muerte de quienes ofrecieron sus vidas por la reivindicación de los logros y las convicciones de la nación», según ha comunicado también «Radio Omdurman». El número de muertos, según la misma información, ha sido de 18, todos soldados.

### CONDENADOS A MUERTE

BEIRUT, 23. (Efe-Upi). — Un tribunal militar sudanés ha condenado hoy a muerte a tres oficiales de alta graduación por su participación en el golpe de Estado del pasado lunes contra el coronel Gaafar El Numeiry, según ha informado «Radio Omdurman».

La emisora ha precisado que los tres condenados serán ejecutados esta noche.

También ha señalado «Radio Omdurman» que los militares condenados son el teniente coronel Moneim Mohamed Admed, excomandante del III Regimiento Blindado; el teniente coronel Osman Hussein, excomandante de la Guardia Presidencial, y el comandante Muaweyah Abdel Hai. La emisora precisó, asimismo, que el propio Numeiry aprobó las condenas. Todos ellos tuvieron parte muy activa en el golpe de Estado.

Esta mañana, en Londres, fuentes británicas autorizadas manifestaron que El Numeiry había reasumido el control absoluto del Poder, pero que se habían escuchado disparos cerca de la zona donde se encuentra el palacio presidencial, hacia las siete de la mañana, hora española. Las emisoras de radio árabes no han hecho, sin embargo, mención de los supuestos disparos.

### EJECUCION DE HASHEM EL ATTA

EL CAIRO, 23. (Efe-Reuters). — El comandante del Ejército sudanés Hashem El Atta, que dirigió el fracasado golpe de Estado en Jartum el lunes pasado, ha sido ejecutado hoy por un pelotón de fusilamiento con otros dos oficiales, ha anunciado «Radio Omdurman».

Hasem El Atta era vicepresidente del Consejo del Mando Revolucionario, integrado por siete hombres, que fue creado el lunes pasado, después del derrocamiento del presidente Jaafar El Numeiry.

Como jefe de las fuerzas armadas era el oficial de mayor graduación de las tropas rebeldes de Jartum cuando se produjo el golpe de Estado.

El Atta esperaba que regresase de Inglaterra el coronel Babak El Nur, presidente del Consejo, y otros dos oficiales, cuando se produjo ayer el contragolpe de los partidarios de El Numeiry, que derrocaron a Atta y sus seguidores.

Los dos oficiales que han sido fusilados hoy con el comandante El Atta han sido el coronel Abdel Moneim Mohamed Admed, que fue comandante de la III Brigada Acorazada, y el capitán Muaweyah Abdel Hai, séptimo miembro del Consejo de Mando Revolucionario, creado el lunes y que solamente tuvo cuatro días de existencia, en el que había de figurar como presidente el coronel El Nur.

### «EL AVION IRAQUI FUE DERRIBADO»

AMMAN, 23. (Efe-Upi). — El diario oficial jordano «Al Rai» dice hoy que el avión iraquí que se estrelló ayer mientras volaba hacia Jartum, fue derribado.

El aeroplano, un «Antonov 24», transportaba una delegación del partido «Bass» a Bagdad, para felicitar a los izquierdistas sudaneses por su triunfo en el golpe de Estado que derrocó al presidente Jaafar El Numeiry. Más tarde, los rebeldes fueron derrocados.

Un comunicado del ministro de Arabia Saudí de Aviación Civil informa que el avión se estrelló en las proximidades del aeropuerto de Jeddah, cuando se disponía a aterrizar para ser reparado.

«Al Rai» afirma que las especulaciones sobre la supuesta bomba que pudo haber causado la explosión en el avión no son ciertas. «Hemos sabido que el derribado por un avión militar declara el mencionado diario jordano. Sin embargo, no ha sido identificado la nacionalidad del avión militar.

### EL CORONEL NUR SE DIRIGIÓ A JARTUM

TUNEZ, 23. (Efe-Reuters). — El coronel Babak El Nur, comandante Faruk Hamada, dirigentes del golpe de Estado en Sudán, que fracasó, han partido hoy de Libia con dirección a Jartum, informa la agencia de Prensa libia.

Aunque la agencia de Prensa libia no hace referencia a al parecer los dos militares sudaneses van detenidos a Jartum.

### PROTESTA LA ORGANIZACION INTERNACIONAL DE AVIACION CIVIL

MONTREAL, 23. (Efe). — Los representantes de la Organización Civil Internacional expresaron ayer «profundo pesar» por el secuestro de dirigentes gubernamentales sudaneses en un avión de pasajeros inglés.

Un portavoz de la Organización de Aviación Civil Internacional dijo que los informes oficiales sobre el incidente indican que es muy probable que se refina el Consejo de Organización con carácter urgente la semana próxima.

## Crítica situación económica sueca

**ESTOCOLMO, 23.—** (Del corresponsal de "Pyresa", Modesto de la Iglesia, para NUEVA RIOJA).

Dos importantes reuniones ha celebrado hoy el Gobierno sueco y, por más que se las quiera tildar de rutinarias, existen motivos para considerarlas testimonios de una grave crisis nacional. Esta mañana, el Gabinete se ha trasladado al Palacio Real para celebrar candentes discusiones con los líderes de la oposición. El rey Gustavo Adolfo ha presidido la sesión, en cumplimiento de la vigente Constitución sueca. La segunda tanda de conversaciones es exclusiva del presente equipo ministerial y a ella no tiene acceso el atento ojo de los opositores políticos. Dos temas principales para dos críticas reuniones: el alarmante índice de desempleo y el atolladero de las relaciones suecas con el Mercado Común.

El informe mensual del Instituto de Estudios Coyunturales calculó el pasado junio que la cifra de parados sobrepasaría en breve los 100.000, y que, con unos 20.000 más que en junio de 1970, en invierno colaría al mercado laboral sueco en su más grave situación desde la segunda guerra mundial. El jefe de la Dirección General del Trabajo, Bertil Olsson, solicitó del Gobierno una asignación de 670 millones de coronas—mas de 9.000 millones de pesetas— para hacer frente a tan inquietante perspectiva. Una semana después, tuvo que reconocer que se había quedado corto y pidió otros 175 millones—un "extra" de casi 2.500 millones de pesetas—. El panorama se vio complicado por la advertencia de muchas empresas en el sentido de que, en el plazo de unos meses, tendrían que proceder a restricciones y, en consecuencia, a una infrenable avalancha de despidos. Otras, simplemente, anunciaron su posible suspensión de pagos y no

faltaron las que se declararon abiertamente en quiebra.

### CAPITALES CONGELADAS

Mientras esto ocurría, las empresas poderosas seguían depositando en el Banco Nacional de Suecia grandes sumas previstas para autofinanciar sus propias inversiones. El por qué de esta paradoja radicaba en una disposición del Ministerio de Hacienda, según la cual, las sumas así depositadas escaparían a la imposición fiscal. Cerca de 50.000 millones de pesetas se hallan de esta forma "congelados", en espera de que amaine la actual tormenta coyuntural y el país vuelva a ofrecer la seguridad de una bien llevada economía. Por desgracia, la sufrida economía sueca ha sido tratada de forma harto negligente y no se espera precisamente una rápida mejoría. La inflación se lo está comiendo todo y los impuestos no dan más que continuos disgustos. Los precios de los artículos alimenticios suben desde el primero de agosto y, antes de que lo hagan, ya se anuncian posteriores subidas. Los demás artículos se espera sigan el ejemplo a consecuencia de la crítica y exagerada campaña alcista llevada a cabo por los Sindicatos en su reciente negociación salarial colectiva. Así pues, mientras la falta de trabajo y el coste de la vida está creando en la población extraños fenómenos de histeria colectiva, las empresas congelan sus fondos en claro testimonio de desconfianza para con la política económica gubernamental.

### EL DUDOSO "EUROPEISMO SUECO"

El otro gran tema de la precipitada reunión de esta mañana —Suecia y sus devaneos con la C. E. E.— está relacionado en cierto modo con el anterior. Que los medios empresariales mantengan su capital en reserva, sin atreverse a tocarlo, obedece también a la incerti-

dumbre de lo que serán las relaciones suecas con la Comunidad. Las empresas se preguntan si no será más rentable invertir en los países del Mercado Común, en vez de arriesgar su capital en una Suecia que tan flacos dividendos promete. La visita oficial del ministro francés de Asuntos Exteriores, Maurice Schuman, ha puesto de actualidad esta gran interrogante. La Prensa sueca arremete hoy contra el Gobierno por la confusa posición adoptada frente a "los Seis". Schuman, con una claridad que debió de poner los pelos de punta a todo el Gabinete Palme, afirmó ayer que si Suecia desea una asociación deberá presentar una nueva solicitud, según el artículo 238 del

Tratado de Roma. "Los Estados no miembros de la C.E.E.—puntualizó— no podrían influir de ningún modo en el proceso de decisión de la Comunidad". En consecuencia, si Estocolmo no pasa por el "aro" 238 y se arriesga a obtener una muy simple "armonización arancelaria", las empresas empezarán a plantearse la posibilidad de un traslado a otros lugares más hospitalarios y ello acentuará aún más la crisis, tanto en sus ámbitos económicos como laborales. A estas alturas, decir que la reunión de esta mañana tenía carácter rutinario no es, sin duda, más que una muestra de la capacidad eufemística gubernamental.

## REDADAS EN EL ULSTER

**LONDRES, 23. (Del corresponsal de "Pyresa", Manuel Adrio, para NUEVA RIOJA).**

El Ejército británico ha errado esta mañana un intento para capturar a los dirigentes del Ira en una operación sorpresa desarrollada por todo el Norte de Irlanda en lo que se interpreta como la primera parte de una ofensiva para terminar con el terrorismo en la provincia.

Más de tres mil soldados y policías tomaron parte en la operación —montada con perfecta sincronía— en ciudades, pueblos y barrios del Ulster, mientras un gran número de fuerzas vigilaba atentamente a lo largo de la frontera con la República del Sur para impedir la

fuga de los líderes del Ira. Los resultados de esta maniobra táctica han sido totalmente negativos. Cuando los soldados se apeaban de sus "jeeps" en los barrios católicos de las nueve ciudades elegidas para el registro, los líderes del Ira se encontraban en Dublín, donde se habían refugiado anoche, conocedores de la operación por sorpresa que les había preparado el Ejército británico.

Los soldados tuvieron que contentarse con regresar a los cuarteles con los camiones repletos de «sospechosos» que después de minuciosos interrogatorios han sido puestos en libertad, aunque a última hora de la tarde de hoy todavía hay alguno sometido a las preguntas de la Policía.

### DISCREPANCIAS SOBRE LOS MOTIVOS

El Ministerio inglés del Interior ha negado que esta operación represente un primer paso para restablecer la detención de sospechosos de actividades terroristas, según exigen los elementos extremistas del Partido Unionista de Irlanda del Norte. Un portavoz informó que se trataba de un acto más para combatir al terrorismo en la región, sin que se hubiese pensado en otra clase de medidas.

Por su parte, el Ejército ha informado en Belfast que la operación no fue llevada a cabo, como en otras ocasiones, para descubrir armas o municiones, sino del plan de investigaciones para detener a los autores de diversos actos terroristas

que han tenido lugar recientemente. Como se recordará, en este mes de julio han muerto dos soldados —en represalia del Ira por la de dos católicos, en Londonderry— y se han registrado daños materiales por valor de 340 millones de pesetas.

Aunque el Ministerio inglés del Interior y el Ejército intenten quitarle importancia a la operación realizada esta mañana, muchos observadores piensan que forma parte de una nueva escalada en la lucha contra las guerrillas o, al menos, un intento del Ejército y la Policía de tomar la iniciativa en una contienda de la que los «provisionales» del Ira se están adueñando implacablemente.

En el «ejercicio táctico» de esta mañana la Policía co-

laboró eficazmente en registros efectuados en los barrios católicos de Belfast y en los de otras nueve poblaciones del Ulster, de que, por extraño que parezca, ha sido excluida Londonderry, como se sabe de los dos principales focos de disturbios de Irlanda del Norte, aunque el terrorismo esté casi exclusivamente localizado en Belfast.

Esta madrugada antes de la operación sorpresa, Belfast había sido escenario de unos enfrentamientos entre los «provisionales» y los «regulares» del IRA. Un autobús herido do incendado y una bomba causaba daños cuantiosos en un edificio. El terrorismo continúa adueñándose del Ulster y la masiva y lida caza de esta mañana no contribuirá a sofocar



Luis Collado, presidente del Sindicato de Frutos

## «LA ACCION CONCERTADA NO HA DADO EL RESULTADO PREVISTO»

Don Luis Collado, presidente del Sindicato de Frutos y Productos Hortícolas, es hombre que calcula sus palabras. A sus 39 años —ocho como presidente del Sindicato— es un hombre emprendedor y consciente del mundo que le rodea. Lo que sigue no es sino parte de una interesantísima conversación.



una cierta continuidad de trabajo, lo que les permite el mantener un buen núcleo de personal fijo.

—Y sobre el grado de mecanización... ¿qué me dice sobre el grado de mecanización en su sindicato?

—Sorprendentemente alto. En poco tiempo, las empresas punta han incorporado todos los adelantos de la técnica. Para el tratamiento del guisante, espárrago, pimiento y tomate, se utilizan las mejores máquinas existentes.

### IMPORTACIONES Y TRIBUTACION FISCAL

El señor Collado tenía ganas de afrontar estos dos puntos, que son caballo de batalla de los conserveros riojanos. Da muestras de tener amplio conocimiento de causa sobre lo que habla. Cuando dice algo aparentemente rotundo, se interrumpe y me dice: "Puede ponerlo, puede ponerlo". Empezamos con la importación de conservas:

—Nuestro Director General nos recalca hace poco sus esperanzas sobre el porvenir de las conservas como consumo para platos cocinados. Si esto no es una realidad en España, por el momento, es —sin duda— debido a nuestro bajo nivel de vida y también a que hasta hace poco el grado de calidad de las conservas aún no había alcanzado la intensidad suficiente. Entonces nosotros debemos lanzarnos a los mercados exteriores. Los países sudamericanos pierden interés como compradores a raíz de su inestabilidad política y por tanto económica.

—Queda Europa y Europa es un gran consumidor de nuestros productos. Pero aquí nos encontramos con las trabas de tipo sanitario impuestas a todas las conservas derivadas del cerdo que, pese a haber sido objeto de los más minuciosos controles en su elaboración, no pueden pasar las fronteras.

—Y aquí viene el problema porque creo que el Gobierno español admite sin trabas los mismos productos procedentes del extranjero.

—Exactamente. Eso es lo absurdo. Se puede decir: ofrezcan ustedes calidad. Pero es que yo le aseguro que la estamos ofreciendo. En calidad y presentación avanzado un cien por cien en cinco años. Es ridículo que abramos las puertas de nuestros mercados a las conservas extranjeras cuando a nosotros nos las cierran.

—Y pasemos por fin al tema de la tributación fiscal. ¿Demasiados impuestos?

—Estamos excesivamente castigados. Esta es la palabra exacta. En Madrid piensan que esta es una provincia rica. Los impuestos cada vez son mayores y resulta imposible mantener unos precios que podrían resultar extraordinariamente competitivos.

Ya lo saben ustedes: en Madrid piensan que la nuestra es una provincia rica. Desde luego, si fuera oro todo lo que reluce...

—¿Cuántas fábricas de conservas hay en la provincia y cuáles son sus características?

—Alrededor de 85. No son empresas grandes, pero tienen

De Roncesvalles a Santiago, a golpe de calcetín

## «LOS ANDADORES» DE LA OJE, EN LA RUTA JACOBEEA RIOJANA

Ayer tocó acampar a los «camioneros» de la OJE en Nájera. Eligió el camping de «El Ruedo». Nos metimos dentro, con ellos y charlamos un rato. La mayoría de los chicos se estaban bañando en las piscinas municipales. Otros corrían por allí. Nos atendió el jefe de Servicio, don Antonio Acha.

—¿Cómo fue la etapa? —Una etapa dura, no porque lo fuera en sí, sino porque llegaba detrás de otra de veintinueve kilómetros y ésta ha sido también larga.

—¿A qué hora han salido de Logroño? —A las cinco de la mañana. Estábamos en Nájera a las diez. Hemos acampado y los chicos han montado sus tiendas.

—¿Cuál es su programa aquí?

—Haremos actos civiles y religiosos. En éste, cantaremos una Salve en la Parroquia. En los civiles, será la ofrenda simbólica a cargo del alcalde.

—¿Qué les ha gustado más de Nájera?

—Es una ciudad encantadora. Tiene rincones medievales con un sabor de au-

tenticidad que es difícil encontrar en cualquier otro sitio.

—Y de aquí a Santo Domingo; ¿a qué hora?

—De cuatro y media a cinco de la mañana, para llegar sobre las diez.

—Santiago, fiesta grande para ustedes, lo pasan en la ciudad del Santo: ¿es simple coincidencia o lo habían programado?

—Estaba programado. Santo Domingo es un hito en el camino de Santiago. Los peregrinos encontraban en esta ciudad ayudas y ánimos para proseguir. Nosotros también descansaremos y celebraremos nuestra fiesta. Es posible que incluso llegue el delegado nacional para acompañarnos en esa jornada.

—¿Han surgido problemas en las etapas que llevan?

—Los previstos. Todos los muchachos se encuentran muy bien. Únicamente, los pies. Vamos bien equipados, y si alguno se retrasa por alguna causa especial, se le monta en el coche escoba, se recupera y en la etapa siguiente prosigue a pie.

Hay alegría en el «Rue-

do». Ciento veinticinco chicos de todas las provincias de España viven la aventura de ir hasta Santiago de Compostela andando.

(Fotos: HERCE)

### ACTO RELIGIOSO

Lugar.—Santa Iglesia Catedral.

Hora.—10 de la mañana.

Desarrollo.—Santa misa.

Ofrenda simbólica por el abad de la S. I. Catedral.

### ACTOS CIVICOS

Lugar.—En la Avenida del Generalísimo.

Hora.—10,45.

Desarrollo.—Colocación del monolito conmemorativo del paso de la marcha-peregrinación.

Himno.

Lugar.—Salón de actos del Ayuntamiento.

Hora.—11.

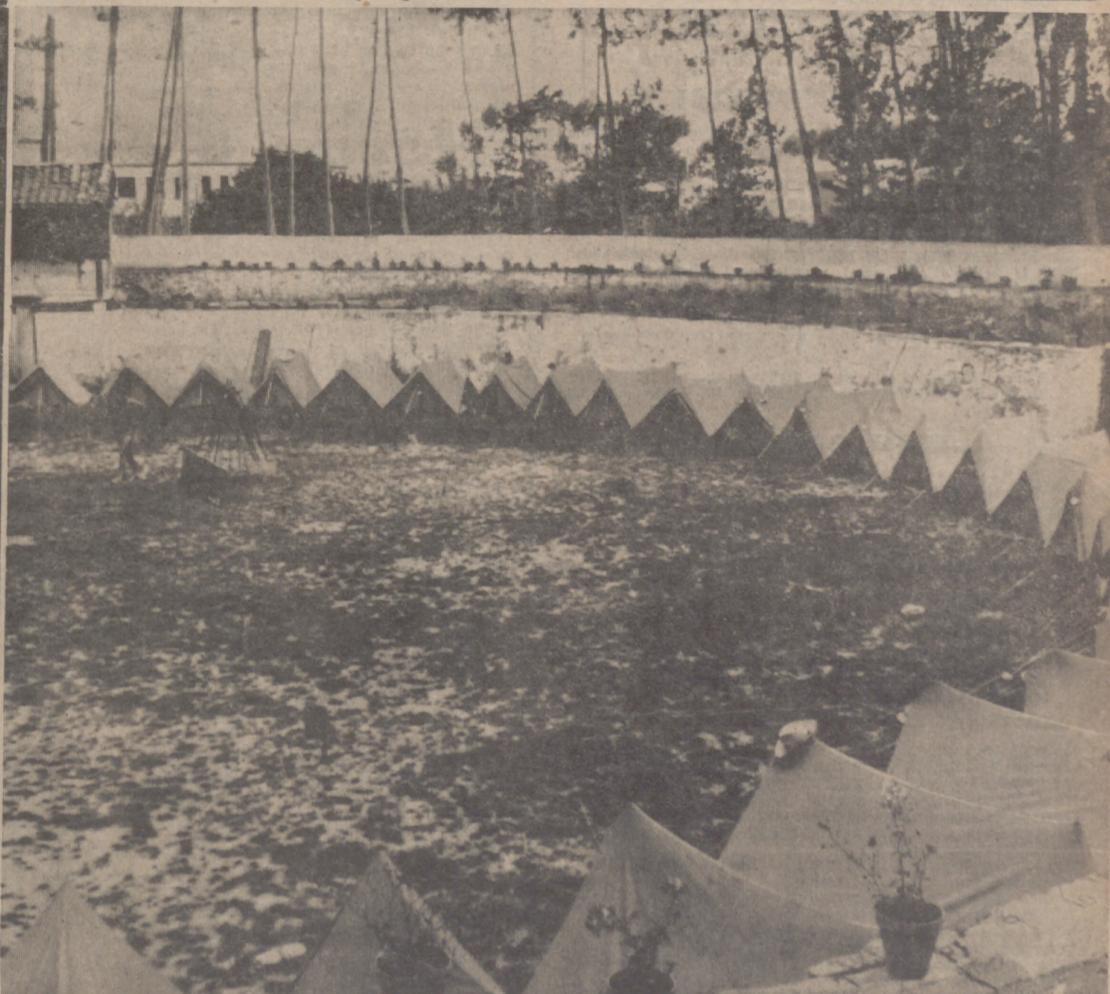
Desarrollo.—Ofrenda simbólica por el presidente de la Diputación Provincial.

Contestación y aceptación por parte del dirigente de la marcha.

Palabras del Excmo. señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento.

Palabras del delegado nacional de la Juventud.

Asistentes.—Autoridades y jerarquías nacionales, provinciales y locales, así como público invitado.



PEDRO JOSE RAMIREZ (FOTO HERCE)

# EL COCHE DE LAS VACACIONES

A mi amigo no le ha gustado un pelo ese rumor oficioso de que los coches van a dar un tirón hacia arriba, siguiendo la escalada de precios. Los fabricantes dicen que la culpa es de los materiales. A mi amigo lo que de verdad le importa es que van a subir. Y es que el coche se necesita. Ahora, en estas fechas, las carreteras parecen auténticas calles de la ciudad. La densidad del tráfico se hace agobiante. Se amontonan las informaciones del pago de miles de vehículos por la frontera hacia las playas mediterráneas y lugares de descanso en la montaña.

Llega usted tan pimpante con su utilitario y se las ve y se las desea para aparcar. Se

acercas uno a la playa en las mañanas domingueras y se aburre de esperar hasta dar con un sitio donde dejarlo aparcado. Por las tardes, encontrar un hueco en el centro de la ciudad es pedir la Luna. Hay quien se ha aprendido ese truquillo viejo y poco ciudadano de mover las agujas en la zona azul, y si el guardia de turno no anda listo, hay sitio para rato. Y el que venga detrás que arree. Así somos.

En ruta, la cosa es de horror. Caravanas y caravanas de coches, quemando gasolina. Se pasa el día y el tomate gordo viene al regreso. Las estadísticas dan escalofríos. En este 1971 de mis pecados se barajan todavía cifras provisionales, pero a uno se le

pone la carne de gallina. No es cuestión de reflejar en este rincón la pura estadística, sino advertir de las funestas consecuencias. Nuestro respeto y aplauso a la Guardia Civil de Tráfico, encargada de controlar esa gigantesca avalancha, dando fluidez a la circulación. No se escatiman medios: helicópteros, coches-patrulla, foto-control y atestados, puestos de observación, radar... Todo a punto.

Y es que lo bueno —con serlo— no es ir de vacaciones, sino regresar sanos y salvos, radiantes de felicidad y con ánimos de volver al tajo, con más ilusión —si cabe— que antes. El número de muertos es un aviso constante y machacón para nues-

tras conciencias. Y las ciudades —como antes— están llenas de rebosar de vehículos.

«Ya vuelve el español donde solía». Como siempre.

*M. Losa*

## HUCHA POPULAR



Caso atendido en el día de ayer:  
Para una enferma necesitada, un frasco de grageas de «Godaferrón compuesto», cincuenta y ocho con noventa (58,90) pesetas; un frasco de «Dogmatil», cuatrocientas cinco con treinta y cinco (405,35) pesetas, y un frasco de «Dexa-Bronchisan», ochenta con ochenta (80,80) pesetas.

De donativos no se ha recibido ninguno, por lo que el fondo, que se encontraba en tres mil setenta y dos (3.072) pesetas, pasa a ser de dos mil quinientas veintisiete (2.527) pesetas.

## AGENDA DEL DIA

### SANTORAL

Francisco Solano, Vicente, Nicetas, Meneo, Capitón y Cristina.

### NACIMIENTOS

José Ignacio, de Julio Fernández Hervías y de Lidia Díez Bateones; José Antonio, de José Antonio Duval Mendoza y de Pilar Jiménez Clavería; María Begoña, de Raimundo Fernández Ortiz y de Paula Salcedo García; María Soledad, de José María Pinillos García y de María Soledad Blanco Vicente; Moisés, de Moisés Benito Zorzano y de María Asunción Esteban Adán; María Isabel, de Javier Briñas González y de María Concepción Anadón Pérez; Santiago, de Adolfo Sáinz Bretón y de Ascensión Aranzón Hernández; Tirso y María Jesús, de Tirso Sáinz Sáinz y de María Soledad Fernández Fonseca; José Carmelo, de José García Sánchez y de María Luisa Mercedes Osés García; Marta Isabel, de Francisco Díez González y de María Isabel Tauco Cordón, y Miguelos, de Lisardo Ruiz Moreno y de María Berta Bermejo Jiménez.

### MATRIMONIOS

Félix Revuelta Fernández con Luisa Rodríguez Maroto; José María Martínez Valencia con María Teresa Pellejero Luezas, y Cosme Tejada Viguera con María Victoria Navarro Muro.

### DEFUNCIONES

Lorenzo Aguirre Otaola, de 50 años, de Vitoria; Saturnina Heras Mazo, de 63 años, de Enciso; Antonia de la Cierva Mayo, de 71 años, de Badajoz, y Romualdo Echávarri Pardo, de 88 años, de Luquin (Navarra).

### SERVICIO FARMACEUTICO

Desde la 1.30 de la tarde a las nueve de la mañana: Doña Rosario Prada Alonso, Sagasta, 6, y doña Carmen Sáenz de Navarrete, Vara de Rey, 38.

Desde las cuatro hasta las siete y media de la tarde (refuerzo de guardia): Señora viuda de Serrano, Marqués de Vallejo, 2; don Jesús Del Campo Corcuera, Jorge Vigón, 22; doña Gloria Moreno Abeola, General Franco, 40; don Fernando Martínez Muñoz, Hermanos Moroy, 28; don Francisco Sanz Estefanía, Juan XXIII, 1 (frente a la Glorieta), y doña Juana Palacios Villaverde, Cigüeña, 55.

### SERVICIO DE GUARDIA PARA VEHICULOS

Talleres Barcelona, Milicias, 10 (taller completo). Telf. 223786. Grúas: Señor Coterdón, Santos Ascarza, 48. Teléfono 212709.

### GRUPO DE PANADERIAS

#### TURNO PRIMERO

Expendedurías de pan que permanecerán abiertas mañana, domingo, de las 8 a las 12 horas:  
Avenida de Navarra, 28.  
Duquesa de la Victoria (Mercado Corregidor),  
Herrerías, 14.  
Marqués de Vallejo, 5.  
Menéndez y Pelayo, 1.  
San Agustín, 18.  
Santos Ascarza, letra M.  
Chilo, N. R.

### TELEFONOS DE URGENCIA

Taxi:	Servicio de urgencia, calle Sagasta 4 ... ..	22398
Estación Autobuses ... ..	Cuerpo de Bomberos ... ..	211010
Espión ... ..	Cuerpo de Bomberos ... ..	211019
Murrieta ... ..	Comisaría de Policía ... ..	211610
Gral Franco ... ..		
Estación Ferrocarril ... ..		
Guardia Civil ... ..		
Urgencia nocturna de la Guardia Municipal ... ..		211210
Casa de Socorro ... ..		211410
RENFE ... ..		213856
RENFE (Información) ... ..		214394
Cruz Roja (ambul.) ... ..		212426
Cruz Roja (chófer) ... ..		222710
Hospital Provincial ... ..		211410
Seguridad Social, Residencia Sanitaria ... ..		213600

### GUPON PRO CIEGOS.

Número premiado ayer:

4 7 7

## Nuevos cargos en la Jefatura Provincial del Movimiento

Esta mañana se ha tomado en la Jefatura Provincial el juramento a los nuevos cargos. El acto estuvo presidido por el gobernador civil y jefe provincial, acompañado del subjefe y diversos mandos de la Jefatura.

Los nuevos cargos son los siguientes:

**JOSE MARIA BARES IGLESIAS, JEFE DEL DEPARTAMENTO PROVINCIAL DE POLITICA LOCAL**



Nació en Logroño en el año 1940, cursó los estudios de Bachillerato Superior por Ciencias y el curso preuniversitario por Letras, en nuestra ciudad. Se formó dentro de la Organización Juvenil Española y colaboró en todo tipo de actividades, desempeñando diversos cargos dentro de la misma. Dejándose llevar de su vocación, se licenció en Derecho, como alumno oficial en la Universidad de Zaragoza, obteniendo también, en el mismo Distrito Universitario el título de Graduado Social. Ejerce funciones de profesor de Educación Cívico-Social y Política, materia en la que es diplomado. Ingresó por oposición libre en la Escuela Técnica de la Dirección General de la Jefatura Central de Tráfico

**PEDRO MORAGUES LOPEZ, INSPECTOR PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO**



Nació el 4 de agosto de 1943 en Logroño. Curso estudios de Bachiller Elemental y superior en el Colegio de los RR. PP. Escolapios de la misma ciudad, en la rama de letras. Licenciado en Derecho por la Universidad de Zaragoza. Cursó estudios de graduado social en el Seminario de Es-

tudios Sociales de Logroño, en donde asimismo actuó de secretario y profesor de la asignatura de Derecho del Trabajo. Diplomado en estudios europeos en los cursos de verano de la Universidad de Santander. Ha pertenecido al Frente de Juventudes, SEU y Falange Universitaria. Fue secretario del Consejo Local del Movimiento de Logroño, durante la pasada convocatoria. Desempeñó durante varios años el cargo de secretario en los cursos para alcaldes y jefes locales del Movimiento de Logroño. Es representante electo del Consejo de Jóvenes, dentro del Consejo Provincial de la Juventud. En la actualidad desempeña el cargo, dentro de la Jefatura Provincial del Movimiento de Logroño, de director de equipo de Acción Política.

**FERNANDO LOZANO DE MINGO, INSPECTOR PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO**



Lozano de Mingo nació en Barceñate (Soria) el 27-2 de 1927. Licenciado en Veterinaria por la Facultad de

Veterinaria de Zaragoza en el año 1952. Diplomado en sanidad. Diplomado en inseminación artificial ganadera, diplomado en cirugía y castración. Diplomado en técnicas de diagnóstico laboratorial. Veterinario titular interino en la provincia de Valencia, Zaragoza y Huesca (en diversas localidades). Seleccionado por la Dirección General de Ganadería como técnico veterinario de campañas de saneamiento ganadero en el año 1962. Actualmente, técnico veterinario de la Dirección General de Ganadería, adscrito a la Sección Ganadera de la Delegación Provincial del Ministerio de Agricultura de Logroño desde el año 1962. Veterinario asesor de la Junta Provincial de Fomento Pecuario de Logroño. Graduado social. Profesor de «Economía Española» en el Seminario de Graduados Sociales de Logroño. Alférez de complemento de la IPS. Es miembro de la Hermandad de Alféreces Provisionales de Logroño y procede del Frente de Juventudes. Director del Colegio Menor del Frente de Juventudes «San Antonio» de Alagón (Zaragoza). Director de los equipos de Acción Política (segunda promoción). Consejero provincial del Movimiento de la Jefatura Provincial del Movimiento de Logroño, del Pleno y la Permanente (anterior candidatura). Cruz de Caballero de la Orden de Cisneros. Secretario del Departamento de Política Local. Es consejero provincial del Movimiento de la Jefatura Provincial del Movimiento de Logroño del Pleno en la actual candidatura.



## HACE 25 AÑOS

24 DE JULIO DE 1946

### EXITO DE IRENE LABORDA

El triunfo del cuadro artístico de «La Amistad» en la interpretación de la zarzuela «El rey que rabió» fue completo, en el Teatro Bretón de los Herreros. Se puso de relieve los grados de artista y cantante que lleva dentro la excelente tiple Irene Laborda, de cuya intervención sólo se puede decir que resultó insuperable.

—Las obras de construcción del nuevo Sanatorio Antituberculoso, en el término «El Quebradizo», en el kilómetro dos de la carretera de Villamediana, se llevaban a buen ritmo. El importe total de la obra alcanzaría los veinte millones de pesetas y tendría capacidad para cuatrocientas camas.

—En el altar de la Milagrosa, en la Redonda, se verificó el enlace matrimonial de la señorita Angeles Bermejo con el oficial técnico de la Diputación don Antonio Martínez Miranda.

—El Ayuntamiento de Arnedo celebró a pública subasta la adjudicación por un año de la plaza de toros, que quedó a cargo de don Cándido Garrido y Garrido, en la cantidad de siete mil pesetas.

## HACE 50 AÑOS

### NUEVO OBISPO DE LA DIOCESIS

Hizo su entrada en Calahorra en nuevo obispo de esta diócesis, doctor don Fidel García Martínez, recibido por todo el vicario, que engalanó los balcones y levantó arcos. Para asistir al acto de recepción llegaron de la capital el gobernador civil, señor Iguanzo; secretario particular, señor Ballina; presidente de la Diputación, señor Menchaca; diputado señor Díaz; alcalde de Logroño, señor Sáenz de Valbuera, y concejales señores Sáenz de Cabezón y Las Heras, con otros innumerables miembros de diversas representaciones. Se cantó un «te Deum» en la catedral y el nuevo prelado dio las gracias desde el púlpito.

—Debutó en nuestra plaza el diestro aragonés Nicanor Villalba, matando dos toros sin picadores, que no bajarían de cinco años cada uno y que además estaban ya toreados.

—Se recibió orden telegráfica del ministro de la Guerra disponiendo que el Regimiento de Cantabria de esta guarnición organizase un batallón en pie de guerra para salir a Marruecos a primer aviso.

## Vida Religiosa

### ADORACION NOCTURNA

En la noche de hoy a mañana celebrará el turno octavo San Pío X la vigilia mensual, dando comienzo a las 9,30 de la noche en la iglesia parroquial de Santa María de Palacio.

## MARTINEZ HERRERA

OTORRINOLARINGOLOGO

Suspende su consulta hasta el día 10 de agosto  
C. S. P. núm. 1.072

## A Valvanera

EMPRESA GUINEA

Domingos y festivos: Salida a las 8,30. Regreso, a las 18 horas. Plazas limitadas. Estación de Autobuses. Ventanilla n.º 5



# LOGROÑO: CIUDAD

Ya está en el Museo Provincial

Ayer nos pasamos por el Museo Provincial para contemplar el retablo famoso de Torremuña. Resulta que se montó una expedición para trasladarlo de aquel pueblecito a Logroño. La expedición ha cumplido muy bien y éste ha sido el resultado. El conservador del Museo nos cuenta la aventura del traslado. Porque auténtica aventura es trasladar una mole como la del retablo a lomos de mula, por una senda de más de dos horas de distancia.

## EL RETABLO DE TORREMUÑA LLEGO «A LOMOS DE MULA»

### LAS TABLAS PERDIDAS

Nos ocupamos ampliamente de Torremuña a raíz de la desaparición de tres de las dieciocho tablas que componían el retablo.

—¿Cuándo se echaron en falta?  
—Se hizo la primera expedición para hacer el inventario artístico, y estaban. En la segunda vuelta casi dos años más tarde, habían desaparecido. Se dio la alarma, se publicaron las fotografías, se trabajó cuanto se pudo, pero sin resultados positivos. Las tablas están por ahí perdidas.

—¿Qué representaban?  
—La adoración de los Reyes Magos, los desposorios de la Virgen y San José y la Anunciación.

—¿Ha sido esta la causa de que trajeran el retablo de Torremuña a Logroño?

—Sí. Creo que son trece personas las que hay en el pueblo. Un buen día dejaron de ver tres tablas en el retablo y no pasó nada. Tienen, seguramente, otras preocupaciones y no se fijan en estas cosas. Como estas cosas son importantes, el único modo de que estén a salvo es trayéndolas aquí.

EL TRASLADO

—Y ahora, cuéntenos el traslado...  
—Torremuña queda perdido entre los montes y el único acceso que hay es una senda por la que incluso las mulas encuentran dificultades para pasar. Hay que llegarse hasta Vadillos y de allí prescindir de cualquier vehículo. Sólo sirven las propias piernas o los animales.

—¿Quiénes componían la expedición?  
—El escultor Vicente Ochoa, un operario con un andamio metálico de diez metros de alto, Julián Ruiz Navarro —que llegó al final— y yo. Además nos acompañó en todo momento la Guardia Civil y el comandante del puesto de Laguna estuvo todo el tiempo con nosotros.

—¿Cuántas mulas emplearon?  
—Siete, con sus correspondientes muleros. Tuvieron que hacer varios viajes de Vadillos a Torremuña y de Torremuña a Vadillos.

—¿Fue difícil desmontar?  
—Fue sencillo, porque la madera de atrás se había quedado muy estropeada. El principal problema lo encontramos en el camino que no nos dejaba trabajar.

¿LO QUE QUEDA

—Y ahora vamos a hacer un repaso de lo que se ha traído...  
—Hay quince de las dieciocho tablas que componían el retablo. Las otras tres son las desaparecidas. Hay dos imágenes y la mazonería exterior del retablo, que corresponde al año 1561.

—¿Qué valor tienen las tablas?  
—El valor en metálico no se puede decir, ya que habría que tener en cuenta muchísimas cosas.

—¿Y valía artística?  
—Creo que mucha. Son tablas hispano flamencas. Hay además tres tablas manieristas de mediados del siglo XVI.

—¿Y las imágenes?  
—Una, la que se refiere a la coronación de la Virgen, es de lo mejor que hemos encontrado en la provincia.

—¿Se encuentran muy deterioradas, tanto las tablas como las imágenes?  
—Hay de todo. Algunas han quedado trancamente mal. Es urgente una restauración a fondo. Otras se encuentran bien.

—¿Hay algún proyecto inmediato sobre este pequeño tesoro?  
—Sí, tengo intención de montar inmediatamente una exposición para que todo el mundo sepa lo que hay y el estado en que se encuentran. Así luego nadie se llamará a engaño.

Esa fue la noticia y la aventura. El arte riojano dio un paso importante.

Fotos: HERCE



### «BOMBA TEATRAL»

## UN RIOJANO TRAE EL EXITO DEL AÑO

Noticia importante para los aficionados al teatro. Cuando parecía que el programa veraniego se había centrado en el terreno de la evasión —excepción hecha, como se apuntaba en nuestro número de ayer, de «La playa vacía» y «Todo en el jardín», que inciden en lo dramático— nos llega una novedad que mejora notablemente el panorama. Carmelo Romero, ese riojano infatigable que ha conseguido meritorios triunfos, se presentará, el próximo día dos de agosto, con una obra de la máxima actualidad. Nada menos que «Ejercicios en la noche», de Juan Antonio Castro. Autor muy discutido, de quien hemos visto en Logroño su «Tiempo del 98».

Esta nueva pieza del joven autor ha ocupado amplio espacio en la Prensa madrileña. La compañía encargada de ponerla en escena es la del Teatro Nacional de Cámara y Ensayo. Sus primeras figuras son Maite Brik y Javier Loyola. La dirección, como hemos apuntado arriba, corre a cargo de Carmelo Romero.

Hemos creído interesante reflejar la opinión de los primeros críticos del país sobre la obra elegida por nuestro paisano. Alfredo Marquerie escribe en «Pueblo»: «Juan Antonio Castro reafirma con «Ejercicios en la noche» la personalidad que ya había despuntado brillantemente en «Tiempo del 98». Tal vez esa nueva manera de hacer, que hemos consignado, vaya perdiendo ya originalidad y se esté transformando en algo que se atiene a las fórmulas del prontuario y del recetario... Pero esto es una opinión personal y falible. Los modos y las modas ale-

torios pasan y no quedan. Lo que subsiste y permanece es lo esencial del teatro: idea, acción, personajes vivos, trasfondo simbólico. Quien hace lo más también puede hacer lo menos. Creemos que cuando Juan Antonio Castro escriba una comedia o un drama no mezclado a lo narrativo, sino de total y absoluto sentido de la representación, obtendrá el mismo éxito que en estos otros ejercicios, experiencias, escarceos o tanteos dramáticos que también encierran una innegable altura y una positiva injundia.

Díez Crespo firma en «El Alcázar»: «Carmelo Romero ha realizado una estupenda dirección, poniendo en el mejor juego escénico este ejercicio dramático, en el que alternan escenas de muy varios matices y tiempos».

Antonio Valencia expone su opinión en «Marca»: «Con su contribución a las constantes del teatro universal contemporáneo, Castro nos demuestra que tiene cosas personales que decir, que ha pagado ya los diezmos y primicias de su tiempo teatral, ha acordado con él su instrumento expresivo escénico y ahora nos ha de decir su canción en el corte de atención que ha sabido abrirse. La obra es difícil de montaje y Carmelo Romero lo ha realizado con soltura en actitudes, expresiones generales, iluminación y subrayado de los actores, que realizan un trabajo comprometido, del que salen airosos».

Nutridos aplausos premiaron la presentación de la obra en el María Guerrero madrileño. En Logroño, es una buena primicia que nos ofrecerá el Teatro Bretón.

## «LA AMISTAD», EN FIESTAS

El Círculo «La Amistad», sociedad entrañable dentro de la vida logroñesa, cumple ya su ciento diecinueve aniversario. Con este motivo se han programado una serie de actos que comenzarán hoy, a las once de la noche, con la tradicional verbena en la que se elegirá un simpático cargo: «Señorita Amistad 1971», con sus correspondientes Damas de Honor.

El resto del programa se distribuye así: Mañana, a las doce del mediodía, en la iglesia concatedral de Santa María de la Redonda, se celebrará una misa en sufragio de las almas de los socios fallecidos. Luego, a las dos y media de la tarde, habrá la «Comitia de la Amistad», que tendrá por marco los salones del Círculo. A las once de la noche, la segunda verbena, en el «Bolo-Pin-Club». Los actos finalizarán el día primero de agosto, con una fiesta infantil.

Con motivo de estas fiestas, hemos cambiado unas breves impresiones con el secretario de la entidad. Según datos que éste nos ha facilitado, los

socios alcanzan en la actualidad el número de quinientos. Una buena cifra, conservada al paso de los años. El traspasar el umbral de los cien años es una circunstancia de la que pocas sociedades de corte recreativo-cultural pueden presumir. Ahí está uno de los grandes logros de «La Amistad», un bonito lema que ha presidido todas las realizaciones de este organismo.

El proyecto más inmediato del Círculo es adquirir en propiedad los locales que ocupan actualmente. Pero esto supone una inversión considerable, y hay que llevar a la conciencia de los socios la necesidad de contar con casa propia. Por lo demás, se realizan las actividades propias de este tipo de sociedades. Se trata, ante todo, de mantener ese clima de hermandad que vaya patente en el nombre mismo de la entidad.

Desde aquí deseamos a «La Amistad» unas felices fiestas. Porque su historia es la historia misma de Logroño, mantenido a pulso. Con ese carácter tan entrañablemente riojano.

# deportes

Declaraciones del nuevo presidente de la Federación de Atletismo

## «QUIERO LLEVAR EL ATLETISMO A TODAS LAS CABEZAS DE PARTIDO»

Ya es definitivo el nombramiento de don Gregorio Abad San Martín como presidente de la Federación de Atletismo de Logroño. Ello es motivo más que suficiente para que establezcamos un contacto para saber su opinión sobre el momento actual del atletismo riojano y, de paso, para dar a conocer a nuestros lectores la personalidad del nuevo presidente.

Don Gregorio Abad es un hombre joven —tiene treinta años— y es profesor de Educación General Básica y presidente del Comité Juvenil desde 1968.

—¿Fuiste atleta alguna vez? —Sí, por supuesto. Formé parte de los clubs OJE, de Laredo, y del Atlético Laredo. En el primero desempeñé el cargo de delegado durante un año y en el segundo tuve el honor de entrenarme junto a atletas internacionales, como Oruña, Díaz de la Gándara y Gutiérrez, todos ellos de Laredo.

—¿Qué labor llevas haciendo en la Federación cuyo mandato recae ahora definitivamente sobre ti? —Yo me hice cargo provisoriamente en abril, pero desde entonces sigo contando con la colaboración de mis anteriores compañeros, lo cual es muy de agradecer. Entonces encontré 44 fichas de atletas y tras diversas gestiones tenemos ahora 124, a las que hay que añadir 72 más de infantiles.

—¿Qué necesita el atletismo riojano? —Lo mismo que en todas partes, una mayor comprensión por parte de todos. Es un deporte difícil, pero en esa dificultad estriba su preponderancia sobre todos. Los atletas logroñeses son poco constantes, pero no desmerecen en nada, en sus condiciones físicas, con los de otras provincias. Creo que poniendo un mínimo de fuerza de voluntad y una entrega aceptable podemos llegar lejos. Nos hace falta mayor número de instalaciones, más facilidades para entrenar, mayor cantidad de técnicos, etc. Todo ello intentaremos conseguir poco a poco. Hemos de cuidar las categorías juveniles e infantiles, pues ellas son los viveros de donde han de salir los hombres que en el día de mañana nos representen.

—¿Proyectos cara a la provincia?

—Pienso proyectar el atletismo a los partidos judiciales, creando unas delegaciones que se encarguen de la creación de clubs. Creo que es la faceta más importante, pues aumentando el número de fichas, por au-



—Proyectos cara a la provincia?

mentar el número de clubs, se aumentará la calidad, que es, en definitiva, lo que todos deseamos. En Calahorra ya tengo la persona idónea para ello y espero encontrar otras en las restantes cabezas de partido.

—¿Otros proyectos inmediatos? —Aparte del ya citado, la celebración de un curso de monitores de atletismo y otro de jueces, ambos oficiales.

—¿Qué requisitos hacen falta para inscribirse? —Aquellos que estén interesados deberán presentar dos fotografías por curso y rellenar una instancia que pueden recoger de la Federación, en Miguel Villanueva, 4-4, los martes y miércoles, de ocho y media a diez de la noche. Oportunamente se dará la fecha de celebración y demás pormenores.

Otro proyecto es la intensificación de reuniones en pista durante los meses de septiembre y octubre, con la participación de colegios y escuelas y ver de realizar para San Mateo un encuentro interprovincial con Zaragoza y Soria.

—¿Competiciones de carácter nacional? —Sería interesante conseguir algo. Para la próxima temporada quiero solicitar de la Nacional la concesión de una fase de sector de "cross" juvenil en categoría debutante.

—¿Quiénes son tus colaboradores en la Federación? —Dentro de unos días haré pública la composición de la Junta Directiva.

—¿Algo más? —Pues voy a aprovechar para agradecer a todos la confianza que han depositado en mí y hacer un llamamiento a todos los que sienten inquietudes por el deporte rey, señalándoles que las puertas del atletismo están abiertas para todos ellos. También quiero dar las gracias a los clubs que actualmente existen, así como a los Colegios que nos honran con su participación y esfuerzo. Todos unidos podemos llevar nuestro atletismo a cimas muy altas.

MAATHON

## El esfuerzo de la directiva necesita el apoyo del socio

Estamos en vísperas de abrir el telón de las actividades en las Gaunas.

El próximo día 28, a las siete y media de la tarde, León Lasa tiene convocados a toda la plantilla para iniciar los primeros ejercicios.

La Directiva logroñesa ha hecho mucho para formar un equipo que permita a los aficionados salir satisfechos de los partidos. Hay que hablar solamente en teoría, pues hasta no verlos a la hora de la verdad no se pueden aventurar juicios, pero a nadie se le canta que el esfuerzo ha sido de verdadera consideración.

Sin embargo, los aficionados parecen olvidar que nada de lo hecho tendrá ningún valor si no existe un respaldo económico, lo que puede complicarse si no se apoya de inmediato.

El ambiente hace augurar que será una inmensa mayoría —por no decir todos— los que renueven su abono. Incluso nos atrevemos a vaticinar, siempre juzgando por el optimismo que se respira, que serán muchos los que se hagan socios por vez primera o reverdecido viejas aficiones. No serán pocos los que eran abo-

nados de general y se cambian a preferencia. Pero todos ellos lo están dejando para los últimos días con lo cual impiden que el trabajo de secretaría, y sobre todo el de tesorería, se hagan debidamente.

El club será lo que quiera esa masa de aficionados que todavía no ha dado muestras de actividad por mucho que hasta ahora se hayan preocupado los dirigentes.

TODO ARREGLADO

Como ya habíamos dicho desde estas columnas, Ramón tiene ya ultimados los fichajes de los jugadores Mellado y Torrens, del B. B. B. —que vienen cedidos exclusivamente hasta finalizar la temporada y no en calidad de traspasados— y los de García Fernández, Ortega y Echegoyen, del Calvo Sotelo.

Falta el requisito de establecer contacto personal con Echegoyen, que se encuentra en el Arsenal de Ferrol realizando sus prácticas militares como marino, pero la baja del club ya la tiene el Logroñés.

Por cierto que a Echegoyen lo pretendían varios

equipos, pero como la compra realizada por el Logroñés resultaba más interesante para el Calvo Sotelo, por constituir una operación en bloque, ha evaluado la oferta de Ramón sobre las de otros equipos.

DE LA CONCHA. TECNICO DEL REAL MADRID

El convido técnico de la Concha hasta hace muy poco tiempo secretario técnico del B. B. B. ha pasado a formar parte del equipo del Real Madrid.

De la Concha permanecerá en Sevilla como miembro permanente en aquella zona del equipo merenense.

Incluimos la noticia en este espacio por la vinculación que tuvo con el Logroñés en la pasada temporada, intermediario del traspaso de Arana Arrieta y Golcochea al B. B. B. y que bien pudo —de haber aceptado la sugerencia de Ramón— entablar negociaciones para venir a Logroño como gerente del Club Deportivo Logroñés, cargo en el que se debe pensar sea prontamente ocupado, como corresponde a la categoría y proyección del equipo riojano.



Estos son los últimos fichajes del Logroñés: Mellado y Torrens. Los dos pueden dar un gran juego al once rojiblanco.

## Hoy comienzan los regionales de natación

Esta tarde se inauguran en Cantabria, comenzando a las seis, los campeonatos regionales de natación, con participación de nadadores sorianos, santanderinos, burgaleses y riojanos.

Entre las pruebas programadas para esta tarde se encuentran las de velocidad, tanto en masculino como en femenino, pruebas que servirán para abrir la jornada.

Las distintas pruebas tendrán como escenario la magnífica pileta de 50 metros que tiene la Sociedad Cantabria.

Mañana, a las diez de la mañana, se desarrollará la segunda jornada de estos campeonatos, que esperamos con curiosidad para conocer los progresos de nuestra natación regional.

## LAVIS EN LOGROÑO

...A disposición de los señores Distribuidores y usuarios de Radio-Televisión, ha entrado en funcionamiento el Servicio Técnico LAVIS para Logroño y demarcación próxima:

LEIS ELECTRONICA, S. L.  
General Vara de Rey, 54  
(entrada por c/. Sta. Isabel, 3.º local comercial)  
Telf. 22 40 68

Rogamos tomen debida nota de que, a partir de ahora, además de la proverbial calidad que acredita a los fabricados LAVIS, existe la garantía de eficaz asistencia a cargo del equipo Técnico-Administrativo Leis Electrónica... muy próximo a donde están Udes.

## NUEVAS PRENDAS EN LA LIQUIDACION DE

# Santana

vara de rey, 11

APRESURESE A VERLAS Y CONOCER LOS PRECIOS

PELOTA

## ESTE ES EL CARTEL COMPLETO DE VITORIA

El amigo Alberto Domínguez ha tenido la atención de enviarnos el programa completo de los festivales organizados con motivo de las fiestas vitorianas de «La Blanca».

Comienzan el miércoles día 4 y terminarán el lunes día 9, jugándose todos los días a las once de la noche.

Helos aquí:

El miércoles, Ogueta y Nalda II contra Vergara y Soroa. Compañón y Berasaluce contra Arrabarrera y Juaristi.

El jueves, Retegui y Andueza contra García Arriño I y Lajos. «Cho» de Bermeo y Elorza contra Nalda I y Carretero.

El viernes, Atano X y Azcárate contra Tapia hermanos. Pascual y Echeandía contra Ochoa II y Bados.

El sábado, Vergara y Arriño II contra Berasaluce IV y Andueza. Barberito I y Echave XI contra Oreja III y Arriarán II.

El domingo, Retegui y Andueza contra Atano X y Azcárate. Erostarbe y Oreja II contra Iribar y Del Val I.

El lunes, Ogueta y Nalda II contra Piérola y Lajos. Del Val II y Martínez contra Aroena y Sáizar.

Es de notar la ausencia de Madrid, que sin duda está lesionado.

El lunes, Quemada y Martorell contra Del Rey y Gómez.

El martes, Blanco y Lleida contra Sacristán y Urrutia.

El miércoles, Alvarez y Sáenz contra Del Rey y Gómez.

El jueves, Sacristán y Urrutia contra Pitín y Jorcano.

El viernes, Cristóbal y Tomás contra Blanco y Lleida.

Todos estos partidos se jugarán a las siete de la tarde.

En segunda categoría, cuyos partidos se juegan con enorme entusiasmo, el orden de los próximos partidos es el siguiente:

Hoy, sábado, F. Andrés y Casorrán contra Cundín y Ochoa I.

Mañana, a las diez de la mañana, Oliván y Daniel contra

Angulo II y Gómez.

El lunes, Serrano I y Chin contra Eguzabal y Birigay II.

El martes, Pancorbo y Meiro contra Armengol y Alday I.

El miércoles, Zárate y Pelayo contra F. Andrés y Casorrán.

El jueves, Cundín y Ochoa I contra Angulo II y Gómez.

Todos comenzarán —salvo la excepción apuntada— a las ocho de la tarde.

Se recuerda a los participantes que si por motivos justificados no pudiesen ceder los partidos no avisasen con 24 horas de anticipación, serán sancionados con la pérdida del partido.

EDUARDO

## Esta noche Boxeadores riojanos en Zaragoza

Esta tarde parten para Zaragoza varios púgiles riojanos del «Boxin Club Iru» para participar en una velada que se ha organizado en la ciudad del Pilar.

Intervendrán García León, que se enfrentará al peso lige-

ro Gasco; el superligero Marcel, que encontrará fuerte oposición en el campeón aragonés Seba, y el superwelter Rubio, que luchará ante el aragonés Palacios.

Los púgiles del «Boxin» irán

acompañados por el entusiasta preparador Minguéz, que los tiene citados a las seis y media de la tarde, en el domicilio social, Cafetería Iru.

Deseamos mucha suerte a todos ellos.

EL DIA 31, VELADA EN OYON

Tendría un simpático carácter mixto, puesto que se haría al aire libre, en el Patio Andaluz, organizando a su terminación una verbena.

## ESTA NOCHE, EN VILAFRANCA:

## Kid Tano ante José Vega, con el título nacional en juego

MADRID, 23. (Pyresa). — Mañana, sábado, en Villafranca de

Ordizia (Guipúzcoa), el actual campeón de España, el canario Cayetano Ojeda, conocido por Kid Tano, dondrá en juego, voluntariamente, su título frente a José Vega.

Kid Tano vuelve una vez más al cuadrilátero para defender un título que va considerando muy suyo y que defendió recientemente en esta capital, en el histórico Campo de Gas, el pasado día dos de éste, con el resultado de combate nulo. El campeón pasó un momento dramático ante el asturiano Fernando Pérez —aspirante oficial— al ser «cazado» perfectamente en el décimo asalto, pero no cabe duda de que pese a ese incidente, el mejor boxeo, la mejor clase y calidad partieron siempre del canario.

### EL ASPIRANTE JOSE VEGA

Frente a Kid Tano estará José Vega, granadino, nacido en Baza el día diez de febrero de 1951. Se presentó como profesional el día 28 de febrero del pasado año, en la localidad de Mataró, frente a José Prieto, al que derrotó por abandono en el tercer asalto.

Durante el año 1970, José Vega disputó catorce combates, de los cuales ganó siete

por puntos (Bassej Handy, Antonio Molina, Maldonado, Tony Fernández, Omar Bamole y Francisco Sáez), perdió tres (frente a Sevilla, Aquilino Guarrido y Juan Peña I), hizo dos combates nulos (ante Antonio Molina y Pedro Sánchez) y ganó uno por abandono en el tercer asalto (ante José Prieto, el día de su presentación) y otro por K. O. en el segundo asalto (ante Omas Bamole).

En el actual 1971, entre sus diferentes combates disputados destacamos el que perdió a los puntos frente a Valentín Loren, en Zaragoza, el día 30 de enero, y sus victorias sobre su eterno rival, Antonio Molina, por puntos, y por idéntica decisión ante Christian Louis.

Vega no es un púgil muy técnico, pero sí espectacular, atrayente para el público, batallador nato y en posesión de un gran fondo físico. Estas cualidades pueden verse frenadas por el campeón, Kid Tano, que está en posesión de una madurez indiscutible, veteranía, aplomo, serenidad y técnica. A sus 33 años —nacido el tres de abril de 1938— tiene una magnífica concepción sobre el buen quehacer del boxeo. Tendrá en su rincón como preparador al argentino Pampito Rodríguez.

### EL CAMPEON KID TANO

Muy conocido en el ámbito boxístico nacional e internacional, nació en Las Palmas el tres de abril de 1938. Pasó al profesionalismo en 1961, disputando el título de España en 1962 a José Biescas, con victoria a los puntos. En varias ocasiones fue campeón de España. Tiene un dilatado y brillante historial, del que destacamos las dos ocasiones en que disputó el título de Europa.

Su primera oportunidad, de mano de Pampito Rodríguez, la tuvo en Milán, ante el entonces titular Franco Brondi, el día 18 de junio de 1965. En el sexto asalto sufrió fractura de dos costillas, cuando llevaba ventaja en la puntuación. Se sobrepujó al dolor y siguió combatiendo hasta el décimo asalto, en que el daño sufrido fue superior a su mejor voluntad y deseos, y abandonó. La segunda oportunidad fue en Madrid, ante Pedro Carrasco, el día 11 de mayo de 1968. La derrota por K. O. en el octavo asalto segó la ilusión de Kid Tano, que llegó al campeonato de Europa tras un duro y difícil torneo de «pesos ligeros europeos» y habiendo eliminado antes a Bruno Mellisano, Tore Magnusen y René Roque.

En el pasado año 1970, al renunciar Miguel Velázquez al título nacional por haber conseguido el de Europa, la FEB señaló a Kid Tano y Fernando Pérez aspirantes al título de España —pesos ligeros—, y el día 25 de abril pasado, en Las Palmas, al vencer Tano a Pérez, por puntos, se volvió a proclamar una vez más campeón nacional, título que ahora defenderá en el caso taurino portátil de Villafranca de Ordizia.

ALBERTO AMOROS

## RINCON DE NOTICIAS

### EL FICHAJE DE AZCUE POR OSASUNA NO PARECE CLARO

Según informan de San Sebastián, el fichaje del delantero centro del «Sanse» por Osasuna no está claro. Al parecer, el jugador fichó por los navarros debido a que no recibió a tiempo la carta de su club en

la que se comunicaba su retención. El jugador, sin pensarlo más, estampó firma por los rojillos y ahora la Real Sociedad hará valer sus derechos.

Ello quiere decir que tenemos problema a la vista.

### MOVIMIENTO DE ARBITROS EN PRIMERA Y SEGUNDA DIVISION

La Federación Española de Fútbol ha comunicado la lista de árbitros de Primera y Segunda División para la próxima campaña. En Primera son nuevos el aragonés Canera, el catalán Fores, el gallego Orellana y el valenciano Segrelles. En Segunda División tenemos como procedentes de Tercera a Balsa Ron, del Oeste; Bobé Frías, del Aragonés; Borrás del Barrio, del Catalán; Campillo Llor, del Murciano; Crespo Aure, del Catalán; Fernández Leuca, del Vizcaíno; Herencia Jurado, del Andaluz, y Lemo Cas-

tillo y Melero Guaza, del Castellano.

En total, las listas contienen veintinueve árbitros de Primera División y treinta y tres de Segunda. Cada club puede recusar hasta cinco.

El Logroñés, en principio, recusa a Juan Senén Acebal Pezón, del Colegio Asturiano, y a Enrique López Montenegro, del Colegio Castellano. Los otros tres bien pueden ser Manuel Peinado Lara (andaluz), Manuel López Samper (valenciano) y César Santos López (Oeste).

### CITACION DEL TARDIO

El Club Deportivo Tardío cita a todos sus jugadores regionales, juveniles e infantiles el próximo martes, día 27, en el domicilio social, Bar Cuatro Ca-

lles, acompañados de sus respectivos equipajes. Se tratará un asunto de máximo interés para todos.

Se ruega puntualidad.

### SE DESESTIMA EL RECURSO DE UGARTE

El federativo don Javier Ugarte presentó recurso para impugnar la votación de representantes de clubs de Segunda Re-

gional, alegando que un candidato hizo propaganda indebida. El Comité directivo lo ha desestimado.

### BERCEISTAS A FRANCIA Y ALEMANIA

La Peña «La Simpatía» ha sido invitada a las fiestas de Beziens en Francia y a Munich, y ha tenido la atención de dirigirse al C. D. Berceo, con cuya

entidad tienen mutua estima y colaboración, ofreciéndole ocho plazas para ambos desplazamientos, con todos los gastos pagados.

### CITACION DE LA UNION

Se ruega a los jugadores regionales y juveniles de la Unión se presenten en los vestuarios del campo el miércoles

día 28, a las diez de la noche, provistos del material deportivo que cabe en su poder.

# ¡REBAJAS!

# ¡REBAJAS!

# ¡REBAJAS!



Señora, las primeras y más suggestivas Rebajas de este verano en Nuevos "SALDOS LA ROJA" de HERMANOS MOROY, 24, FRENTE A LA PLAZA DE ABASTOS.

NUEVA RIOJA 24 de julio de 1971.



autorradios



gral. mola, 36

Para deporte, campo y playa

Lona WAMBA PIRELLI  
Calzados NESTOR

Sandalias GORILA

Calzados NESTOR

## A SAN SEBASTIAN

### DOMINGOS Y FESTIVOS

Salidas de Logroño, a las 6.30. Regreso de San Sebastián, a las 8 tarde.

Información y despacho de billetes: Ventanilla núm. 9. Estación de Autobuses. Teléfono 21-16-46.

LA ESTELLESA, S. A. de Automóviles.

## VIVA SIN PLURIEMPLEO

Ese dinero que viene corto para acabar el mes sin apuros puede conseguirlo ahora sin necesidad de un trabajo extra.

¿Cómo? Montando su propio negocio. Un negocio donde los beneficios son muy sabrosos y el trabajo no ocupa más allá de dos horas o menos a la semana. Si usted puede disponer de 140.000 pesetas, escribanos. Será el primer paso para poseer su propio negocio... y olvidarse de que existe el pluriempleo.

Remita el cupón adjunto a:

W. W. E. P. España, S. A.  
Pedro Muguza, 8 - Madrid-16

Nombre .....  
Dirección .....  
Ciudad ..... Teléfono .....

TRESILLO-CAMA .....	5.600 ptas.
" " .....	7.800 "
" " .....	8.400 "
TRESILLO DOS PLAZAS ...	4.250 ptas.
TRESILLO TRES PLAZAS ...	4.900 "
" " .....	7.100 "

Somos fabricantes

## Muebles Martínez

HUESCA, 23 — Teléfono 21-49-22

## DESTAJISTAS DE ALBAÑILERÍA SE NECESITAN

Razón:  
VITORIA: Obra Ampliación Telefónica  
MIRANDA DE EBRO: Obra Ampliación Instituto Laboral  
BRIÑAS (Haro): Residencia Infantil

### ¡Atención Agricultores!

Coloque levantamieses AMA a su cosechadora para recolectar cereales echados y leguminosas.



Para todas las marcas y tipos de cosechadoras - Colocación instantánea - Alta duración - Amortizable en una hora de trabajo. Evita averías en su máquina.

Representante:

## P. PEREZ

REPUESTOS Y T., S. A.

M. Murrieta, 52 ■ Tlf. 222350 ■ Logroño

NUEVA RIOJA 24 de julio de 1971.

## Dimite la directiva del Mirandés

BURGOS, 23. (Pyresa). — La Junta directiva del Club Deportivo Mirandés ha enviado hoy una carta al presidente de la Federación Española de Fútbol, dándole cuenta de la dimisión

irrevocable del presidente y miembros de la directiva. La causa, según se explica, es la inclusión del Mirandés en el grupo primero de la Tercera División, que origina un considera-

ble aumento en el presupuesto de gastos previsto para la próxima temporada, aumento que la directiva considera resultará imposible afrontar.

## Conversaciones entre Pontevedra y Celta para el traspaso de Plaza

PONTEVEDRA, 23 (Pyresa). — En un restaurante de las afueras de la capital, se han reunido hoy los directivos del Pontevedra y del Celta, en un almuerzo de trabajo, en el transcurso del cual se trató del traspaso del jugador pontevedrés Plaza al equipo vigués. Por este jugador se interesan actualmente el Español, de Barcelona; Sabadell, Las Palmas y Celta, y se asegura que, en estos momen-

tos, el Celta tiene el 95 por ciento de posibilidades de conseguir los servicios de Plaza. La operación puede quedar definitivamente cerrada e lunes por la noche o el martes. En estas conversaciones, la directiva viguesa ofreció al Pontevedra una relación de jugadores cuyos servicios no utilizará Arza en el transcurso de la próxima temporada, para que la directiva granate elija los elementos que considere más interesante y que

serían cedidos desinteresadamente.

Asimismo, quedó confirmado que el Celta jugará el próximo trofeo "Luis Otero", en Pasaron en fecha todavía no determinada del mes de agosto. Y en compensación, el Pontevedra participará en Balaidos en un triangular que tendrá lugar a finales de dicho mes, y en el que intervendrán también el Celta y el Panatinaikos.

## Quino no irá al Valencia

VALENCIA, 23. (Pyresa). — Las conversaciones entre el Valencia y el Real Betis Balompié, de Sevilla, sobre el traspaso del jugador Quino, que se venía celebrando entre los presidentes de ambos clubs, han quedado definitivamente rotas cuando el club blanquiverde ha concretado en la tarde de hoy sus aspiraciones, que no son como se

había publicado a título de rumor cierto en la Prensa deportiva de la mañana, diez millones de pesetas más la firma de tres jugadores, sino exactamente 18 millones de pesetas, sin jugadores. Así, pues, no habrá traspaso de Quino al Valencia, y se cierra así un capítulo de largas negociaciones.

## El malaguista Beugveder ya no irá al Jerez

MÁLAGA, 23. (Aifil). — El jugador del Málaga, Beugveder, ya no irá al Jerez Deportivo a pesar de que su traspaso estaba totalmente ultimado, a falta sólo de la firma del contrato.

A última hora se recibió en Málaga una comunicación del Jerez rompiendo el acuerdo, lo que ha causado cierto malestar entre los rectores malagueños.

## MIRANDO A 1972

# LA OLIMPIADA DE MUNICH

BONN, 23. (Pyresa). — La organización de los Juegos Olímpicos de Munich continúa sin pausa. Todos los detalles se cuidan al máximo, con el fin de que el mecanismo funcione a la perfección.

### LA SALA DE BALONCESTO

A siete kilómetros al Suroeste del pueblo olímpico se levanta, de acuerdo con los planes del arquitecto Georg Klinkerbach, la sala de baloncesto, que tendrá una capacidad para 6.360 espectadores y 12 metros de altura. El campo de juego estará alumbrado por 1.800 unidades lux, lo que permitirá una retransmisión impecable de televisión en color. Por encima de las tribunas de los espectadores se instalarán dos marcadores, en los que podrán leerse todos los datos relativos a los jugadores, situación del juego en ese momento, tiempo y faltas de cada uno de los jugadores.

Una de las cosas más originales de la sala de baloncesto es el techo, suspendido en forma de casco cónico.

Para el entrenamiento inmediatamente anterior a cada encuentro, se dispondrá de una sala de 34 por 13 metros. Habrá, además, posibilidad de entrenarse en otras cuatro salas, a las que se podrá llegar en coche desde el pueblo olímpico en un espacio de tiempo de 10 a 30 minutos.

Los que el día ocho de septiembre de 1972 quieran presenciar en Munich la final de baloncesto deberán transnochar bastante. Para evitar que coincida con el judo y el balonvolea, la final de baloncesto comenzará a las 23.30.

En las eliminatorias a partir del 27 de agosto de 1972 tomarán parte 16 equipos. En cada jornada se disputarán ocho encuentros. El 31 de agosto y el cuatro de septiembre serán días de descanso. El cinco y seis de septiembre serán los encuentros de semifinales, y el siete y ocho los de final.

### EL RECORRIDO DEL SLALOM-CANOA

Las obras del recorrido para el slalom canoa comenzaron el 10 de julio de 1970 y el primer ensayo se llevará a cabo el próximo 22 de agosto. Una corriente de agua de hasta seis metros por segundo y 32 bloques de hormigón harán posible que los especialistas de esta disciplina encuentren el agua en las condiciones necesarias para los días 28 y 30 de agosto de 1972, fechas de la competición.

Antes de construirse el recorrido del slalom canoa en Ausburgo, se hicieron numerosos ensayos, en los que se pudieron introducir todas las modificaciones necesarias. A tra-

vés de los bloques en forma de canales transversales y de los obstáculos de forma cónica o cuadrangular, se conseguirá producir pasos estrechos, con cataratas y saltos, remolinos y corrientes de vuelta, que harán del recorrido algo turbulento y muy variado. Los obstáculos más marcados tienen ya su nombre: «Moby Dick» y «Zuckerhut».

El coste total de la instalación ascenderá a trece millones de marcos y después de la Olimpiada será utilizado como recorrido de competición. Para construirlo se removieron 40.000 metros cúbicos de tierra y se transformaron 10.500 metros cúbicos de hormigón. Asimismo, ha sido acometida la construcción de una tribuna con capacidad para 25.000 espectadores. Se levantarán edificios para la salida, meta, organización, restaurantes, Prensa y hangar de botes. A lo largo del curso del slalom canoa discurre una rampa de un metro de anchura para que los entrenadores puedan observar mejor a sus deportistas.

### PROGRAMA ARTISTICO

El programa artístico consti-

tuirá el marco adecuado a los actos deportivos de los XX Juegos Olímpicos de Munich. Aficionados al arte y a la música y entusiastas del teatro podrán encontrar, noche tras noche, desde el uno de agosto al diez de septiembre, una variedad incalculable de espectáculos de su gusto: solistas de fama internacional y conjuntos de renombre mundial en el teatro y en las salas de concierto, en jardines y en palacios. El repertorio abarca la ópera, ópera, ballet, concierto, espectáculo, exposiciones de arte, teatro de títeres, guíñol, folklore, cine y jazz. Los aficionados a la ópera se encontrarán con el problema de elegir. Habrá dos estrenos mundiales, que fueron creados precisamente para los Juegos Olímpicos, por encargo de la Ópera del Estado de Baviera y del Teatro Nacional Bávaro en la Gartnerplatz: «Sim Tjong», original del compositor coreano Isang Yung, basándose en motivos de una antigua leyenda coreana, y «Lebensregeln», original del austríaco Gerhard Wimberger. Los entendidos en ópera disfrutarán con una actuación de la Scala de Milán en «Aida», con solistas,

coro y orquesta. Los amigos del ballet tendrán ocasión de presenciar representaciones del ballet de la ciudad de Nueva York, cuya coreografía estará a cargo de George Balanchine y Jerome Robbins. Por primera vez se podrá oír en Munich «Gloriana», de Benjamin Britten, en una representación de la Sandler's Wells Opera de Londres. Los entusiastas de la música eslava podrán oír en la «Semana de la música eslava» obras de Smetana («La novia vendida»), Tchaikowsky («Pique dame»), Janacek («El picaresco pequeño zorro»), Prokofiev («Los responsables en el convento»), Schostakowitch («La nariz») y Dvorak («Rusalka»). En honor de Jacques Offenbach se podrá escuchar su música durante una semana: «Orfeo en los infiernos», «Los cuentos de Hoffman» y «La bella Elena».

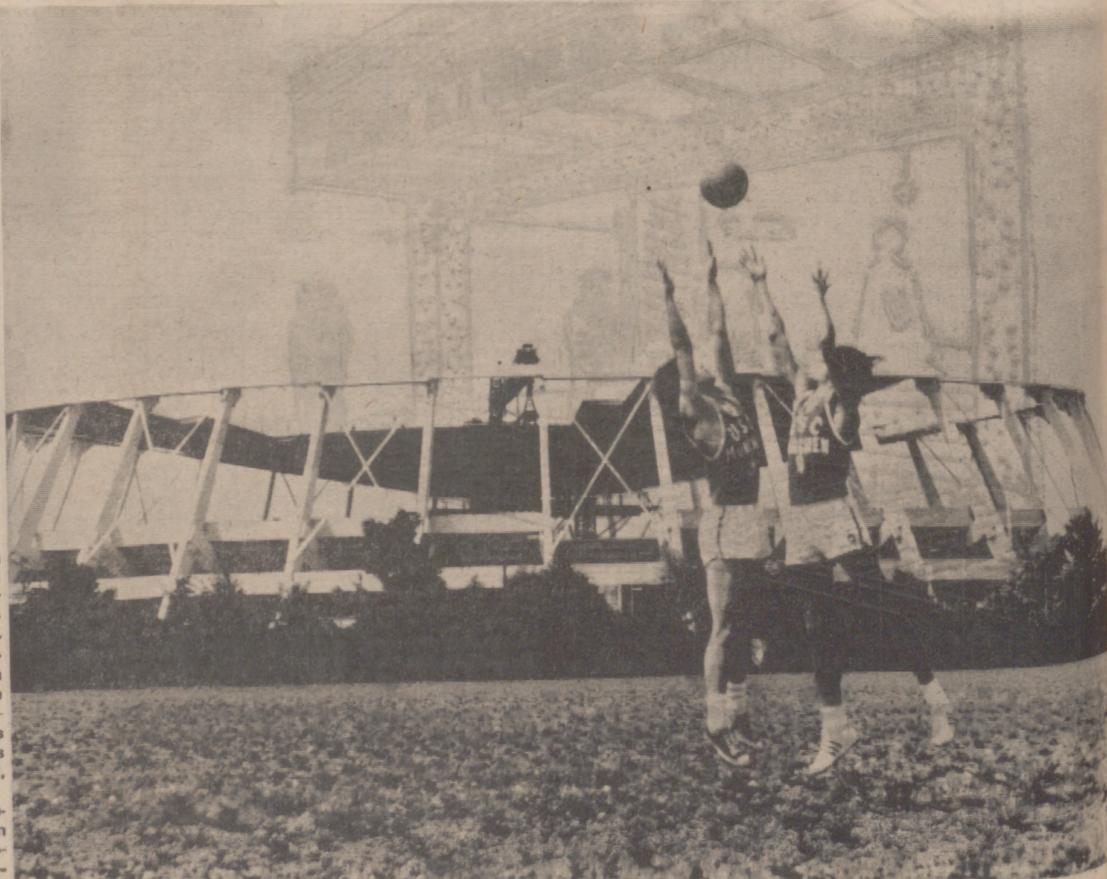
La Ópera del Estado de Baviera ofrecerá veladas de ballet y más de 30 escenificaciones. Al compositor Richard Strauss, nacido en Munich, la ópera de la ciudad — sede de los Juegos Olímpicos — le honrará con cuatro de sus óperas: «Ariadne en naxos», «Mujer sin sombras», «El caballero de la

rosa» y «La mujer silenciosa».

### LA TELEVISION

Las cámaras de televisión captarán tres veces más de lo que se puede retransmitir durante los juegos de la XX Olimpiada.

Aunque desde la ceremonia de la apertura a la clausura sólo van 366 horas, no obstante, las cámaras registrarán unas 1.200 horas de pruebas deportivas. Con un gran despliegue de aparatos de registro magnético y muchos kilómetros de película, se captarán en cinta magnética y en láminas de película todos los acontecimientos de importancia. Se ha confeccionado un programa con el fin de retransmitir en directo el momento más interesante de cada prueba olímpica. Se utilizarán más de 100 cámaras electrónicas, 900 locutorios, 21 vehículos de retransmisión, 70 estudios de radio, de 40 a 60 aparatos de registro magnético, estudios para intérpretes, locales con mesa cortadora de películas y habitaciones para las redacciones.



Una cuestión a considerar

# La responsabilidad del científico



El acuerdo por el que se suspendieron las pruebas atómicas de este tipo es un ejemplo de lo que la presión de científicos y otros expertos puede lograr de las autoridades. — (Foto "Efe").

Un destacado científico estima que puede ser necesario establecer algún tipo de vigilancia sobre la actividad científica para establecer si el trabajo de la misma es susceptible de una maldición o, por el contrario, puede convertirse en una maldición para la Humanidad.

El doctor John Ziman, profesor de Física de la Universidad de Bristol y miembro de la Royal Society, opina asimismo que los científicos deben reforzar el sentido de la responsabilidad. Ziman condena a aquellos que venden sus comentarios y su talento patentes que los mismos están en su fiero interés aboga por una adecuada representación que sirva para proteger el interés público.

Además, que los científicos no pueden enorgullirse personalmente de los progresos tecnológicos y, al mismo tiempo, rechazar la responsabilidad por los abusos y los abusos que se derivan de esa tecnología. En un artículo suyo publicado en una revista de UNESCO, el doctor Ziman dice: «De una u otra manera tenemos que sensibilizar a estos especialistas y sabios para que sean en los seres humanos el dolor, en la liber-

dad y en la belleza».

## UNA EDUCACION INSUFICIENTE

Deplorando la falta de una educación general en el caso de tales especialistas, Ziman afirma que muchos de ellos son «eruditos ignorantes», sin conocimiento alguno sobre Historia, Filosofía, Ciencias Políticas o Economía.

«El bioquímico que trabaja en un programa de investigaciones financiado por un organismo militar, sabiendo que dicho programa está relacionado de uno u otro modo con la guerra bacteriológica, pero tratando de creer él mismo y de hacerles creer a los demás que en realidad él no se ocupa más que de la «buena ciencia», de la ciencia pura y todo eso, le ha vendido su alma al diablo...», afirma Ziman.

«Hoy día, los científicos tenemos que pensar en nuestros patronos, que están interesados en obtener ganancias o hacer la guerra; en nuestro país, que sólo debería estar interesado en asegurar la paz; en nuestros colegas científicos, que deberían tener ideas tan claras al respecto como nosotros mismos; en nuestros estudiantes, que tienen que conseguir buenos resultados en los exámenes; e incluso en nuestra propia fami-

lia, a la que alguien debería obligar a que se calle de vez en cuando... Pero precisamente una parte de nuestras muchas obligaciones en el terreno de la propia educación, tiene que consistir en un esfuerzo por analizar nuestra actitud ante todos estos problemas, para que concedamos nuestra lealtad y nuestros servicios siguiendo un orden estricto de prioridades».

Tal vez así se conseguiría, por fin, que exista una comunidad de científicos que saben que su verdadera responsabilidad consiste en hacer frente a las mentiras, a la hipocresía, a la crueldad y a la locura, y no limitarse simplemente a dar un consentimiento prudente ante exigencias fuera de lugar planteadas por el poder estatal.

## «NO HAY VERDAD ABSOLUTA»

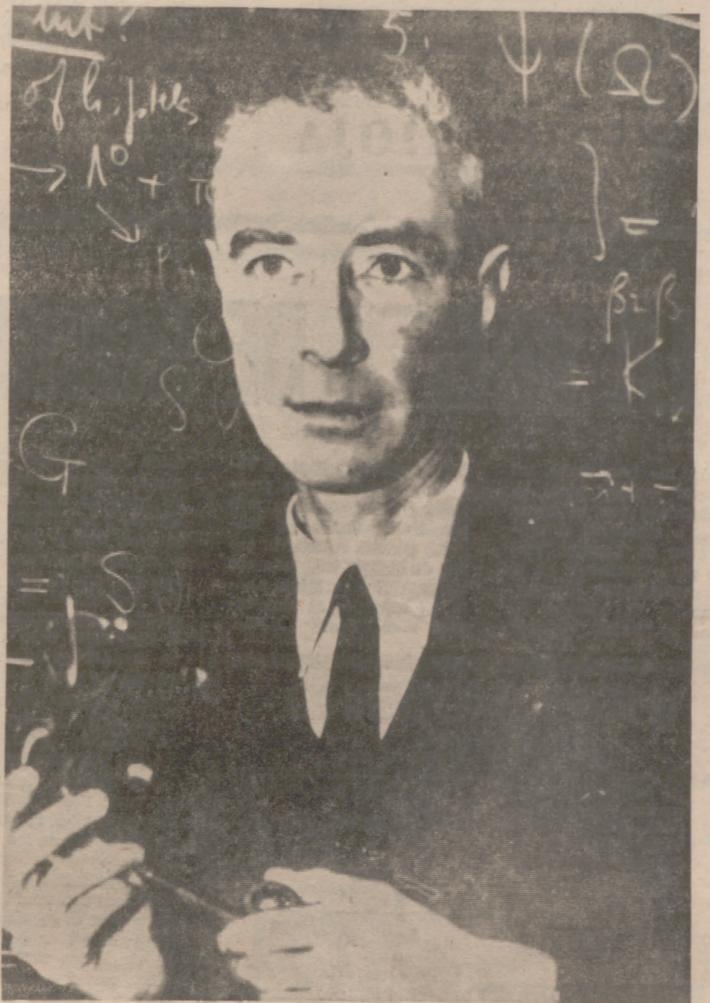
El doctor Ziman señala que en la mayoría de los casos no hay «una verdad absoluta a establecer». Así, el DDT fue tanto una bendición como una maldición para la Humanidad, mientras que el automóvil, con todo y ser muy conveniente, ha resultado demasiado ruidoso y contaminador.

«Lo importante», continúa Ziman, «es que debería contarse con una representación adecuada, compuesta por profesionales solventes, y en la que el interés del público en general estuviese representado por expertos ecólogos, ornitólogos, amantes del silencio y la tranquilidad, técnicos en medicina preventiva, representantes de la liga de defensa contra los deportes crueles, conservadores de iglesias, molinos de viento y otros lugares de interés... además de los representantes, que ya existen actualmente, de los intereses de carácter económico inmediato, como son las corporaciones industriales, las autoridades locales, los servicios públicos, los transportes y así sucesivamente».

«El asegurar la presencia y consulta de este tipo de opiniones especializadas, es tan tarea del Estado como lo es la de asegurar que cada acusado cuente con un defensor adecuado a la hora de comparecer ante el tribunal encargado de juzgarlo».

Lo que se necesita en la comunidad económica, añade el doctor Ziman, son muchos ojos abiertos ante la proliferación de los cohetes balísticos; muchos guardianes que avisen continuamente de los riesgos de la contaminación y que estén armados, además, «no con consignas, sino con una serie de conocimientos de carácter especializado».

Porque el «vigilante particular de la proliferación de los cohetes balísticos, podría servir de freno al Pentágono y a sus programas secretos de investigación destinados a crear nuevos sistemas de radar; mientras que el vigilante particular del aumento del nivel de



Robert Oppenheimer, director del equipo de científicos que fabricaron la primera bomba atómica, es un buen ejemplo del científico que, al ver el mal uso que se hace de sus descubrimientos, ha de hacer frente a serios problemas de conciencia. — (Foto "Efe").

contaminación podría ser el consejero «ideal» de una firma dedicada a la distribución y comercialización del petróleo. Pero la verdad es que, hoy día, nadie sabe nada sobre la guerra química o bacteriológica, excepto aquellas personas que ya

han prestado juramento de guardar una reserva absoluta sobre lo que se les dice que constituye un secreto oficial».

A pesar de lo cual, afirma el doctor Ziman, es preciso tratar de que tales vigilantes particulares lie-

güen a ser muchos.

Y refiriéndose a la acusación contra los insecticidas y los herbicidas por la difunta Rachel Carson, autora del impresionante libro «La primavera silenciosa», Ziman escribe que «cada vez el acto individual más importante en cuanto a responsabilidad científica en la era actual».

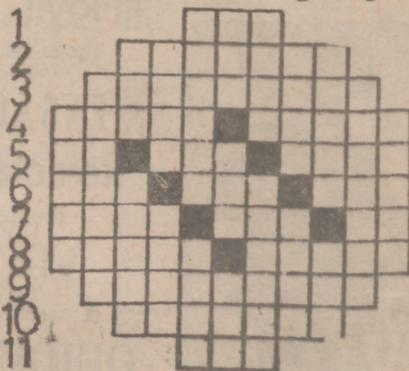
Para concluir, Ziman señala que los problemas inherentes al progreso tecnológico no son, a fin de cuentas, asunto que deba resolverse por métodos puramente científicos.

«El árbitro definitivo de todo ello debe ser el público general, ya que él es quien usa y abusa de los bonitos juguetes que nosotros creamos».

Michael LITTLEJOHNS  
Copyright «Efe-Reuters».

## CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



**HORIZONTALES.** — 1: Labra. — 2: Vulgares. — 3: Operar con las manos. — 4: Al revés, muebles compuestos de tablas lisas sostenidos por unos pies. Esencias y naturalezas. — 5: Letra griega, al revés. Marchas. Flor de olivo. — 6: Al revés, preposición. Al revés, preposición inseparable. Al revés, cualquier fluido aeriforme. — 7: Nombre femenino, en plural. Al revés, apócope. Dios egipcio. — 8: Rocen o igualen. Espacios que se adelantan al andar. — 9: Forman el segundo coro de ángeles. — 10: Personas que llevan la administración de una casa. — 11: Guiso.

**VERTICALES.** — 1: Sistema de detección de objetos bajo el agua. — 2: Territorios junto al mar. — 3: Conjuncción. Al revés, terminas. — 4: Al revés, filón en las minas. Espuerta grande. — 5: Infundes vigor. Red en forma de manga. — 6: Epitafio inscrito sobre las lápidas. Sonido. Virtud teológica, en plural. — 7: Expele la serosidad por los poros. Planta vivaz sobre cuyas láminas escribían antiguamente. — 8: Husmea. Robusto. — 9: Nombre de mujer, en plural. Municipio de Mallorca, en Baleares. — 10: Es crúpulos, dudas o inconvenientes. — 11: Mujeres que se fingen adivinas.

### SOLUCION AL ANTERIOR

**HORIZONTALES.** — 1: Ara. — 2: Cosacos. — 3: Repasados. — 4: Lesas. Salar. — 5: Im. Sel. Lazo. — 6: Nas. Sar. Ros. — 7: Oter. Rey. Na. — 8: Setas. Tunas. — 9: Solicitar. — 10: Salones. — 11: Ona.

**VERTICALES.** — 1: Linos. — 2: Remates. — 3: Ces. Setos. — 4: Opus Rala. — 5: Asases. Silo. — 6: Ras. Lar. Con. — 7: Acas. Rc. — 8: Ojal. Yute. — 9: Soljar. Nas. — 10: Sazonar. — 11: Rosas.



LA SEÑORA

## Doña Enriqueta Lacalle Ibáñez

Viuda de don Pedro Rincón  
FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 84 AÑOS DE EDAD  
habiendo recibido los S. S. y la B. A. de Su Santidad  
R. I. P.

Su resignado hijo, don Jesús; hija política, doña Petra Hernández; nietos, Jesús, José Luis y Pedro; nieta política, Rosario Garrido; bisnieta; hermanos políticos, sobrinos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.  
Logroño, 24 de julio de 1971.

Iglesia parroquial. — Santa Teresita.  
Funeral y misa de réquiem. — HOY, SABADO, a las CINCO.  
Conduccion del cadáver. — A continuacion.  
Casa mortuoria. — Oviedo, 16.  
La familia no recibe.

El Novenario de misas que se celebren desde el día 24 de julio al 1 de agosto, en la Iglesia de Santiago el Real, a las SIETE Y MEDIA de la tarde, serán aplicadas por el alma de la señora DOÑA PILAR VALLEJO TERROBA (Vda. de don Antonio Navajas), que falleció el 1 de agosto de 1968. Sus hijos y familiares agradecerán la asistencia.



## Doña Margarita Sarabia Pascual

FALLECIO EL DIA 22 DEL CORRIENTE, A LOS 70 AÑOS DE EDAD  
habiendo recibido los Santos Sacramentos  
R. I. P.

Su resignado hermano, don Amador; hermanos políticos, doña Rufina Santos y doña Pilar Castellanos; sobrinos, don Adolfo Sarabia y doña Desada García; primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 24 de julio de 1971.

IGLESIA PARROQUIAL. — Santiago el Real.  
FUNERAL Y MISA DE REQUIEM. — HOY, SABADO, a las DOCE.  
CASA MORTUORIA. — Norte, 40.  
CONDUCCION DEL CADAVER. — Se efectuó en el día de ayer, en privado.

## TIEMPO NUBOSO EN ESPAÑA

Tiempo previsto para hoy: Los mapas del tiempo previsto hoy sitúan una borrasca al Noroeste de Galicia, que en el centro de su radio de acción a la Península Ibérica, donde un frente de carácter frío estará hoy aproximadamente sobre una línea imaginaria que va de Santander a Lisboa y que se mueva de Este. Los vientos soplarán de Poniente y serán fuertes en el Cantábrico, Galicia, Duero, Extremadura y, posteriormente, en el Centro y Ebro, aunque aquí serán del Noroeste. El tiempo deberá estar con cielo cubierto en el Cantábrico, Galicia y Duero, donde se registrarán chubascos de lluvia moderados o fuertes. En el Centro, Extremadura y Andalucía Occidental habrá un tiempo poco nuboso, empeorando a última hora de la tarde, con chubascos. En el Ebro, nuboso, empeorando por la tarde, con chubascos y tormenta en la cabecera, que a última hora se extenderá a toda la región. En la vertiente mediterránea tendrán un tiempo poco nuboso, empeorando a última hora de la tarde, con chubascos tormentosos. Las temperaturas se mantendrán altas e incluso, descenderán por debajo de los valores actuales en la Península. En Baleares, cielo parcialmente nuboso, en Canarias, tiempo muy despejado.

## EN LA RIOJA

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO DE LOGROÑO  
Máxima, 25 grados, a las 14 horas. Mínima, 16,2 grados, a las 15 horas. Media, 20,6 grados. Presión atmosférica, 724, es. Humedad relativa: Máxima, 86 por 100, a las 4 horas, mínima, 33 por 100, a las 14 horas. Lució el Sol 8 horas y 20 minutos. Sale el Sol a las 4,37 horas y se pone a las 7,17.



RADIO RIOJA

8,00: Cadena SER.  
10,00: Aires del Ebro.  
12,00: Radio variedades.  
12,30: Mediodía Cadena SER  
13,00: En marcha 90 minutos.  
14,30: Radio Nacional.  
15,00: Sobremesa.  
16,30: Microfestival.  
19,40: Santo Rosario.  
20,00: Grandes voces.  
21,30: Ante a de alcance.  
22,00: Radio Nacional.  
23,00: Semana de la zarzuela.  
24,00: Buenas noches, Logroño.  
1,00: Edición de madrugada.  
1,15: Continúa buenas noches, Logroño.

SOBREMESA

1,45 CARTA DE AJUSTE  
2,00 APERTURA Y PRESENTACION  
2,02 SOBRE LA MARCHA  
3,00 NOTICIAS A LAS TRES  
3,25 ESPAÑA EN DIRECTO  
4,25 PLANETA AZUL  
4,55 CINE PARA TODOS  
6,35 DISNEYLANDIA

TARDE

7,25 FIESTA NOCHE  
9,00 TEATRO BREVE  
9,30 TELEDIARIO

9,55

ESCALERA DE COLOR  
MARCUS WELBY, DOCTOR EN MEDICINA  
Hoy: «El bastón blanco». Un joven químico ha quedado ciego al realizar una importante experiencia. En los años de su ceguera, Laura ciega también, le ayuda a aceptar su nueva vida. Posteriormente, es operado con éxito y la alegría de volver a su vida anterior le hace olvidarse del cariño de Laura.  
0,20 VEINTICUATRO HORAS  
0,45 DESPEDIDA Y CIERRE

Radio Calahorra

SABADO

9,05 Primera hora.  
10,00 Radio Club.  
11,00 Cita en la mañana.  
11,20 Lavis.  
11,30 Hermana Radio.  
12,05 Programa musical. Música y canciones de Hispanoamérica.  
Discos dedicados.  
13,30 Deportes.  
13,40 Boletín de información.  
14,00 Programa musical. Canciones para el recuerdo.  
15,30 Treinta minutos con la zarzuela.  
16,00 Pida y escuche.  
17,00 Cantan las regiones.  
19,15 Una orquesta famosa.  
19,30 Cita con el disco.  
20,00 Santo Rosario.  
20,25 Notas locales.

LA VUELTA DE ROCIO DURCAL

Según me han dicho, un productor español anda en negociaciones con la firma que va a financiar el próximo film de Luchino Visconti, para intervenir en él como coproductor. Visconti, que acaba de obtener en Cannes la "Palma de oro"

por su película "Morte a Venecia", es uno de los creadores cinematográficos más personales; utiliza un lenguaje poético definitivo, capaz de definir toda una era cinematográfica. Hasta ahora, su temática es muy diversa —de "Senso" a "La

caída de los dioses"—, aunque el hombre preside todas las historias que aborda, el hombre y su mundo. La exquisitez formal de Visconti y su profundidad humana pueden admitir muy contados parangones. Es el realizador, sí, del refinamiento y la elegancia, pero también un creador de hondo dramatismo y flujo poético.

Creo que su próxima película narra la historia de un monarca centroeuropeo vencido por sus propios instintos. Visconti quiere contar, como protagonistas, con Helmut Berger, al que lanzó en "La caída de los dioses", y con Romy Schneider, su actriz predilecta, aunque trabaje poco con ella. En cualquier caso, es de esperar que fragüen las negociaciones del ambicioso productor español, porque de ser así actores y técnicos españoles tendrían la oportunidad de trabajar bajo la disciplina de uno de los más grandes creadores del cine moderno, por mucho que se le discuta. Una actriz española que ha trabajado con asiduidad en Italia dice de Visconti: "Rodar con él es como cubrir el ritual más severo. Todos los detalles cobran en sus obras una dimensión de autenticidad y vigencia. Los actores se sienten auténticos protagonistas de la historia, y no comparsas".

"ESPAÑOLAS EN PARÍS" A MOSCÚ

Antes de que se estrenara la película, su productor, José Luis Dibildos, autor del argumento también, me confesó su deseo de que "Españolas en París" acudiera a algún festival, como representación española; Cannes, Venecia, San Sebastián, Berlín o Moscú, eran los objetivos. En Berlín rechazaron todas las películas ofrecidas por el cine español. A San Sebastián fueron "Los gallos de la madrugada" y "Mecanismo interior", invitadas por el director del certamen. Quedaba Moscú. Al Comité de selección del certamen le ofrecieron seis títulos para que escogieran. Finalmente se decidieron por "Españolas en París". Confirmaron la novedad a Dibildos en pleno Festival de San Sebastián. El hombre está, de verdad, satisfecho. Y con razón. Ha invertido mucho dinero y mucho amor en el film. Concurrir a un certamen es una especie de reconocimiento y recompensa para él.

**LA VUELTA DE ROCIO**  
Tras varios meses de inactividad cinematográfica, vuelve Rocio Durcal, que no había rodado nada después de "Las leandras" uno de los títulos más rentables de su carrera. Rocio, tras su matrimonio y posterior maternidad, necesita un film que vitalice su carrera. Ese film está prácticamente decidido; se titulará "La novicia rebelde", y se trata —¿no lo han adivinado?— de la enésima versión cinematográfica de la pieza de Arrnando Palacio Valdés "La Hermana San Sulpicio", con dirección a cargo del veterano Luis Lucía, que ya fir-

mó los primeros éxitos populares de Rocio y que obtuvo un notable impacto popular con "La orilla".

Por el momento la colaboración artística del matrimonio Morales no se ampliará a la cine. Quiero decir con esto que en "La novicia rebelde" no va a intervenir en calidad de protagonista Junior, que por lo visto seguirá su carrera cinematográfica al margen de la de su mujer. El galán de Rocio en su inmediata película será Jorge Rivero, al que recordarán seguramente por su intervención en un papel convincente de "Rio Lobo", el estupendo "western" de Howard Hawks, protagonizado por John Wayne. También tendrán a su cargo buenos papeles en "La novicia rebelde" los veteranos Isabel Garcés y Angel Garasa, convertido desde hace muchos años en uno de los más firmes valores del cine mexicano... A tenor de lo observado, la carrera de Rocio no va a girar de momento, como algunos habían previsto. El primer paso dado con "Las leandras" hacia nuevas posibilidades no va a tener, por ahora continuación. O eso parece, sim-

JUAN JOSE PORTO

SE COMUNICA

que la Fonda Merino, propiedad de don Florentino Merino, sita en la calle San Agustín, número 8, tercero, pase a ser propiedad de doña Piedad Fernández García, y se denominará Fonda La Avellaneda.

AVENIDA

Continúa de 4,30 a 12,30  
AUT TODOS PUBLICOS  
Pasos aprox. Estreno, 4,30-7,40 y 10,55. Reestreno, 6,05 y 9,05

SENSACIONAL ESTRENO

Duelos, abordajes, valor, amor... en la más apasionante y espectacular aventura

DEAN REED • ALBERTO DE MENDOZA

LOS CORSARIOS



ANNABELLA INCONTRERA • MARY FRANCIS  
Una coproducción hispano-italiana IZARD FILMS (Madrid) AMBROSIANA CINEMATOGRAFICA (Roma)

Completará el programa el alucinante reestreno

EL TIEMPO EN SUS MANOS

TECHNICOLOR Rod Taylor Yvette Mimieux

¡Hoy!! Teatro Bretón

(DOS UNICOS DIAS) HOY y MAÑANA  
TARDE, 7,45 — NOCHE, a las 11

¡SENSACIONAL EXITO! Revistas COLSADA

PRESENTA LA SUGESTIVA VEDETTE

VIKY LUSSON

CON EL GRACIOSISIMO PRIMER ACTOR Y DIRECTOR

QUIQUE CAMOIRAS

EL COMICO DE LA CARCAJADA CONTINUA  
ESTRENO DE LA MAJESTUOSA REVISTA VODEVILESCA ORIGINAL DE GIMENEZ, ALLEN Y GARCIA Y MAESTRO DOLZ

«UNA REINA PELIGROSA»

UNA INTRIGA FANTASTICA QUE ES UN ESCANDALO DE... RISA  
PRIMERA VEDETTE

Lourdes Otero

CONJUNTO MODERNO

SUGESTION

Advertencia: Taquilla abierta desde las cuatro de la tarde. Se admiten encargos para mañana, domingo  
BUTACA DE PATIO ..... 100 PTAS.

(Aut. mayores 18 años)

UN MARAVILLOSO DESFILE DE PRIMERAS FIGURAS Y...

LAS ALEGRES CHICAS DE COLSADA

Muebles en escena: ORUE



Plaza de Toros de Logroño



HOY, SABADO 24 DE JULIO DE 1971

A LAS 10,30 DE LA NOCHE

III Becerrada a beneficio de las PEÑAS LOGROÑESAS Patrocinada por el EXCMO. AYUNTAMIENTO  
5 HERMOSOS Y BRAVOS BECERROS 5 de la acreditada ganadería de CAMINERO HERMANOS, de Palencia

Para los espadas PERASCOS  
J. T. "Monsieur Calistro" — "El Gran Chone"  
Lorenzo Fernando "El Maño" — Alfredo Montalvo y "El Chivatini"

ARREPERA

ASTORIA De 4,30 a 12,30

Mayores 18 años  
(REFRIGERADO)  
CLAMOROSO EXITO  
Una sensacional y lujosa supercomedia ríabiosamente divertida

COQUELUCHE

Technicolor Cinemascope  
Analia Gadé Juan Luis Gallardo  
Gracita Morales,  
José Sazatornil «Saza»  
Pasos aprox. Estreno, a las 4,50-6,50-8,50 y 11

AVENIDA De 4,30 a 12,30

Todos públicos  
SENSACIONAL ESTRENO  
La más apasionante y espectacular aventura  
LOS CORSARIOS  
Technicolor-Cinemascope

Dean Reed, Annabella Incontrera y Mary Francis  
Y el alucinante reestreno  
EL TIEMPO EN SUS MANOS  
Technicolor Rod Taylor y Yvette Mimieux

Pasos aprox. Estreno, 4,30-7,40 y 10,55. Reestreno, 6,05 y 9,05

¡HOY! T. BRETON

Tarde, 7,45 — Noche, a las 11  
Compañía de revistas  
«COLSADA»

con  
VIKY LUSSON  
(La Venus de Fuego)

— Y —  
QUIQUE CAMOIRAS  
(El cómico de la carcajada)

En el reestreno de la revista  
«UNA REINA PELIGROSA»  
(Aut. mayores 18 años)

DIANA De 4,30 a 12,30

Mayores 18 años  
Un film de PLENA TEMPORADA  
Un sensacional film que reúne todas las excelencias del cine americano unidas a un tempo impresionante y sobrecogedor

«DANZAD, DANZAD MALDITOS»  
(Cinemascope-Technicolor)

Gia Young (Oscar 1970 en un film). Jane Fonda, Michael Sarrazin y Susanah York  
Pasos prog.: 4,30-6,30-8,30 y 10,30  
Pasos film: 4,30-6,35-8,35 y 10,35

MODERNO (18 años)

De 4,30 a 12,30  
¡Programa doble!  
1.º.—El excepcional film

TODD-AO en 70 mm. Technicolor! ¡Una ciudad que estalla en la brutal escalada de la violencia!

«LA JAURIA HUMANA»  
Con Marlon Brando, Jane Fonda, Robert Redford, James Franco, 1

2.º.—El reestreno «Metro»  
technicolor  
«A QUEMARROPA»  
Con Lee Marvin, Angie Dickinson, Keenan Wyn

OLYMPIA De 4,30 a 12,30

Mayores 18 años  
Quería subir a costa de que sea y de lo que sea, un diendo su dignidad y su hbría Un film crudo, desca-

«VIVIR EN LA CUMBRE»  
Laurence Harvey, Jean Simmons, Honor Blackman, Michael Caine  
Y la estrella de las multitudes

«LA MUJER PERDIDA»  
(Technicolor) Sara Montiel,  
Giancarlo de Luca y M. Soria

Estr. aprox.: 4,30-7,45 y 11,00  
Reestr. aprox.: 6,00 y 9,15

SAHOR De 4,30 a 12,30

Mayores 18 años  
(REFRIGERADO)  
EXITO CUMBRE

La más apasionante y sorprendente intriga policíaca  
MI DIMINUTO ASESINO  
TECHNICOLOR Jane Birkin,  
Michael Dunn

Y el sensacional reestreno  
GENTLEMAN JO  
TECHNICOLOR-CINEMASCOPE

Anthony Steffen y Silvia Sorensen  
Pasos aprox. Estreno, 4,45-7,45 y 11. Reestreno, 6,15 y 9,15

Julían Mateos

será Boabdil

MADRID, 23 (Pyres). El actor español Julían Mateos incorporará posiblemente la figura del rey Boabdil en la producción de Samuel Broston «Isabel y Fernando», que dirigirá próximamente Ronald Neame. Los papeles protagonistas correrán a cargo de Glenda Jackson —Isabel de Castilla— y John Philip Law —Fernando de Aragón— y Fernando do Rey.

**2 DEPENDIENTAS** especializadas y **1 OFICIALA - MODISTERIA**, se precisan para **BOUTIQUE** de MODA FEMENINA DE PROXIMA INAUGURACION. Para solicitar entrevistas: **Teléfono 22-59-56** (Absoluta reserva para colocadas) **O. Colocación. Ref. núm. 188/771**

**PARA SU CHALET Forlady PARA SU PISO**

**forlady** DISTRIBUIDOR: **GUILKA-Somosierra, 17.**

**Agente o distribuidor**

Importante firma de elementos hidráulicos (bombas, válvulas, electroválvulas, etc.), necesita agente a comisión o distribuidor, introducido en el campo de la máquina herramienta, para el plástico, para la madera, para terrazo, etc., en la zona de Logroño. Interesados, dirigirse por escrito a la referencia P.E.R. Apartado 422. SAN SEBASTIAN.

**RADIADORES ELECTRICOS**

**«ROCA»**

CALENTADORES a gas butano, de las mejores marcas

**-PERÉ-**

PIO XII, 5. Junto a la Estación de Autobuses. Teléfono 22-54-67

# ANUNCIOS POR PALABRAS

**TARIFA PARA ESTA SECCION**

Precio por palabra ... 2,00 ptas.

Se admiten solamente en ventanilla.

**QUIERES**

**MONTANA** compra cualquier clase de vehículo. Pago al contado.

**AUTOMOVILES RIOJA.** El salón del automóvil en Logroño. Todas marcas nacionales: 600 D, varios. 850 Coupé, garantizado. SIMCA GL. 4L. 4 velocidades Super. GORDINI baratos. R-10 garantizado. Todos procedentes de cambio. Compra - venta - cambio. Compra el suyo a más alto precio. PEUGEOT 404, garantizado. R-8 TS, seminuevo. **AUTOMOVILES RIOJA.** Único en Logroño en facilidades a 18 meses. Jorge Vigón, 36. Teléfono 224990.

**VENDO** 600 D y Citroen furgoneta 3.5. Teléfono 940. Calahorra.

**SE NECESITA** operario para Taller de Ballestas Varea. O. Colocación 741/771.

**APRENDIZ** primer año, se necesita para laboratorio prótesis dental. O. Colocación 169/771.

**CONSTRUCCIONES** Se rran, necesita peones para trabajar en la refinería de Somorrostro. Razón, Pérez Galrés, 63. O. Colocación 181/771.

**EBANISTAS** y aprendices, se necesitan en Galindo. Carretera Mendavia. O. Colocación 117/771.

**PROFESORA:** Clases bachiller. Santos Ascarza, 3, primero.

**LICENCIADO** o estudiante universitario, se precisa para ayudar repaso Física y Química. Selectivo. Llamar, teléfono 213665, de 9 a 1 y 4 a 7.

**PROFESORA** daría clases bachiller. Razón, teléfono 223863, de 2 a 4.

**VENDO** terreno para edificar, superficie 7.000 m.2, frente carretera Logroño-Alberite. Interesados, dirigirse al Apartado de Correos núm. 150. Referencia «Terreno», o al teléfono 220892.

**SE VENDE** piso. General Franco, 52, cuarto d. Razón, teléfono 213008.

**VENDO** piso, 4 habitaciones, calefacción central. Calle Huesca, 26, séptimo d.

**SE VENDE** lonja 130 m.2 con dos alturas y a dos calles, barato y facilidades. Calle Chile, 28. Información, en el tercer piso del mismo número.

**SE VENDE** piso octavo, 3 habitaciones, barato y facilidades. Calle Chile, 28. Razón, en el tercer del mismo número.

**PISO** nuevo, 4 habitaciones. Razón, Los Baños, 5, primero C, de 9 a 3.

**CONSTRUCCIONES** San Mateo, S. A. Venta de lonjas, facilidades, en Manzanera, 1 y 3, y en 12 Liger, 24, 26 y 28. Razón, oficinas, en 12 Liger, 24. Teléfono 221638.

**SE VENDE** piso. General Franco, 82, primero 9. Con facilidades.

**VENDO** piso. Calvo Sotelo, 6 habitaciones, servicios y trastero, calefacción central, exento. Razón, Tif, 214296.

**SE TRASPASA** tienda céntrica, adaptable a cualquier negocio. Razón, República Argentina, 19, tercero.

**BAR** Apolo XII. Teléfono 220134-221661.

**SE VENDE** mulo de 10 años, a toda prueba, alzada 1,60. Tratar con Manuel Hernández, en San Torcuato.

**CABALLO** tres años, castrado, bueno, vende Vicente García. Villoslada de Cameros.

**SE VENDE** mulo de 10 años, a toda prueba, alzada 1,60. Tratar con Manuel Hernández, en San Torcuato.

**CABALLO** tres años, castrado, bueno, vende Vicente García. Villoslada de Cameros.

**PIENSOS** pulpa blanca, alfalfa empacada. Avda. de Navarra, 14. Santiago Zulueta.

**TERNEROS** de cría, vende Angel Ortiz. Cra. de Burgos. Camino Carretil. T. 212831.

**TERNEROS** de cría, vacas de leche. Cayetano Lacalle. Cabo Noval, 5.

**RETONES** y 20 cerdas de unos 70 Kgs. vivo, vende Galín. San Vicente de la Sonsierra. Teléfono 43.

**SE VENDEN** 150 lechones. Razón, Granja Imaz. Mendavia. Teléfono 62.

**COLOCACIONES**

**PINTOR** para maquamaria, se necesita. O. Colocación 18-367

**PEONES** para obras en Logroño, necesita Construcciones León. Avda Colón, 53 primer o. O. Colocación 137/771.

**CARROCERIAS** Vallejo, necesita oficiales carroceros, chapistas y aprendices. O. Colocación 17.654.

**PEONES** para especializar, se necesitan. O. Colocación 143/771.

**PERSONAL** femenino, soltero, mayor de edad, para trabajo limpio y bien remunerado. Plazas limitadas. Se necesita con urgencia en Esmalterías Fasca. O. Colocación 97/671.

**SE PRECISA** chica o señora para la limpieza, buen sueldo, fiesta semanal y alojamiento, manutención. Hotel Tras Marqueses. Teléfono 220816. O. Colocación 126/771.

**SE PRECISAN** mujeres para limpieza para hotel, precio a convenir. Razón, Tif. 220816. O. Colocación 126/771.

**MATARIFES** con oficio, sueldo interesante, necesita Leonardo Martínez. Plaza Abastos, segundo piso número 11. O. Colocación 161/771.

**AJUSTADORES**, se necesitan. O. Colocación 142/771.

**REMALLADORA.** Oficiala, se necesita para fábrica géneros de punto, en Avenida Bailén, 58. O. Colocación 186/771.

**AYUDANTA** oficiala para peluquería señoras. Teléf. 220527. Vara de Rey, 31, primero. O. Colocación 151/771.

**SE NECESITA** palista para máquina oruga y chófer con carnet primera especial, cumplido servicio militar. José Luis Lázaro Soto. Gran Vía, 35. Teléfono 213021. O. Colocación 158/771.

**FAMILIA** extranjera residente en Barcelona, desea dos señoras o señoritas, preferibles en familia, para servicio doméstico, con informes, buen sueldo. Razón, por escrito, señor Pascual, Gran Vía, 43, primero «B».

**APRENDIZ** de barman. Bretón de los Herreros, 32, bajo. Teléfono 221089. O. Colocación 190/771.

**SOLDADORES**, se necesitan. Informas. 211107. O. Colocación 193/771.

**AJUSTADORES** con servicio militar cumplido, se precisan en Talleres Gaba. Vélez de Guevara, 15. O. Colocación 167/771.

**EMPRESA** radicada en Oyón, precisa auxiliar administrativo femenino dominando taquígrafia y mecanografía. Preferible con conocimientos de contabilidad. Llamar al 342. Oyón. Concertando entrevista. O. Colocación 192/771.

**AGENTES DE LA PROPIEDAD**

**PRECISO** en alquiler una planta baja de 200 a 300 m.2, y compro una de 800 a 900 m.2. Escribir a Jorge Vigón, 40, sexto C. Sr. Alcázar, o llamar al teléfono 221420, de 2 a 4.

**PIENSOS** pulpa blanca, alfalfa empacada. Avda. de Navarra, 14. Santiago Zulueta.

**TERNEROS** de cría, vende Angel Ortiz. Cra. de Burgos. Camino Carretil. T. 212831.

**TERNEROS** de cría, vacas de leche. Cayetano Lacalle. Cabo Noval, 5.

**RETONES** y 20 cerdas de unos 70 Kgs. vivo, vende Galín. San Vicente de la Sonsierra. Teléfono 43.

**SE VENDEN** 150 lechones. Razón, Granja Imaz. Mendavia. Teléfono 62.

**SE VENDE** mulo de 10 años, a toda prueba, alzada 1,60. Tratar con Manuel Hernández, en San Torcuato.

**CABALLO** tres años, castrado, bueno, vende Vicente García. Villoslada de Cameros.

**PIENSOS** pulpa blanca, alfalfa empacada. Avda. de Navarra, 14. Santiago Zulueta.

**TERNEROS** de cría, vende Angel Ortiz. Cra. de Burgos. Camino Carretil. T. 212831.

**TERNEROS** de cría, vacas de leche. Cayetano Lacalle. Cabo Noval, 5.

**RETONES** y 20 cerdas de unos 70 Kgs. vivo, vende Galín. San Vicente de la Sonsierra. Teléfono 43.

**SE VENDEN** 150 lechones. Razón, Granja Imaz. Mendavia. Teléfono 62.

**SE TRASPASA** tienda céntrica, adaptable a cualquier negocio. Razón, República Argentina, 19, tercero.

**BAR** Apolo XII. Teléfono 220134-221661.

**SE VENDE** mulo de 10 años, a toda prueba, alzada 1,60. Tratar con Manuel Hernández, en San Torcuato.

**CABALLO** tres años, castrado, bueno, vende Vicente García. Villoslada de Cameros.

**PIENSOS** pulpa blanca, alfalfa empacada. Avda. de Navarra, 14. Santiago Zulueta.

**TERNEROS** de cría, vende Angel Ortiz. Cra. de Burgos. Camino Carretil. T. 212831.

**TERNEROS** de cría, vacas de leche. Cayetano Lacalle. Cabo Noval, 5.

**RETONES** y 20 cerdas de unos 70 Kgs. vivo, vende Galín. San Vicente de la Sonsierra. Teléfono 43.

**SE VENDEN** 150 lechones. Razón, Granja Imaz. Mendavia. Teléfono 62.

**SE TRASPASA** tienda céntrica, adaptable a cualquier negocio. Razón, República Argentina, 19, tercero.

**BAR** Apolo XII. Teléfono 220134-221661.

**SE VENDE** mulo de 10 años, a toda prueba, alzada 1,60. Tratar con Manuel Hernández, en San Torcuato.

**CABALLO** tres años, castrado, bueno, vende Vicente García. Villoslada de Cameros.

**PIENSOS** pulpa blanca, alfalfa empacada. Avda. de Navarra, 14. Santiago Zulueta.

**TERNEROS** de cría, vende Angel Ortiz. Cra. de Burgos. Camino Carretil. T. 212831.

**TERNEROS** de cría, vacas de leche. Cayetano Lacalle. Cabo Noval, 5.

**RETONES** y 20 cerdas de unos 70 Kgs. vivo, vende Galín. San Vicente de la Sonsierra. Teléfono 43.

**SE VENDEN** 150 lechones. Razón, Granja Imaz. Mendavia. Teléfono 62.

**COLOCACIONES**

**PINTOR** para maquamaria, se necesita. O. Colocación 18-367

**PEONES** para obras en Logroño, necesita Construcciones León. Avda Colón, 53 primer o. O. Colocación 137/771.

**CARROCERIAS** Vallejo, necesita oficiales carroceros, chapistas y aprendices. O. Colocación 17.654.

**PEONES** para especializar, se necesitan. O. Colocación 143/771.

**PERSONAL** femenino, soltero, mayor de edad, para trabajo limpio y bien remunerado. Plazas limitadas. Se necesita con urgencia en Esmalterías Fasca. O. Colocación 97/671.

**SE PRECISA** chica o señora para la limpieza, buen sueldo, fiesta semanal y alojamiento, manutención. Hotel Tras Marqueses. Teléfono 220816. O. Colocación 126/771.

**SE PRECISAN** mujeres para limpieza para hotel, precio a convenir. Razón, Tif. 220816. O. Colocación 126/771.

**MATARIFES** con oficio, sueldo interesante, necesita Leonardo Martínez. Plaza Abastos, segundo piso número 11. O. Colocación 161/771.

**AJUSTADORES**, se necesitan. O. Colocación 142/771.

**REMALLADORA.** Oficiala, se necesita para fábrica géneros de punto, en Avenida Bailén, 58. O. Colocación 186/771.

**AYUDANTA** oficiala para peluquería señoras. Teléf. 220527. Vara de Rey, 31, primero. O. Colocación 151/771.

**SE NECESITA** palista para máquina oruga y chófer con carnet primera especial, cumplido servicio militar. José Luis Lázaro Soto. Gran Vía, 35. Teléfono 213021. O. Colocación 158/771.

**FAMILIA** extranjera residente en Barcelona, desea dos señoras o señoritas, preferibles en familia, para servicio doméstico, con informes, buen sueldo. Razón, por escrito, señor Pascual, Gran Vía, 43, primero «B».

**APRENDIZ** de barman. Bretón de los Herreros, 32, bajo. Teléfono 221089. O. Colocación 190/771.

**SOLDADORES**, se necesitan. Informas. 211107. O. Colocación 193/771.

**AJUSTADORES** con servicio militar cumplido, se precisan en Talleres Gaba. Vélez de Guevara, 15. O. Colocación 167/771.

**EMPRESA** radicada en Oyón, precisa auxiliar administrativo femenino dominando taquígrafia y mecanografía. Preferible con conocimientos de contabilidad. Llamar al 342. Oyón. Concertando entrevista. O. Colocación 192/771.

**SE NECESITAN** peones en Construcciones Flores. Vara de Rey, esquina a Pino y Amorena. O. Colocación 183/771.

**AUXILIAR** masculino administrativo, media jornada o completa, necesito. Castroviejo, 42. O. Colocación 173/771.

**AGENTES DE LA PROPIEDAD**

**PRECISO** en alquiler una planta baja de 200 a 300 m.2, y compro una de 800 a 900 m.2. Escribir a Jorge Vigón, 40, sexto C. Sr. Alcázar, o llamar al teléfono 221420, de 2 a 4.

**PIENSOS** pulpa blanca, alfalfa empacada. Avda. de Navarra, 14. Santiago Zulueta.

**TERNEROS** de cría, vende Angel Ortiz. Cra. de Burgos. Camino Carretil. T. 212831.

**TERNEROS** de cría, vacas de leche. Cayetano Lacalle. Cabo Noval, 5.

**RETONES** y 20 cerdas de unos 70 Kgs. vivo, vende Galín. San Vicente de la Sonsierra. Teléfono 43.

**SE VENDEN** 150 lechones. Razón, Granja Imaz. Mendavia. Teléfono 62.

**SE VENDE** mulo de 10 años, a toda prueba, alzada 1,60. Tratar con Manuel Hernández, en San Torcuato.

**CABALLO** tres años, castrado, bueno, vende Vicente García. Villoslada de Cameros.

**PIENSOS** pulpa blanca, alfalfa empacada. Avda. de Navarra, 14. Santiago Zulueta.

**TERNEROS** de cría, vende Angel Ortiz. Cra. de Burgos. Camino Carretil. T. 212831.

**TERNEROS** de cría, vacas de leche. Cayetano Lacalle. Cabo Noval, 5.

**RETONES** y 20 cerdas de unos 70 Kgs. vivo, vende Galín. San Vicente de la Sonsierra. Teléfono 43.

**SE VENDEN** 150 lechones. Razón, Granja Imaz. Mendavia. Teléfono 62.

**SE TRASPASA** tienda céntrica, adaptable a cualquier negocio. Razón, República Argentina, 19, tercero.

**BAR** Apolo XII. Teléfono 220134-221661.

**SE VENDE** mulo de 10 años, a toda prueba, alzada 1,60. Tratar con Manuel Hernández, en San Torcuato.

**CABALLO** tres años, castrado, bueno, vende Vicente García. Villoslada de Cameros.

**PIENSOS** pulpa blanca, alfalfa empacada. Avda. de Navarra, 14. Santiago Zulueta.

**TERNEROS** de cría, vende Angel Ortiz. Cra. de Burgos. Camino Carretil. T. 212831.

**TERNEROS** de cría, vacas de leche. Cayetano Lacalle. Cabo Noval, 5.

**RETONES** y 20 cerdas de unos 70 Kgs. vivo, vende Galín. San Vicente de la Sonsierra. Teléfono 43.

**SE VENDEN** 150 lechones. Razón, Granja Imaz. Mendavia. Teléfono 62.

**SE TRASPASA** tienda céntrica, adaptable a cualquier negocio. Razón, República Argentina, 19, tercero.

**BAR** Apolo XII. Teléfono 220134-221661.

**SE VENDE** mulo de 10 años, a toda prueba, alzada 1,60. Tratar con Manuel Hernández, en San Torcuato.

**CABALLO** tres años, castrado, bueno, vende Vicente García. Villoslada de Cameros.

**PIENSOS** pulpa blanca, alfalfa empacada. Avda. de Navarra, 14. Santiago Zulueta.

**TERNEROS** de cría, vende Angel Ortiz. Cra. de Burgos. Camino Carretil. T. 212831.

**TERNEROS** de cría, vacas de leche. Cayetano Lacalle. Cabo Noval, 5.

**RETONES** y 20 cerdas de unos 70 Kgs. vivo, vende Galín. San Vicente de la Sonsierra. Teléfono 43.

**SE VENDEN** 150 lechones. Razón, Granja Imaz. Mendavia. Teléfono 62.

**AUTOMOVILES**

**GANANCIA**, premios. Pueden ser suyos con Avon. Llame ahora, señora, mientras existan oportunidades para la distribución cerca de su domicilio. Llame al teléfono 215003 de Logroño, o escriba al Apartado 14.875 de Madrid, sin compromiso.

**SE NECESITAN** asistentes. Informes, Hotel Carlton Rioja. O. Colocación 172/771.

**MONTAJES** Eléctricos Sense, necesita oficial montador electricista con amplia experiencia en montaje industrial. Sueldo, de acuerdo con sus aptitudes. Interesados, presentarse en Carretera de Villamediana n.º 21, bajo. Teléfono 222694. O. Colocación 166/771.

**TRABAJO** a domicilio. Facilidades para hacer redes de alambre para botellas. Informes, Avenida 12 Liger, 18, entresuelo.

**CAFETERIA** Don Torcuato, necesita barman y aprendiz de mostrador. Razón, Castroviejo, 14. O. Colocación 184/771.

**BODEGAS** Los Tinos. Somosierra, 1. Telf. 211956. Necesita chico para reparto. O. Colocación 170/771.

**REMALLADORA.** Oficiala, se necesita para fábrica géneros de punto, en Avenida Bailén, 58. O. Colocación 186/771.

**AYUDANTA** oficiala para peluquería señoras. Teléf. 220527. Vara de Rey, 31, primero. O. Colocación 151/771.

**SE NECESITA** palista para máquina oruga y chófer con carnet primera especial, cumplido servicio militar. José Luis Lázaro Soto. Gran Vía, 35. Teléfono 213021. O. Colocación 158/771.

**FAMILIA** extranjera residente en Barcelona, desea dos señoras o señoritas, preferibles en familia, para servicio doméstico, con informes, buen sueldo. Razón, por escrito, señor Pascual, Gran Vía, 43, primero «B».

**APRENDIZ** de barman. Bretón de los Herreros, 32, bajo. Teléfono 221089. O. Colocación 190/771.

**SOLDADORES**, se necesitan. Informas. 211107. O. Colocación 193/771.

**AJUSTADORES** con servicio militar cumplido, se precisan en Talleres Gaba. Vélez de Guevara, 15. O. Colocación 167/771.

**EMPRESA** radicada en Oyón, precisa auxiliar administrativo femenino dominando taquígrafia y mecanografía. Preferible con conocimientos de contabilidad. Llamar al 342. Oyón. Concertando entrevista. O. Colocación 192/771.

**SE NECESITAN** peones en Construcciones Flores. Vara de Rey, esquina a Pino y Amorena. O. Colocación 183/771.

**AUXILIAR** masculino administrativo, media jornada o completa, necesito. Castroviejo, 42. O. Colocación 173/771.

**AGENTES DE LA PROPIEDAD**

**PRECISO** en alquiler una planta baja de 200 a 300 m.2, y compro una de 800 a 900 m.2. Escribir a Jorge Vigón, 40, sexto C. Sr. Alcázar, o llamar al teléfono 221420, de 2 a 4.

**PIENSOS** pulpa blanca, alfalfa empacada. Avda. de Navarra, 14. Santiago Zulueta.

**TERNEROS** de cría, vende Angel Ortiz. Cra. de Burgos. Camino Carretil. T. 212831.

**TERNEROS** de cría, vacas de leche. Cayetano Lacalle. Cabo Noval, 5.

**RETONES** y 20 cerdas de unos 70 Kgs. vivo, vende Galín. San Vicente de la Sonsierra. Teléfono 43.

**SE VENDEN** 150 lechones. Razón, Granja Imaz. Mendavia. Teléfono 62.

**SE VENDE** mulo de 10 años, a toda prueba, alzada 1,60. Tratar con Manuel Hernández, en San Torcuato.

**CABALLO** tres años, castrado, bueno, vende Vicente García. Villoslada de Cameros.

**PIENSOS** pulpa blanca, alfalfa empacada. Avda. de Navarra, 14. Santiago Zulueta.

**TERNEROS** de cría, vende Angel Ortiz. Cra. de Burgos. Camino Carretil. T. 212831.

**TERNEROS** de cría, vacas de leche. Cayetano Lacalle. Cabo Noval, 5.

**RETONES** y 20 cerdas de unos 70 Kgs. vivo, vende Galín. San Vicente de la Sonsierra. Teléfono 43.

**SE VENDEN** 150 lechones. Razón, Granja Imaz. Mendavia. Teléfono 62.

**SE TRASPASA** tienda céntrica, adaptable a cualquier negocio. Razón, República Argentina, 19, tercero.

**BAR** Apolo XII. Teléfono 220134-221661.

**SE VENDE** mulo de 10 años, a toda prueba, alzada 1,60. Tratar con Manuel Hernández, en San Torcuato.

**CABALLO** tres años, castrado, bueno, vende Vicente García. Villoslada de Cameros.

**PIENSOS** pulpa blanca, alfalfa empacada. Avda. de Navarra, 14. Santiago Zulueta.

**TERNEROS** de cría, vende Angel Ortiz. Cra. de Burgos. Camino Carretil. T. 212831.

**TERNEROS** de cría, vacas de leche. Cayetano Lacalle. Cabo Noval, 5.

**RETONES** y 20 cerdas de unos 70 Kgs. vivo, vende Galín. San Vicente de la Sonsierra. Teléfono 43.

**SE VENDEN** 150 lechones. Razón, Granja Imaz. Mendavia. Teléfono 62.

**SE TRASPASA** tienda céntrica, adaptable a cualquier negocio. Razón, República Argentina, 19, tercero.

**BAR** Apolo XII. Teléfono 220134-221661.

**SE VENDE** mulo de 10 años, a toda prueba, alzada 1,60. Tratar con Manuel Hernández, en San Torcuato.

**CABALLO** tres años, castrado, bueno, vende Vicente García. Villoslada de Cameros.

**PIENSOS** pulpa blanca, alfalfa empacada. Avda. de Navarra, 14. Santiago Zulueta.

**TERNEROS** de cría, vende Angel Ortiz. Cra. de Burgos. Camino Carretil. T. 212831.

**TERNEROS** de cría, vacas de leche. Cayetano Lacalle. Cabo Noval, 5.

**RETONES** y 20 cerdas de unos 70 Kgs. vivo, vende Galín. San Vicente de la Sonsierra. Teléfono 43.

**SE VENDEN** 150 lechones. Razón, Granja Imaz. Mendavia. Teléfono 62.



La sinceridad  
de Joan Manuel



# EL ESTILO SERRAT

Joan Manuel Serrat es admirado por todos los públicos de habla hispana porque jamás miente y nunca aprendió a fingir. Siempre canta lo que siente y dice lo que piensa. Por ello, indudablemente, los públicos le respetan, al margen de que les agrade en mayor o menor grado sus canciones. Serrat ha creado un estilo y es fiel a sí mismo, cualidades éstas que en la hora actual, del mundo que nos ha tocado vivir se supervaloran en cualquier estamento social o artístico.

Serrat sabe lo que quiere y hacia dónde dirige sus pasos. Por eso, ahora, se ha empeñado en ser empresario y asegurarse locales de máxima resonancia artística donde pueda ofrecer sus propias galas «al estilo Serrat». A su aire, sin tener que consultar

a ningún director artístico enviado por el empresario del local...

—Pues sí —nos cuenta Joan Manuel—, he comprado el «Polorama», de Barcelona, y el «Florida Park», de Madrid, donde acabo de debutar.

Serrat se siente satisfecho. Se trata de un importante paso en su carrera, apuntándose dos buenos tantos. Sobre todo, porque cuando los objetivos se consiguen con esfuerzo y lucha, se paladean mejor a la hora de disfrutarlos. Todo ello nos ha venido a la mente en esta noche de gala para Serrat, en esta noche de triunfo y aplausos en su fastuoso «Florida Park», de Madrid. El, con pocas palabras, pero con sus recuerdos de ayer a flor de piel, nos ha ido deshojando la margarita de su vida, de sus caminos recorridos desde un 27 de diciembre de 1943 en que vio la luz primera en un barrio obrero de Barcelona. Mucho ha recorrido Joan Manuel desde entonces. Con una beca, estudia en las Escuelas Pías de San Antonio, de los Padres Escolapios, de los tres a los diez años...

—El colegio me disgustó. Creo que allí empezó a forjarse dentro de mí el «rebelde» que llevo dentro.

Pasó al Instituto Milá y Fontanals, de Barcelona, para cursar el Bachillerato hasta los trece años, en que marcha a Tarragona como alumno interno en su Universidad Laboral. Es una nueva experiencia, resultando dura la disciplina al manejar el torno y la fresa. Por ello, confiesa orgullosamente: «La fresa se me da bien, pero soy un gran oficial tornero». Y aquí se obra el «milagro», ya que si siempre había ido adelante con aprobados rasos, con la adolescencia se despierta su talento y decide seguir estudiando peritaje agrícola. Al final de la carrera le otorgarían un premio extraordinario, y animado por estos triunfos asciende un peldaño más al matricularse en la Facultad de Ciencias Biológicas. Pero, de repente, surge otro milagro de orden musical y Serrat se revela como cantante.

—Mi primera actuación fue en San Cugat, al lado de Barcelona, y los primeros aplausos que recibí me supieron a gloria.

Cumpliendo las Milicias Universitarias (en las que obtuvo el número uno en la promoción de alféreces), continúa su afición a la poesía y a la música. A la sazón, en 1961, se forma un cuarteto de peritos agrícolas entre los que figura Serrat. El los recuerda así: «Jordi, Tony y Manuel son aún mis mejores amigos». Tampoco se olvidará nunca de su primera actuación en Radio Barcelona en la que es animado por todos a seguir su recién estrenada carrera. Así, hasta que es «fichado» por una casa de discos con la que graba en catalán. Estamos en 1965, que sería el punto de partida de una gran figura de la canción española: Serrat, que gana el premio «al mejor disco en catalán», celebrando el éxito con sus padres y amigos en Lloret de Mar.

Joan Manuel fue desde sus comienzos autor e intérprete. Siempre recordará su primer tema: «Elle em deixa». Después: «Una guitarra» y «La mort de L'avi».

—La canción de amor me la había inspirado una chiquilla a la que yo amé mucho.

Con «Ara que tinc vint anys» —compuesta cuando estaba trabajando en los Pirineos— gana mucha popularidad en Barcelona y toda su región. En 1968 se puede afirmar que toda España le conoce, pese a que siempre canta en catalán. En enero, Televisión Española busca un cantante para representar al país en el Festival de Eurovisión. Se barajan los mejores del momento y la balanza se inclina al lado de Joan Manuel Serrat. Se elige una canción: «La, la, la», de Ramón Arcusa y Manuel de la Calva, que formaban en aquel entonces el «Dúo Dinámico». A Serrat le va bien la canción y la interpreta fabulosamente. La presenta en España a través de la televisión y realiza una gira por diversas televisiones de Europa para promover su canción. Pero llega el mes de mayo y Serrat reconsidera las cosas y para ser fiel a sus «hinchas» catalanes pide cantar el «La, la, la» en su lengua. Como no se le autoriza, renuncia a participar en el Festival de Eurovisión y Televisión Española designó entonces a Massiel, que triunfó en Londres.

Se le cierran las puertas en todos los programas musicales de la TV Española, pero Serrat continúa su producción de bellas canciones, lanzando al mercado sus discos con gran éxito. Canta en catalán, en castellano, en inglés... Canta a Rafael Alberti y a Machado, convirtiéndose en un juglar. «Golpe a golpe», «Españolito», «Llanto por las virtudes y coplas por la muerte de Don Guindo» son poemas de Machado que Serrat interpreta con éxito no sólo en España, sino en toda América Latina. Con el LP dedicado a Machado, Serrat realizó una gira de importantes recitales por toda Iberoamérica. Se sucedieron sus actuaciones en Méjico, Chile,

Puerto Rico, Colombia, Brasil, Uruguay, Venezuela, Paraguay y Argentina. En todas partes «dejó ganas» de volver a escuchar sus canciones y recuerda con cariño los alborotos del público para verlo en persona.

Durante el campeonato mundial de fútbol, celebrado en Méjico, Serrat volvió a actuar en la capital azteca y en julio de 1970, tras de unas magníficas galas en Madrid, emprende nueva gira por América Latina, partiendo de Montevideo, donde el país entero se paralizó para ver al «juglar español» en su actuación a través de TV. En diciembre de ese mismo año vuelve a realizar un periplo por varios países americanos, lanzando un nuevo LP entre cuyos principales temas destacan dos títulos: «Fiesta» y «Señora». El primero de ellos avalado por una venta de dos millones de ejemplares en todo el mundo.

Por último, tan sólo hace unos pocos meses, Serrat realizó su último viaje por tierras americanas, comenzando en Buenos Aires y terminando en Nueva York. Ha sido su gira de mayor éxito, logrando actuar en el Teatro de Bellas Artes de Méjico, lugar que hasta ese momento había sido inaccesible para los cantantes españoles. Serrat, de nuevo, ha vuelto a triunfar esta noche de su debut en Madrid. Y su carrera continúa...

